

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

24 stycznia 2014 r., nr 4 (1190) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**  
SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
„POGÓRZE” SP. Z O.O.  
**2 POKOJE**  
**JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**  
Tel. 12 263 77 29  
www.smpogorze.pl

**PIEKARNIA CIKIERNIA  
AWITEKS**  
Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Nie bądź jelen, weź paragon	➔ str. 3
ArcelorMittal w projekcie „Kraków-Nowa Huta przyszłości”	➔ str. 5
Jak przyłączyć się do miejskiej sieci ciepłowniczej	➔ str. 11
Bandera z ORP „Orzeł” w Nowej Hucie	➔ str. 15

## Rusza nowohucka Filmowa Cafe

Czytaj na str. 3



### DELIKATESY ZIKO

✓ Baton Jacek XXL Wawel 48 g	1,19 - 1,55
✓ Ryż Dobre Zbiory 4 x 100 g	1,99 - 2,65
✓ Makaron Świderek Lubella 500 g	2,99 - 3,90
✓ Groszek Bonduelle 400 g	1,99 - 3,40
✓ Mydło Dove kostka 100 g	2,99 - 4,50

OS. PIASTÓW 60



**do 40%  
poza miastem**  
TARYFA 1,60 zł/km  
**TAXI NISKICH CEN  
800 400 400**  
**19661 BARBAKA**  
www.taxi.harbakan.krakow.pl  
**W mieście  
TARYFA 1,84 zł/km**



**SZKOLENIA KIEROWCÓW  
WÓZKÓW WIDŁOWYCH**  
**BKD MARAL**  
tel. 608222772, 660432164, 880828150  
Kraków ul. Ciepłownicza 24  
- Godziny i terminy jazdy dostosowane indywidualnie do klienta;  
- Uprawnienia Kierowcy Wózka Jazdowego wydawane bezterminowo;  
- Wszystkie typy wózków (spalinowe, gazowe, elektryczne)  
+ uprawnienia do wymiany butli gazowych;  
- CERTYFIKAT WAŻNY ZA GRANICĄ, wydawany w trzech językach (tłumacz przysięgły) wliczony w cenę!  
- Upusty dla firm, grup zorganizowanych, powyżej 5 uczestników.  
WWW.BKDMARAL.PL



**APTEKA  
CAŁODOBOWA  
REMEDIUM**

**24H**

NOWA HUTA  
Os. KAZIMIERZOWSKIE

37

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX  
SA**

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**TANIA ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**  
TANIA ODZIEŻ





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (29.01) w godzinach 16-17 dyżurować będzie red. Krystyna Lenczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

**Antoni GABOR**, lat 74  
**Katarzyna GONCIARCZYK**, lat 82  
**Stanisław GRUCA**, lat 59  
**Elżbieta GRUSZCZYŃSKA**, lat 66  
**Adelajda IŁOWIECKA**, lat 79  
**Kazimierz KALETA**, lat 95  
**Janina KLIMEK**, lat 72  
**Danuta KOZIOŁ**, lat 61  
**Józef ŁACZYK**, lat 80  
**Stefan MAŁECKI**, lat 60  
**Tadeusz MARZEC**, lat 89  
**Bogusław MOCZAN**, lat 53  
**Władysław NAWROCKI**, lat 62  
**Aleksander OSTROŻNY**, lat 85  
**Antoni PATLA**, lat 80  
**Lucyna SERAFIN**, lat 52  
**Irena SKOCZYŁAS**, lat 82  
**Urszula SZWAJA**, lat 91  
**Franciszek TRACZ**, lat 90  
**Bohdan WASYŁYSZYN**, lat 90  
**Marian WILK**, lat 73  
**Teresa WÓJCIK**, lat 60  
**Genowefa ZDEBSKA**, lat 80  
**Franciszka ŻWIREK**, lat 87

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

### Koncert Mogilski

## GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI...

„Gdy się Chrystus rodzi...”, to tytuł kolejnego koncertu mogilskiego, który to odbył się w niedzielę 19 stycznia w bazylice OO Cystersów w Mogile. Tym razem swoim wykonaniem kolęd pochwalił się Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii pod dyrekcją Marka Kluzy. Wystąpił też Kwartet Smyczkowy MUSE. Organizatorami koncertu byli tradycyjnie: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, parafia św. Bartłomieja i Rada Dzielnicy XVIII. **Tekst i foto: Andrzej Kalinowski**



## STRASZYŁ „KOGUTEM”

19 stycznia o godz. 17.30 policjanci z VII KP otrzymali wiadomość od kobiety jadącej fiałem seicento ulicą Wadową. Powiedziała, że została zatrzymana do kontroli przez policjanta, który według niej był pod wpływem alkoholu. Powiedziała też, że był w cywilu, poruszał się cywilnym autem i zatrzymał ją używając niebieskiego sygnału świetlnego zwanego „kogutem”. Zażądał od niej dokumentów. Gdy je przekazywała wyczuła od zatrzymującego ją, zapach alkoholu. Wyrwała mu dokumenty i odjechała. Zadzwoiła na policję informując o zdarzeniu. Nie zapamiętała numerów rejestracyjnych samochodu, którym jechał zatrzymujący ją do kontroli mężczyzna. Zapamiętała markę samochodu. Był to volkswagen passat. Zbieg okoliczności? Tej właśnie marki samochodami jeżdżą policjanci. Kobieta podała też jego rysopis. We wskazane przez nią miejsce pojechali interweniujący policjanci. W jednej z uliczek, przylegających do ul. Wadowskiej znaleźli zaparkowanego tam volkswagena passata. Siedziały w nim trzy kobiety i jeden mężczyzna. W samochodzie, pod siedzeniem kierowcy, znaleziono schowanego tam „koguta”. Mężczyzna przyznał się do tego, że używając policyjnego sygnału świetlnego zatrzymał jadącą fiałem seicento kobietę. Był pijany. Miał prawie 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu. Przewieziono go na izbę wytrzeźwień. Gdy wytrzeźwiał, 20 stycznia, przedstawiono mu zarzut podszywania się pod funkcjonariusza publicznego. Taki czyn zagrożony jest karą do roku pozbawienia wolności. Zatrzymany powiedział, że nie przedstawił się kobiecie, że jest policjantem. Nie przyznał się do tego, że zażądał od zatrzymanej kobiety dokumentów. Mówił, że koledze, który jeździł takim jak ona samochodem, chciał zrobić kawał. „Kawalarz” ma 24 lata. Mieszka w rejonie, w którym zatrzymał na sygnale kobietę. W Polsce nie pracuje. Pracował za granicą. Zaszpanował kobietom, które mu w tej zabawie(?) towarzyszyły. O jego winie zadecyduje sąd. Kobiecie, którą zatrzymał gratulujemy zimnej krwi. Być może „towarzystwo”, tak właśnie, bawiło by się dalej. (jdz)

W najbliższą niedzielę, 26 stycznia 2014 r.,  
w 7. rocznicę śmierci  
s.+ p.

**Teofili KACZMARCZYK**

w kościele parafialnym św. Wincentego w Pleszowie  
o godz. 7.40 odprawiona zostanie w Jej intencji Msza św.  
o czym zawiadamiają  
Syn i Córka z Rodziną

## SPOTKANIE NOWOROCZNE W LUBOCZY

Styczeń to miesiąc szczególnie dla mieszkańców Luboczy. To czas wspólnego kolędowania i życzeń noworocznych. W Dworcu Krakowskim, dzięki gościnności państwa Tomczyków, doszło do tak oczekiwanego przez Stowarzyszenie Przyjaciół Luboczy uroczystego spotkania noworocznego. Przybyło wielu zaproszonych gości, a wśród nich wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Józef Pilch oraz radny Tomasz Urynowicz, a z Rady Dzielnicy XVII, jej przewodniczący Stanisław Madej oraz radni Andrzej Dziedzic i Stanisław Walczak. Zaproszenie przyjął również ks. Stanisław Dolasiński, który jest założycielem parafialnej scholii. Byli też przedstawiciele Gimnazjum 43, przychodni w Luboczy, Klubu „Aneks”, Janusz Rojek, zaprzyjaźnione Stowarzyszenia z Grębalowa, Luczanowic, Kantorowic oraz sponsorzy.



Uczestnicy spotkania przyjęli błogosławieństwo i życzenia od ks. proboszcza Antoniego Barona. Wśród życzeń składanych przez Józefa Pilcha, Stanisława Madeja i radnego Stanisława Walczaka, pojawiło się tak długo oczekiwane zapewnienie, że w tym roku ruszy przebudowa drogi Lubockiej wraz z chodnikami. Część artystyczną przygotowała młodzież ze scholii i oazy działającej przy kościele parafialnym NSPJ w Luboczy. Na tle pięknej szopki betlejemskiej, wykonanej przez Franciszka Nowaka, ukazywały się postacie aniołów, diabła, śmierci, Maryi i Józefa z dzieciątkiem Jezus, pastuszków, strażnika królewskiego oraz króla Heroda i Trzech Królów. Młodzi aktorzy z wielkim wzruszeniem przekazywali słowem i ruchem dzieje z dawnych lat, wplatając rzeczywistość na-

szego współczesnego świata. Nie brakło też kolędników, których rolę przejęli: Aleksander Pazdański, Jerzy Wójcik, Waldemar Grabas i Jacek Sania. Wspólnie z uczestnikami spotkania i przy grze akordeonisty Zbigniewa Rajskiego śpiewano kolędy. Na sali pojawiła się w stroju wróżki Anna Kozłowska, która przepowiadała spełnienie życzeń noworocznych. Jednym z wielu było życzenie mieszkańcom aktywnego udziału w sporcie, jakie umożliwi luboczanom budujące się Narodowe Centrum Rugby. O poczęstunek zadbały członkinie Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy, Dworek Krakowski oraz panie z „Róż”, które w tym roku licznie włączyły się do przygotowania spotkania, za co organizatorzy serdecznie im dziękują. (mp)

Fot. autor

**Jeżeli poszukujesz lub zamierzasz zmienić  
zarządcę swojej nieruchomości,  
skorzystaj z doświadczenia naszej firmy  
działającej na rynku od 1994 roku**



**ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1**

Sp. z o.o.

**Kraków Nowa Huta, os. Uroczę 5  
Kraków, ul. Lucjana Rydla 7**

tel. 12 637 27 01 tel./fax 12 636 37 75

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU



**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5b** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**ul. Wrocławska 8** Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

**Cm. Grębalów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

**www.karawan.pl**

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta**



# RUSZA NOWOHUCKA FILMOWA CAFE

O nowej placówce filmowej w Nowej Hucie, z Ryszardem Rutkowskim, prezesem Spółki Apollo Film rozmawia Jan L. Franczyk

● **Panie Prezesie, obaj byliśmy świadkami wielu narzekań na wymieranie placówek kultury w nowohuckich dzielnicach. Wielu było również narzekających na powstanie w budynku dawnego kina Świt handlowego marketu. Pamiętam też, że na obietnice uruchomienia w tym miejscu także przestrzeni dla szeroko rozumianej kultury filmowej, reagowano pobłażliwym uśmiechem. Wielu po prostu nie dowierzało...**

– Do mnie również docierały takie opinie. Ale dzisiaj, proszę popatrzeć. Budynek dawnego kina Świt na nowo stał się wizytówką Nowej Huty. Nad odnowionym Centrum Świt góruje przywrócony neon ŚWIT, a dzięki odnowionej elewacji, uporządkowaniu terenu wokół budynku oraz odnowionemu wnętrzu budynek znów cieszy oczy mieszkańców dzielnicy.

Spółka Apollo Film Sp. z o.o. nigdy nie zamierzała ograniczać się do przekazania budynku wyłącznie na działalność handlową. Zawsze powtarzałem, że żyjemy w takich czasach, w których duży budynek, taki jak Świt, nie będzie

w stanie utrzymać się wyłącznie z projekcji filmów. Dlatego na parterze mamy supermarket, ale pierwsze piętro będzie obowiązkowym punktem rodzinnej rozrywki. Dawna mała sala kinowa została przekształcona w klimatyczny lokal kawiarni Filmowej Cafe, której neon już świeci na frontowej ścianie budynku Centrum Świt. Miejsce kawiarniane będzie około 30, natomiast podczas seansu będzie możliwość ich zwiększenia do około 50. Prace remontowo-adaptacyjne małej sali pochłonęły około 400 tysięcy złotych, jednakże sądzimy, iż każdy odwiedzający kawiarnię doceni jej stonowane i gustowne wnętrza.

● **Jak rozumiem, Filmowa Cafe nie będzie klasyczną kawiarnią, ale miejscem łączącym dwie funkcje: kawiarni i miejsca spotkań z filmem?**

– Tak, chociaż nie tylko z samym filmem, ile z szeroko rozumianą kulturą filmową, ponieważ chcielibyśmy organizować w niej spotkania także z artystami i twórcami przy dobrej kawie i pysznych ciastach. Spółka Apollo Film, wykorzystując swoje bogate doświadczenie w branży przemysłu czasu wol-

nego, sukcesywnie będzie wprowadzać propozycje niecodziennego repertuaru. Zależy nam, aby miejsce przyciągało swoim kinowym charakterem oraz atmosferą zachęcającą do długich kulturalnych dyskusji. Planowane jest także poszerzenie oferty Centrum Świt o ogródek kinowy w okresie letnim.

● **W roku ubiegłym zapowiadał Pan również otwarcie klimatycznej restauracji. Czy ten pomysł zostanie zrealizowany?**

– Jak najbardziej. Cały budynek Centrum Świt chcemy ukierunkować na zapewnianie oferty dla całej rodziny. Rodzina czasami potrzebuje coś zjeść, dlatego na poziomie poniżej supermarketu powstanie restauracja „Pieprz i Sól” – o powierzchni około 300 m<sup>2</sup>. Z kolei na pierwszym piętrze, oprócz wspomnianej Filmowej Cafe, jest już również studio fryzjerskie i kosmetyczne. Aktualnie poszukujemy operatorów chętnych do zorganizowania strefy zabaw dla najmłodszych oraz przestrzeni ćwiczeń ruchowych dla mam i nie tylko – te propozycje również znajdują się na pierwszym piętrze.

● **Kiedy możemy spodziewać się otwarcia Filmowej Cafe?**

– Prace adaptacyjne w kawiarni Filmowa Cafe już są w zasadzie ukończone. Oczekujemy jedynie na stosowne zezwolenia i odbiory. Sądzimy, iż jeszcze w tym miesiącu mieszkańcy Nowej Huty będą mogli odwiedzić naszą kawiarnię.

● **W latach dziewięćdziesiątych, pod koniec sierpnia, w al. Róż odbywał się Nowohucki Festiwal Filmowy. Festiwal po kilku latach, mimo zainteresowania mieszkańców, z powodu braku funduszy, zakończył swoją działalność. Czy widzi Pan szansę jego reaktywacji?**

– Cóż. Spółka Apollo Film pozostaje gorącym zwolennikiem realizacji Festiwalu Filmowego w Nowej Hucie. Dysponujemy odpowiednim sprzętem, więc koszty organizacji takiej imprezy udałoby się zapewne ograniczyć. Gdyby do tego doszło wsparcie nowohuckich Dzielnic i władz miasta Krakowa, to myślę, że Nowohucki Festiwal Filmowy udałoby się przywrócić.

● **Dziękuję za rozmowę.**



Wnętrze Filmowej Cafe.

Trwa zimowa odsłona ogólnopolskiej akcji

## NIE BĄDŹ JELEŃ, WEŹ PARAGON

Od 20 stycznia do 28 lutego 2014 r. trwa zimowa odsłona ogólnopolskiej akcji Ministerstwa Finansów „Nie bądź jeleń, weź paragon”. Pracownicy administracji skarbowej prowadzą kampanię informacyjno – edukacyjną, skierowaną do konsumentów, przedsiębiorców i sprzedawców. Sprawdzają także, jak przedsiębiorcy wywiązują się z obowiązku ewidencjonowania sprzedaży na kasach fiskalnych.

Pracownicy Urzędu Kontroli Skarbowej w Krakowie i urzędów skarbowych w województwie małopolskim edukują i sprawdzają, czy przedsiębiorcy rzetelnie ewidencjonują sprzedaż towarów i usług na kasach fiskalnych. Obiektem zainteresowań kontrolerów są m.in.: targowiska, punkty handlowe, lokale

gastronomiczne, parkingi, wyciągi narciarskie, wypożyczalnie sprzętu, puby, dyskoteki, stacje paliw itp. Czy należy bać się kontroli? Sumiennie wywiązując się z obowiązku ewidencjonowania na pewno nie!

Natomiast przedsiębiorców nie stosujących zasad uczciwej konkurencji,

dopuszczających się nieprawidłowości w ewidencjonowaniu sprzedaży na kasach, nie ominie mandat, w wysokości od 168 zł do 3360 zł. Takiej samej kary mogą spodziewać się osoby odpowiadające za nadzór nad zatrudnionym personelem i dopilnowanie, aby sprzedaż prowadzona była z poszanowaniem przepisów prawa.

**DLACZEGO WARTO  
BRAĆ PARAGON...**

Pamiętajmy, dlaczego warto brać paragon! Biorąc paragon fiskalny: 1) ula-

twiasz sobie złożenie reklamacji, 2) masz możliwość porównania cen, 3) wspierasz uczciwą konkurencję, 4) masz pewność, że nie zostałeś oszukany, 5) zmniejszasz szarą strefę, 6) masz pewność, że sprzedawca stosuje zasady uczciwej konkurencji, 7) wiesz, że zapłacony w cenie podatek trafi do budżetu państwa i wróci do nas dla sfinansowania sfery budżetowej 8) masz możliwość rachunkowej i rzeczowej kontroli przeprowadzonej transakcji. Suma – same zyski.

Oprac. mp

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

Nowa Huta Przyszłości to koncepcja ożywienia wschodniej części Krakowa, w tym terenów należących niegdyś do ówczesnej Huty im. Lenina. Projekt zakłada rewitalizację i zagospodarowanie poprzemysłowych terenów na obszarze 5,5 tys.

# T

## Tydzień

### Nowa Huta przyszłości

ha, co ma podnieść atrakcyjność dzielnicy dla inwestorów, mieszkańców Krakowa i gmin ościennych oraz gości odwiedzających Kraków. To, że pomysł taki ma sens, pokazuje przykład niemieckiego miasta Essen i całego Zagłębia Ruhry. To właśnie Essen, kilka lat temu było Europejską Stolicą Kultury. Byłem, widziałem. Z poprzemysłowych terenów oraz pustych budynków i hal tamtejszych kopalń i hut zrobiono prawdziwe cacko, każdego roku odwiedzane przez miliony turystów.

Czy w Nowej Hucie się uda? Pomimo wielu dotychczasowych pomysłów na ożywienie naszej dzielnicy, które spęły na niczym i pomimo tego, iż zdaję sobie sprawę, że wchodzimy w okres przedwyborczy (w którym, jak wiadomo, obiecuje się wszystko), nadal mam nadzieję, że tym razem się uda. Że wystarczy determinacji władzom naszego miasta. Bo przecież, niezależnie od tego, kto za kilka lat będzie w Krakowie sprawował władzę, to realizacja projektu Nowa Huta Przyszłości, będzie korzystna dla wszystkich. A przede wszystkim, dla samych mieszkańców.

Jan L. FRANCZYK



# DARMOWY OBIAD ZA... 3000 ZŁ

Prezentacje podczas których jesteście namawiani (czytaj naciągani) na zakup cudownych garnków czy rewelacyjnych preparatów czyszczących mnożą się jak grzyby po deszczu. Wydawać by się mogło, że wszechobecna informacja na ich temat oraz ostrzeżenia od bliźszych czy dalszych znajomych odnoszą właściwy skutek i coraz mniej osób daje się namówić na zakup zupełnie niepotrzebnych rzeczy. Nic bardziej mylnego. Coraz lepsze umiejętności interpersonalne i znajomość technik marketingowych jaką prezentują sprzedawcy powoduje, że wciąż nie brakuje osób, które dają się nabrać na te cudowności. Coraz wymyślniejsze są również sposoby w jakie jesteście namawiani do wzięcia udziału w takich spotkaniach. Jako „wabik” stosowane są występy kabaretów, wycieczki, prezenty itp. O tym jak skutecznie działają, zwłaszcza na osoby starsze, takie prezentacje miał okazję przekonać się jeden z naszych Czytelników. Ofiarą takiego „nagabywania” padła jego mama. – *Jestem zde gustowany, prezentacja, na której mama dała się namówić na zakup zupełnie do niczego niepotrzebnych jej rzeczy. Otrzymała ona na wycieczkę zorganizowaną przez Klub Seniora!* – opowiada Czytelnik. – *Jak to możliwe, że zabiera się osoby starsze na wycieczkę, wiedząc, że będą tam namawiane do zakupów znacznie przerastających ich możliwości finansowe – dodaje. Na wspomnianą wycieczkę podczas obiadu odbyła się prezentacja. Zainteresowane (czytaj złapane na marketingowe chwyt) osoby, mogły kupić różne przedmioty. Rzecz jasna zakupy odbywały się na raty, bo ceny proponowanych przedmiotów znacznie przekraczały możliwości zakupu towaru od ręki – zwłaszcza dla emerytów. – Moja mama to ponad 80-letnia kobieta, łatwo wmówić jej, że zakup danej rzeczy to niebywała okazja, a zaproponowana cena jest wyjątkowo niska – mówi rozżalony Czytelnik. Czy tego typu prezentacje rzeczywiście powinny być organizowane podczas wycieczek dla*

emerytów? Można chyba przewidzieć, że mogą oni ulec „magii” sprzedawcy? Pomimo to Koła Seniorów biorą udział w tego typu wycieczkach. Dlaczego? Jak to w życiu, kiedy nie wiadomo o co chodzi, to chodzi o pieniądze. – *Taka wycieczka, na której jest prezentacja kosztuje poniżej 20 zł. To jedyna okazja dla wielu z nas, by zwiedzić ciekawe miejsca* – mówi – Zofia Wojtyśzyn, Przewodnicząca Koła Seniorów nr 25 Nowa Huta. – *Nikt podczas tego typu prezentacji nie jest zmuszany do zakupu! Każdy ma możliwość podjęcia decyzji – twierdzi Zofia Wojtyśzyn. Oczywiście nikt nikogo zmusić nie może, ale jak podkreślał Czytelnik, osoby starsze są łatwowierne, a przytaczane przez sprzedawców opinie ekspertów traktują poważnie. – My przed wyjazdem uczulamy członków Koła, że niczego kupować nie muszą. Prosimy, żeby się poważnie zastanowili przed podjęciem decyzji. Kiedy wiemy, że ktoś nie stać na dany zakup – znamy przecież wysokość dochodów „naszych” emerytów – staramy się podczas indywidualnej rozmowy odwieść go od decyzji o zakupie. Nie możemy im jednak niczego zakazać – mówi Zofia Wojtyśzyn i dodaje – nie chcemy jednak rezygnować z tych wyjazdów! To naprawdę okazja, żeby miło spędzić czas. 20 zł to koszt samego transportu, obiad mamy jakby za darmo!* Może i prawda, ale ten „darmowy obiad” kosztował rodzinę naszego Czytelnika ponad 3000 zł! To kolejne ostrzeżenie dla wszystkich nas, aby nie dać się nabierać i kupować tylko rzeczy, których faktycznie potrzebujemy. Ważne jest również, aby weryfikować informacje o okazyjnej cenie. Zawsze można zaproponować takiemu sprzedawcy aby skontaktował się z nami w późniejszym terminie i w tym czasie sprawdzić, ile faktycznie wart jest proponowany przez niego towar! Nie dajmy się złapać na teksty w stylu: jedyna okazja, ostatnia możliwość, itp. Bądźmy czujni! (al)

# ZIMA Z KORCZAKIEM

Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka, os. Kalinowe 18 zaprasza dzieci na zajęcia w trakcie tegorocznych ferii zimowych. Zajęcia w ramach Akcji Zima odbywać się będą od 3 do 14 lutego br. w godz. 10.00 do 15.00. Wśród różnorodnych propozycji zajęć, znajdą się m.in. warsztaty muzyczne, wokalne, taneczne, plastyczne, origami, ekologiczne, sportowe, a także spotkania z kulturą, konkursy oraz bal karnawałowy. W ramach zajęć organizowane będą również wycieczki. Uczestnicy pojadą do Sukiennic, do Muzeum Inżynierii Miejskiej, udadzą się do Multikina oraz na spektakl w ramach Festiwalu Teatrów dla Dzieci w Nowohuckim Centrum Kultury. Zapisy do 27 stycznia w MDK im. J. Korczaka, os. Kalinowe 18, tel. 12 647 15 25. (f)

# FERIE ZIMOWE Z NORWIDEM

Zima w mieście nie musi być nudna. Pod warunkiem, że nie będziemy spędzać jej w domu. Zamiast tego zapraszamy do Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, gdzie przygotowaliśmy dla dzieciaków mnóstwo dobrej i mądrej zabawy. Tegoroczna akcja „Zima w mieście” potrwa od 3 do 14 lutego, w tym czasie, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00 do 14.00 dzieci w wieku od 7 do 11 lat będą mogły uczestniczyć w kolorowych zajęciach plastycznych, warsztatach artystycznych, kreatywnego recyklingu czy spotkaniach edukacyjnych, a także w prezentacji carlingu. Będą wyjścia do muzeów, spotkania z filmem i teatrem oraz tradycyjnie seanse w Kinie Studyjnym Sfinks. Również w Klubie Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida

będzie się działo mnóstwo atrakcyjnych rzeczy. W programie ferii zaplanowano zajęcia teatralne, sportowo-rekreacyjne, taneczne, plastyczne, ekologiczne, biblioteczne, konkursy i wesołe kalambury. To tylko niektóre atrakcje przygotowane przez Ośrodek Kultury w ramach tegorocznej akcji „Zima w mieście 2014” - dzieci, które spędzą ferie w Nowej Hucie na pewno nie będą miały czasu na nudę. Informacje i zapisy: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida os. Górali 5 Dział Animacji Kultury Tel 12 644 27 65 w. 18 lub Klub Kuźnia OKN, os. Złotego Wieku 14, tel. 12 648 08 86. Koszt ferii: 10 zł za dzień od dziecka. Szczegółowy program ferii można już dziś znaleźć na stronie [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl). (f)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Wyjazdy z „Galeonem”

## Z DOFINANSOWANIEM DO 50%

Biuro Podróży „GALEON” zaprasza wszystkich na wyjazdy, a pracownicy krakowskiej huty ich rodziny oraz dla emeryci i renciści huty i ich małżonkowie mogą uzyskać DOFINANSOWANIE do 50 proc. ceny wycieczki lub pielgrzymki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych Arcelor-Mittal. (Wysokość dofinansowania zależy od dochodu netto na członka rodziny).

### Proponujemy wycieczki

1. HISPANIA /samolotem/ – COSTA DEL SOL – Słoneczne Wybrzeże, termin 7 – 14 czerwca 2014 r. Hotel „Las Palmeras” 4\*, 8 dni. Cena/osoba.: 2.000 zł, (dzieci 2-11 lat – 1.660 zł). W cenie przelot samolotem Kraków – Malaga – Kraków, transfery z/na lotnisko w Hiszpanii, wyżywienie FB tj. 3 posiłki dziennie (śniadanie, obiad, kolacja) z napojami (1/4 l wina i 1/4 l wody do obiadu i do kolacji), 7 noclegów w hotelu\*\*\*\* przy plaży, wycieczka autokarowa do Malagi, opieka rezydenta, ubezpieczenie. Cena nie obejmuje opłaty lotniskowej – 550 zł. Wycieczka została zatwierdzona przez ZFSS – od ceny wycieczki należy odliczyć dofinansowanie do 50 proc.!

Wśród wyjazdów (samolotowe i autokarowe) i wycieczki, które będą zatwierdzone przez ZFSS do dnia 27 stycznia 2014 r. znalazły się:

- wyjazdy na KANONIZACJĘ Ojca św. Jana Pawła II
- wycieczki po POLSCE nad morze (m. in. Jastrzębia Góra, Pobierowo, Łeba, Jarosławiec), na MAZURY i w góry,
- wycieczki po EUROPIE m. in. do Norwegii, Danii, Szwecji, Niemiec, Francji, Rosji, Litwy, Łotwy, Estonii, Rumunii, Bułgarii, Słowenii, Austrii, Słowacji, Chorwacji, Grecji, Hiszpanii itd.,
- do ZIEMI ŚWIĘTEJ.

Które z pozostałych wyjazdów zostaną przez ZFSS zatwierdzone będzie wiadomo po 27.01.2014 r.

Informacje będą publikowane na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl) i w biurze, os. Górali 5.

\*\*\*

Zapraszamy na OBOZY NARCIARSKIE i SNOWBOARDOWE do Murzasichla w dn. 2 – 8 lutego 2014 r. Ośrodek z BASENEM KRYTYM. Stoki w Białej Tatrzańskiej, Czarnej Górze, Małym Cichem, Jurgowie i in. Cena: 930 zł. Instruktorzy w cenie, ubezpieczenie narciarskie i OC!

\*\*\*

Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

Kolorowa i szczegółowa wersja oferty ze zdjęciami i opisami obiektów w biurze, a także na: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl)

### KANONIZACJA OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

BP Galeon proponuje kilka tras pielgrzymkowych na kanonizację Ojca św. Jana Pawła II.

(Każdy program zawiera: przejazd komfortowym autokarem (klimatyzacja, barek, WC, DVD), noclegi w hotelach \*\*\*\*/\*\*\*\* w pokojach 2-, 3-, 4-os. z łazienkami, śniadania wzmocnione, obiadokolacje (kuchnia włoska), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW i KL, opłaty drogowe i parkingowe.

Hutnicy, ich rodziny oraz emeryci i renciści huty mogą od ceny przy każdym programie odliczyć dofinansowanie do 50 proc.!

#### Program nr 1A:

Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 24.04. – 29.04.2014 r., cena 599 zł + 175 EUR tj. ok. 1.335 zł.

#### Program nr 1:

Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 25.04. – 30.04.2014 r., z noclegiem tranzytowym na trasie, przed kanonizacją – hotel w Rzymie, cena 599 zł + 215 EUR tj. ok. 1.499 zł.

#### Program nr 2:

Rzym, Asyż, Cascia, Watykan, Monte Cassino, San Giovanni Rotondo, Manoppello, Lanciano, Loreto, Padwa, Wenecja (8 dni) 25.04. – 02.05.2014 r., z noclegiem tranzytowym na trasie, przed kanonizacją hotel w Rzymie, cena 699 zł + 295 EUR tj. ok. 1.930 zł.

#### Program nr 3A:

Rzym, Asyż, Cascia, Civitavecchia, Watykan, Sorrento, Capri, San Giovanni Rotondo, Manoppello, Rimini (9 dni) 24.04. – 02.05.2014 r., z noclegiem tranzytowym na trasie, przed kanonizacją – hotel w Rzymie, cena 699 zł + 330 EUR tj. ok. 2.080 zł.

#### Program nr 4:

Rzym, Watykan, Padwa, Orvieto, Capri, Pompeje, Neapol, Asyż, Rimini, Wenecja (9 dni)

24.04. – 02.05.2014 r., z noclegiem tranzytowym na trasie, przed kanonizacją hotel nad Morzem Tyrreńskim. Cena 699 zł + 310 EUR tj. ok. 1.999 zł.

Szczegóły (ilość świadczeń, programy i trasy) dostępne na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl) i w siedzibie BP Galeon.

Biuro Podróży „GALEON”,

31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103,

[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),

e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



**pts**  
S.A.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego

Kraków, ul. Mrozowa 6

Kontakt: tel. 604-447-666 (czynny 6.00–15.00)

### Wyjątkowa oferta

## PRZEGLĄDÓW REJESTRACYJNYCH!

Zarejestruj auto w PTS, a zyskasz dodatkowe możliwości!

W ramach PROMOCJI,

każdorazowo po wykonaniu przez stację diagnostyczną PTS rejestracji Państwa pojazdu, oferujemy GRATIS\* (do wyboru):

- ✓ napełnienie układu klimatyzacji
- ✓ wymianę filtra i oleju silnikowego
- ✓ sezonowe przechowanie opon

\* oferta nie obejmuje materiałów podlegających wymianie

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–19.00



# W ATMOSFERZE SPOŁECZNEGO MYŚLENIA

17 stycznia 2014 r. w krakowskim Oddziale ArcelorMittal Poland S.A. odbyło się jubileuszowe spotkanie z okazji 20-lecia działalności Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej w Krakowie. Wzięli w nim udział przedstawiciele władz państwowych i samorządowych oraz instytucji współpracujących z Fundacją: szpitali, placówek medycznych, firm i wywozujących się z huty spółek.

Podczas uroczystości, za długoletnią działalność w ramach Fundacji na rzecz ochrony zdrowia i pomocy potrzebującym, odznaczono Złotymi Krzyżami Zasługi nadanymi przez Prezydenta RP: **Zbigniewa Gąskę**, lek. med. **Krystynę Jurowską**, **Elżbietę Nowak**, **Krzysztofa Pfistera** oraz (nieobecnego) lek. med. **Andrzeja Śmiałowskiego**. Odznaczenia wręczał wojewoda małopolski **Jerzy Miller**.

W podziękowaniu za dwudziestoletnią współpracę Fundacja uhonorowała specjalnymi wyróżnieniami ArcelorMittal Poland S.A., KRH NSZZ „Solidarność”, NSZZ ArcelorMittal Poland S.A. oraz Centrum Medyczne „Ujastek”.

Dziękując za przyznane wyróżnienie, dyrektor personalna ArcelorMittal Poland **Monika Roznerska** zapewniła, że firma wspiera Fundację i docenia te jej działania, które pozwalają pracownikom czuć się członkami wielkiej hutniczej rodziny. Ponieważ Fundacja wspiera głównie środowisko krakowskie, pamiątkowa tabliczka zawiśnie w gabinecie dyrektora krakowskiej huty **Jacka Wolińskiego**.

Fundacja została ustanowiona w 1992 r. przez Hutę im. Tadeusza Sendzimira oraz dwa największe związki zawodowe działające w hucie: NSZZ „Solidarność” i NSZZ Pracowników HTS.

Głównym celem statutowym Fundacji jest ochrona zdrowia, w szczególności byłych i obecnych pracowników grupy ArcelorMittal, a także niesienie im pomocy społecznej.

W ciągu 20 lat swej działalności Fundacja zakupiła sprzęt i aparaturę medyczną za łączną kwotę 3,5 mln zł, (karetki, w tym reanimacyjną, specjalistyczne łóżko do leczenia operacji, kardiomonitor, sprzęt rehabilitacyjny).

Osobom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej, które poniosły wydatki na zakup leków, sprzętu medycznego lub rehabilitacyjnego, udzielana jest też finansowa pomoc indywidualna.

Fundacja finansuje też profilaktyczne akcje zdrowotne: szczepienia ochronne, a także badania specjalistyczne, pozwalające na wczesne wykrycie niektórych chorób. W ciągu ostatnich 5 lat skorzystało z nich kilka tysięcy osób.

Nowością w działalności profilaktycznej jest wprowadzony od lipca 2013 roku szybki dostęp do zabiegów rehabilitacyjnych, skierowany głównie do pracowników ArcelorMittal Poland. Zabiegi te cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem. Do chwili obecnej skorzystało z nich blisko 200 osób.

Środki finansowe na powyższe cele Fundacja uzyskuje przede wszystkim z dobrowolnych składek pracowników grupy ArcelorMittal. Jest ich obecnie 1800.

Jedno ze źródeł finansowania działań profilaktycznych stanowią wpływy z 1 proc. podatku dochodowego. Fundacja – jako organizacja pożytku publicznego – korzysta z nich od roku 2008.

Z Komunikatu Ministerstwa Finansów w zakresie wpłat z tyt. 1 proc. za rok 2012 wynika, że HFOZIPS znalazła się na 847 pozycji z tytułu wielkości przekazanych wpłat na 7710 organizacji pożytku publicznego w Polsce.

Fundacja udostępnia także subkonto dla osób wymagających kosztownej pomocy medycznej.

**Krystyna Jurowska**, prezes CM „Ujastek”, nie kryjąc wzruszenia po otrzymaniu odznaczenia, podkreśliła obecną ekspansywność Fundacji, która dba o swoich podopiecznych, przeprowadzając liczne akcje i zakupując cenny sprzęt dla placówek medycznych. **Janusz Lemański**, przewodniczący NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland, porównał działalność Fundacji do Wielkiej Orkiestry i wolontariatu w najlepszym jego wydaniu. Również **Władysław Kielian**, przewodniczący KRH NSZZ „Solidarność”, wspominając początki działania Fundacji, podkreślał charytatywne podejście związanych z nią osób do wykonywanej pracy.

Jak zauważył wojewoda małopolski **Jerzy Miller**, działalność Fundacji sprzyjała „atmosfera społecznej myśli, jaka panuje w hucie”.

– *Nowa Huta kojarzy nam się z młodością, z tym że ta młodość dla wielu jej budowniczych już przeminęła. Dziś potrzebna jest im opieka, pomoc medyczna i materialna, którą zapewnia Fundacja* – dodał wojewoda.

Gratulacje Fundacji składał też wice-

przewodniczący Rady Miasta Krakowa **Sławomir Pietrzyk**, doskonale znający działające w niej osoby ze swej praktyki dziennikarskiej i doceniający skuteczność Fundacji oraz **Jan Żądło**, dyrektor Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, który podkreślił, jak ważna dla środowiska jest pomoc Fundacji.

Nie byłoby Fundacji bez darczyńców. Obok fundatorów, którymi są – obok ArcelorMittal Poland – dwa największe związki zawodowe w hucie, siłą Fundacji są jej darczyńcy. Jak szacuje kierująca Biurem Fundacji **Iwona Beluch**, jest ich obecnie 1800. To do nich kierowali słowa podziękowania i uznania prezes Fundacji **Krzysztof Stypuła**, przewodniczący Rady Fundacji **Zbigniew Gąska** i inni jej działacze: wiceprezes **Marek Grochal** i **Wacław Kmita**.

Podczas spotkania przeprowadzono też aukcję na rzecz jednego z podopiecznych Fundacji, 25-letniego **Lukasza**, pracownika jednej ze spółek Grupy. Za najwyższą darowiznę dyrektor personalna **Monika Roznerska** otrzymała w podziękowaniu od Fundacji zabytkowy saksofon. Uroczystość uświetniła swoim występem muzycznym **Hutnicza Orkiestra Dęta**.

**VIOLETTA KALUŻNY**



Złotymi Krzyżami Zasługi odznaczono: **Zbigniewa Gąskę**, lek. med. **Krystynę Jurowską**, **Elżbietę Nowak**, **Krzysztofa Pfistera** oraz (nieobecnego) lek. med. **Andrzeja Śmiałowskiego**.



Fundacja uhonorowała specjalnymi wyróżnieniami ArcelorMittal Poland S.A., KRH NSZZ „Solidarność”, NSZZ ArcelorMittal Poland S.A. oraz Centrum Medyczne „Ujastek”.



Wojewoda **Jerzy Miller** w hucie, jak sam powiedział, czuje się jak u siebie w domu.

Rada Miasta Krakowa na sesji 15 stycznia br. zaakceptowała powołanie spółki akcyjnej, która będzie siłą napędową projektu „Kraków-Nowa Huta Przyszłości”.

Powstała spółka Miasta i Województwa

## GRA O PRZYSZŁOŚĆ KRAKOWA

Ten flagowy projekt strategiczny Krakowa nakreśla nową perspektywę rozwoju miasta i przyszłość terenów w sąsiedztwie krakowskiej huty. To koncepcja ożywienia wschodniej części Krakowa i największa szansa inwestycyjna w Europie.

Projekt, który rozpisano na lata 2014–2020, zakłada rewitalizację i zagospodarowanie poprzemysłowych terenów na obszarze 5,5 tys. ha, w sposób podnoszący atrakcyjność dzielnicy dla inwestorów, mieszkańców Krakowa i gmin ościennych. Szacuje się, że w perspektywie wielu lat na tym obszarze będzie szansa na stworzenie nawet 100 tys. miejsc pracy.

Do studium zagospodarowania przestrzennego wpisano najlepsze koncepcje z konkursu dla urbanistów, w którym nagrody ufundował ArcelorMittal. Powstała całościowa wizja. Przy ul. Igołomskiej planowane są funkcje gospodarcze, gdyż to one stwarzają miejsca pracy. Równolegle zostały wyznaczone tereny mieszkaniowe, gdzie pracujący, kreatywni młodzi ludzie będą mogli zamieszkać. W obszarze Przylasku Rusieckiego odkryto źródła wody termalnej nadającej się do celów rekreacyjnych. Tuż obok powstaną „Błonia 2.0” – miejsce dla organizowania wydarzeń masowych, mogące pomieścić większą liczbę ludzi niż krakowskie Błonia.

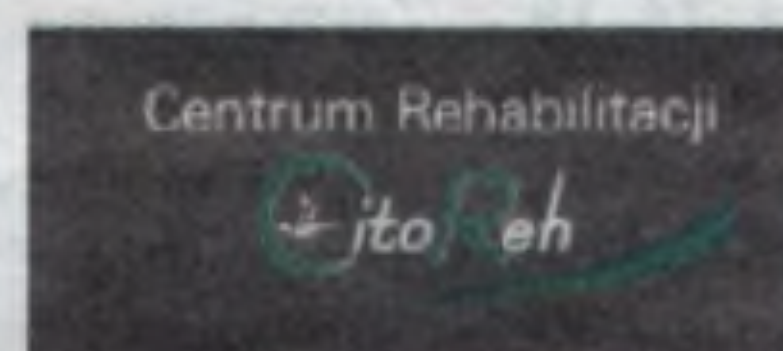
Spółka, którą utworzy miasto i województwo, zajmować się będzie przede wszystkim uporządkowaniem sytuacji własnościowej gruntów, wyszukiwaniem inwestorów strategicznych dla realizacji projektu, pozyskiwaniem niezbędnych środków finansowych m.in. z funduszy wojewódzkich, państwowych i europejskich.

**WSPÓLNIE Z ARCELORMITTAL**  
W tym rejonie w gestii ArcelorMittal Poland pozostaje ponad 1600 hektarów. Z tego 750 ha w obecnym ogrodzeniu krakowskiej huty. Przez ostatnie lata wewnątrz huty odzyskano część terenu, wyburzając stare obiekty. – Krakowska

huta w latach 70. produkowała ponad 7 mln ton stali. Takich zdolności produkcyjnych nie ma obecnie cały koncern ArcelorMittal Poland. W krakowskim oddziale dysponujemy więc terenami, które nie są już wykorzystywane w naszej bieżącej działalności – mówi **Sylwia Winiarek**, rzecznik prasowy ArcelorMittal Poland. Należy do nich m.in. miejsce, w którym kiedyś stała stalownia martenowska, a które znajduje się w bliskiej odległości od bramy wjazdowej do huty. Kolejnym jest teren po dawnej walcowni zgniatacz, a także ten po dawnych bateriach koksoowniczych z mokrym gaszeniem koksu, które wyburzono ze względów ekologicznych. Równocześnie jednak prowadzono inwestycje zapewniające hucie przyszłość. Przykładem inwestycji połączonej z rewitalizacją terenu jest wykorzystanie części starej hali dawnej walcowni slabing, do budowy nowej walcowni gorącej, która wciąż jest najnowocześniejszą tego typu jednostką w Europie.

Te tereny inwestycyjne są znane i przedstawiane miastu. – Wraz z ograniczeniami obiektów wykorzystywanych w produkcji zmniejszeniu ulega nasze zapotrzebowanie na media. Nasza firma nie jest w stanie utrzymywać rozległych sieci, które służą pojedynczym odbiorcom, biegnących np. po zewnętrznej stronie naszego ogrodzenia. Stąd postulat, by w porozumieniu z miastem wyłonić tę część infrastruktury, która mogłaby być wykorzystana w projekcie Nowa Huta Przyszłości – sugeruje **A. Morzonek**, główny specjalista w Biurze Zarządzania Majątkiem.

W tym z rozmachem zapowiadany projekcie „Nowej Huty Przyszłości”, jak zapewniali władze miasta, ArcelorMittal Poland będzie jednym z ważnych graczy. Jak tłumaczy miasto – na razie do spółki nie zapraszano do niej firmy ArcelorMittal z przyczyn natury pragmatycznej. Chodziło o to, by spółka została jak najszybciej zarejestrowana. (I)



**Wielu może więcej**

**Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej**  
**KRS 0000052378**

**zaprasza**

**Pracowników AMP S.A.**  
**oraz Darczyńców Fundacji**  
**w lutym 2014 r.**

**na bezpłatne kompleksowe konsultacje fizjoterapeutyczne, po których zostaną wykonane zabiegi fizykalne, masaż oraz kinezyterapia wraz z instruktążem.**

Świadczenia te udzielane będą w siedzibie Centrum Rehabilitacji „CitoReh” w Krakowie, ul. Szybka 27 (okolice Placu Bieńczyckiego).

Rejestracja telefoniczna na konsultacje odbędzie się

**27 stycznia 2014 r., w godz. 9.00–10.30, tel. 12 290 41 58.**

**Liczba miejsc ograniczona.**



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **24 I, godz. 17-19** – Warsztaty haftu koralikowego, czyli jak stworzyć niepowtarzalne paciorkowe kompozycje. Cena za zajęcia wraz z materiałem 20 zł. Prowadzenie: **Grażyna Antoń**.

● **27 I, godz. 18.15-19.45** – Taniec dla dorosłych. Nauka tańca solo, w parach, w grupie własnych przyjaciół, z nowo poznanymi przyjaciółmi. Prowadzi szefowa Szkoły Tańca Styl **Beata Marszałek**. ARTzona OKN (os. Górali 4).

● **28 I, godz. 10** – Otwarte spotkania komputerowo-internetowe w ramach Komputerowego Klubu Seniora. Warsztaty dla początkujących (sala komputerowa nr 27). Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.

● **28 I, godz. 17-18** – Mała ARTzona. Butterfly wing. Warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.

● **28 I, godz. 17-19** – Warsztaty rękodzieła – rękodzieło z filcu. Tworzenie biżuterii karnawałowej. Prowadzi **Krystyna Drożdżowska**. Koszt pojedynczych zajęć 20 zł.

● **28 I, godz. 19-21** – NHmeetup! Otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe, os. Górali 5. Wstęp wolny.

● **29 I, godz. 17** – Warsztaty teatralne dla licealistów i studentów w ramach Sceny Młodzieżowej. Prowadzi prof. **Monika Rasiewicz**.

● **29 I, godz. 17-18** – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczne-ekologiczne dla dzieci w wieku 6-12 lat. Wstęp wolny.

● **30 I, godz. 10** – Otwarte spotkania komputerowo-internetowe w ramach Komputerowego Klubu Seniora (sala komputerowa nr 27). Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.

● **30 I, godz. 18** – Mania grania. Koncert kolęd z uczestnikami warsztatów muzycznych w ARTzonie OKN. Wstęp wolny.

### KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **24 I, godz. 17** – Muzyka, która łączy obywateli. W ramach Dyskusyjnego Klubu Muzycznego otwarte spotkania dla młodzieży i dorosłych których łączy pasja słuchania i poznawania muzyki, od klasyki przez jazz aż do chilloutu. Wstęp wolny.

● **27 I, godz. 11.30-13.30** – Artystyczny Klub Małucha. Świetlica artystyczna dzieci w wieku 2,5-5 lat, które chcą kreatywnie spędzić czas w towarzystwie rówieśników.

● **28 I, godz. 15.30-16.30** – Warsztaty art recyklingu dla dzieci od lat 7 oparte na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwaniu zużytych przedmiotów. Prowadzenie: **Agnieszka Mucha**, artystka rzeźbiarka. Cena: 15 zł.

● **28 I, godz. 18** – Literacki wtorek czytelników. „Ta ziemia pełna jest styczni”. Spotkanie autorskie **Marcina Godawy**. Wstęp wolny.

● **29 I, godz. 10.30** – Spotkanie w mamiarni – miejscu przyjaznym rodzicom. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł. Po spotkaniu Aktywna mama – łagodne, relaksujące ćwiczenia pozwalające wrócić do formy po okresie ciąży. Zapraszamy także z dzidziusem przytulonym do mamy (od 3 miesiąca życia), koszt 15 zł.

● **30 I, godz. 15.00-16.30** – Kto, gdzie, kiedy, dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży. Wstęp wolny.

● **30 I, godz. 17.30** – Bajki duńskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł. Prowadzi **Ewa Łętowska**.

### KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● **24 I, godz. 17** – Babcia z dziadkiem mają święto. Klub Jedność zaprasza na imprezę okolicznościową, łączącą pokolenia – babę i dziadków zaproszonych przez dzieci (wnuczęta). W programie: prezentacja dzieci z grupy teatralnej działającej przy Klubie oraz wręczenie dziadkom drobnych upominków, wykonanych własnoręcznie przez dzieci. Wstęp wolny.

### KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

OS. DYWIZJONU 303, PAW. 1

● **25 I, godz. 16-18** – Zaszyfrowana zabawa karnawałowa dla dzieci. Dzień Kryptologii to święto obchodzone 25 stycznia, które ustanowione jest przez Wydział Matematyki i Informatyki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Z tej okazji zapraszamy wszystkie dzieci na zaszyfrowaną zabawę karnawałową. Wstęp wolny.

### KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

● **25 I, godz. 16.30-21.30** – NH Disco. Potańcówka dla studentów i dorosłych, utrzymana w klimacie muzycznym lat 60, 70 i 80-tych. Jest to propozycja dla osób, które chcą spędzić wieczór przenosząc się w sentymentalny klimat tamtych lat. Parkiet rozgrzeje DJ Wake Up, grający najlepsze hity z płyt winylowych. Wstęp: 15 zł (10 zł – dla studentów).

### KLUB POD KASZTANAMI OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

UL. PŁOSZCZYN 1

● **25 I, godz. 16** – Jaselka. Program teatralny przygotowany przez dzieci i młodzież działającą przy kościele w os. Kościelniki. Jak co roku będzie nową formą przekazu cudownych wydarzeń. Występ scholi parafialnej przygotowała **Bogusława Mikulska**. Wstęp wolny.

● **26 I, godz. 15** – Spotkanie noworoczne. Uroczyste spotkanie dla mieszkańców osiedla Kościelniki. Popołudnie umili występ zespołu *Kościelniki* w regionalnych strojach ludowych, który zaprosi do wspólnego koledowania. Na koniec przy akompaniamencie harmonii odbędzie się na ludowo zabawa taneczna. Wstęp wolny.

### KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● **27 I, godz. 15** – Grzechy ludzkiej pamięci. Czym jest ludzka pamięć, jak funkcjonuje i jakie jest jej biologiczne podłoże? Wszystkiego tego będzie można się dowiedzieć podczas kolejnego wykładu w *Nowohuckiej Akademii Seniora*, który poświęcony będzie sekretom pamięci. Seniorzy dowiedzą się, dlaczego niektóre rzeczy pamiętamy lepiej, podczas gdy inne giną w zakamarkach naszego umysłu. Uczestnicy spotkania poznają również jakie błędy popełnia nasza pamięć, dlaczego nas zawodzi oraz jak sobie z tym radzić. Zapraszamy: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. Wstęp wolny. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### Notowania cenowe

## PRAWDZIWE MIĘSO

Na rynku żywności coraz trudniej o oryginalne i nie pędzone sztucznie produkty. Okazuje się, że w wędlinach jest coraz mniej mięsa, a zresztą i ten produkt pochodzący z ferm wielkoprzemysłowych znacznie się różni od tego, które jadalismy kiedyś z indywidualnego chowu. Zapewniam państwa, że tucznik masowej produkcji szprycowany sztuczną paszą i bywa różnymi farmaceutykami zdecydowanie się różni od tego wyhodowanego w gospodarstwie indywidualnym. Już tylko w niewielkich miejscach można kupić takie prawdziwe mięso ze sztuk karmionych naturalnymi paszami. Do nich należy pawilon na pl. Bieńczyce (w przejściu od strony parkingu). Handlują tutaj na przemian pani Ewa Piórkowska i państwo Królowie. W obu przypadkach mięso pochodzi z małych ubojni. W tym drugim przypadku państwo Królowie przywożą świeże mięso z ubojni w Baranówce prowadzącej skup świnek oraz bydła pochodzących z małych gospodarstw rolnych. W tym tygodniu można było kupić z wieprzowiny: kotlety schabowe po 19 zł/kg, mięso od szynki po 15 zł/kg, łopatkę po 17 zł/kg, połówki po 25 zł/kg, a także żeberka i boczki po 15 zł/kg. Najtańsza była golonka po 13 zł/kg i nożyki na galaretkę po 6 zł/kg. Prawdziwa słonina kosztowała 10 zł/kg.

Z wołowiny można było nabyć mięso rosółowe w dużym wyborze: antrykot i rozbef po 25 zł/kg oraz szpondek po 20 zł/kg. Pręga kosztowała 28 zł/kg, pieczeniowe po 30 zł/kg, biała krzyżowa po 34 zł/kg, a połówka 70 zł/kg. Jest tu regularnie w sprzedaży cielęcina od 25 zł/kg za gicz, poprzez żeberka po 27 zł/kg i łopatkę, kotlety po 34 zł/kg do „dyszka”, czyli mięsa z udźca bez kości po 40 zł/kg. Tu kupimy także podroby. W tym tygodniu były ozorki cielęce po 25 zł/kg i wołowe po 20 zł/kg, a także można było kupić tzw. „garnitur” cielęcy, czyli płucka wraz sercem za 25 zł (całość). Okazyjnie można tu kupić domowy salceson, kaszanek i kielbasę. Jeśli chcemy poczuć smak prawdziwego mięsa i wędlin to polecam zakupy w tym miejscu. (sp)

## WALUTA

W tym tygodniu mała stabilizacja na rynku walutowym z lekkąwyżką funta szterlinga i dolara o 3 grosze.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,05-3,09 zł, euro: 4,13-4,17 zł, GBP: 5,02-5,06 zł, CHF: 3,35-3,39 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, połówki, boczki, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.-pt. 8.00-16.00, sob. 7.30-14.00.

### Od 24 do 30 stycznia

## W KINIE „SFINKS”

● „PERWERSYJNY PRZEWODNIK PO IDEOLOGIACH” to świetny i – jak twierdzą niektórzy – najbardziej pobudzający intelektualnie dokument ostatnich lat. O jego bohaterze, Slavoju Žižku, jednym z najciekawszych i najpopularniejszych myślicieli naszych czasów mówi się: geniusz, szaleniec, kłown, radykalny lewak. Ten filozof, psychoanalityk, autor kilkudziesięciu książek traktujących o popkulturze, polityce, ekonomii czy militarnych konfliktach, jest także wytrawnym znawcą i miłośnikiem kina. Dał temu wyraz w głośnym dokumencie „Z-Boczona historia kina”. Po 6 latach od tamtej premiery Žižek wraca do współpracy z reżyserką **Sophią Fiennes**, by tym razem w prowokacyjny sposób spojrzeć na naszą rzeczywistość i kształtujące ją ideologie. Žižek przygląda się im pod lupą i punktuje to, co mają nam do zaproponowania: liberalizm, komunizm, nazizm, kapitalizm i katolicyzm. Uświadamia, jak każda z tych ideologii manipuluje naszymi pragnieniami i marzeniami. A wszystko to zilustrowane jest błyskotliwie i prowokacyjnie dobranymi fragmentami takich klasyków kina, jak m.in. „Szczęki”, „Brazil”, „M.A.S.H.” czy „Titanic”. „Perwersyjny przewodnik po ideologiach” to inteligentna, dowcipna i erudycyjna analiza wszelkich -izmów, kształtujących nasze systemy wierzeń i zachowań.

● Obsypany nagrodami dramat „NA GŁĘBINIE” to jeden z najlepszych islandzkich filmów ostatnich lat. Scenariusz oparty został na prawdziwej historii z 1984 roku. Gulli należy do zwartej załogi rybaków. Mieszka na skalistej wyspie i, podobnie jak jego koledzy, spędza czas na picu i bijatykach przerywanych wyprawami na ryby. Zahartowany w ciężkich warunkach nie podejrzewa, że jeden ze zwykłych rejsów przerodzi się w tragedię. Sieci zaczepiają o skały i powodują zatonięcie statku. Niektórzy rybacy giną od razu, inni jak Gulli i jego przyjaciel Palli próbują utrzymać się na powierzchni lodowatej wody. Wiedzą, że mają niewiele ponad 30 minut, by nie zamarznąć. Spodziewana pomoc jednak nie nadchodzi, a walczący o życie Palli powoli pogrąża się w oceanie. Gulli podejmuje dramatyczną decyzję przepłynięcia sześciu kilometrów do najbliższego brzegu. (as)

## JAK WYTRESOWAĆ SMOKA

25 stycznia (sobota), o godz. 11.00, w sali 112 NCK podczas Filmowej Soboty odsłoni się sekret „Jak wytresować smoka” (How to train a dragon). Wszystkich małych i nieco większych zapraszamy na seans filmowy połączony z grami i zabawami w języku angielskim.

Będziecie mieć okazję m. in.: poznać różne rodzaje smoków, dowiedzieć się o obyczajach Wikingów, a nawet zabrać do domu swojego własnego smoka. Popcorn gratis! Wstęp wolny. (mp)

## SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

26 stycznia (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK Wojciech Dąbrowski poprowadzi „Spotkanie z piosenką”. Zapraszamy każdego, kto chce miło spędzić czas i posłuchać starych niezapomnianych polskich przebojów. Odważni mogą spróbować swoich sił na scenie i zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Wstęp wolny. (mp)

## O POROZUMIENIU MIĘDZYPOKOLENIOWYM

28 stycznia (wtorek) o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK spotkamy się z psychologiem i psychoterapeutą **Magdaleną Sękowską**. Klub Przyjaciół Psychologii przybliży temat „Matka z córką, ojciec z synem czyli o porozumieniu międzypokoleniowym”. Wstęp wolny. (mp)

## PARTYTURA NA CIAŁO I RUCH

29 stycznia (środa), o godz. 19.15, w sali teatralnej NCK **Barbara Bujakowska** i **Paulina Wysocka** zaprezentuje spektakl taneczny z cyklu „Partytura na ciało i ruch” pt. „Śniło mi się, że pozostał po nas pusty pokój” zaś Grupa Ahi nam! przedstawi program „La Culpa”. Bilety: 20 zł, 15 zł (przedsprzedaż). (mp)

## „NIEBO GWIAZDZISTE NADE MNĄ”

27 stycznia (poniedziałek), o godz. 18.00 w sali kameralnej NCK można wysłuchać wykładu dr nauk humanistycznych **Elżbiety Wawro**, z cyklu Religia – Filozofia – Kultura. Dowiemy się o Immanuelu Kancie (1724 – 1804), rozumie – powszechnym źródle prawa moralnego („Niebo gwiazdziste nade mną, prawo moralne we mnie”), prawie moralnym jako zasadzie powszechnej i koniecznej oraz imperatywie kategorycznym Kanta. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● **Wenguang Huang, Strażnik trumny: opowieść o mojej rodzinie**, Wydawnictwo Czarne 2013. Kiedy Wenguang Huang miał dziewięć lat, jego babcia zaczęła obsesyjnie myśleć o śmierci. Ponieważ lękała się kremacji, wymogła na rodzinie obietnicę, że zostanie pochowana. Ale w latach siedemdziesiątych w Xi'an, mieście w środkowych Chinach, wszelkie tradycyjne praktyki, w tym pogrzeby, były surowo zakazane. Babcia Huangą uparła się jednak i dwa lata później jego ojciec sprawił jej trumnę. Wyznaczył też swego najstarszego syna do roli jej strażnika.

● **Eric-Emmanuel Schmitt, Małżeństwo we troje**, Wydawnictwo Znak 2013. Czy można stworzyć nowy związek, gdy poprzedni wciąż odciska swoje piętno? Była zrozpaczona, gdy opuścił ją tak nagle. Pozostawiona sama sobie, bezbronna. Nowy mężczyzna miał jej pomóc zapomnieć o przeszłości i otworzyć nowy rozdział. Dręcząca myśl o tym, kim był jej poprzedni mąż, nie dawała im jednak spokoju. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).





# WERNISAŻ HENRYKI KRAWCZYK

W Klubie „Jędrus” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta odbył się wernisaż wystawy malarstwa Henryki Krawczyk. Na spotkanie przybyli m.in.: prezes zarządu Okręgu Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Wanda Szlagowska, Bogumiła Jakus z komisji kultury (Okręg PZERI) oraz Teresa Flis (Rejon PZERI), radna Dzielnicy XVIII Wiesława Zboroch, a także redaktorka „Głosu”, przyjaciółka Henryki Krawczyk - Henryka Rosiek. Kierowniczką klubu Ewa Kasprzyk powitała zebranych, przypominając dorobek i działalność malarki. Była także chwila na lampkę wina, a także wręczenie kwiatów artystce-seniorce. Henryka Krawczyk 11 lat prowadziła zespół wokalo-poetycki „Jędrusie”. Natomiast pierwszy obraz olejny stworzyła w 1970 r. Najwięcej obrazów powstało jednak, gdy zachorowała i przeszła na rentę w wieku 34 lat. Malowanie pozwoliło jej stanąć na nogi. Ma na swoim koncie ponad 100 obrazów. Ulubiony temat to kwiaty i martwa natura. To już szesnasta wystawa indywidualna. Henryka Krawczyk należała do Stowarzyszenia Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej i To-



warzystwa Przyjaciół Szytych Pięknych w Krakowie. Obecnie, po dłuższej przerwie, ma nadzieję wrócić do sztalug.

(mp) fot. autor

Na zdjęciu: Henryka Krawczyk i Henryka Rosiek

## SZUKAMY DRUGIEGO ANDERSENA

Szkoła Podstawowa nr 101 w Krakowie zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w X Małopolskim Konkursie Literackim i Plastycznym „Szukamy drugiego Andersena”. Współorganizatorami konkursu są także konsul honorowy Królestwa Danii Janusz Kahl i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Patronat nad przedsięwzięciem objęli również: prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider oraz małopolski kurator oświaty Aleksander Palczewski. Jego opiekunami merytorycznymi są: profesor UJ Andrzej Linert i profesor ASP Czesław Dźwigaj. Zadaniem uczestników konkursu będzie napisanie lub namalowanie pracy, której nie powstydziliby się sam Mistrz Andersen;

pracy, którą się czyta czy ogląda ze ściśniętym gardłem i oczami pełnymi łez lub takiej, która może rozbawić do rozpuku. Konkurs zostanie rozstrzygnięty w dwóch kategoriach: literackiej i plastycznej. Prace należy przesłać do dnia 20.02.2014 roku na adres: Szkoła Podstawowa nr 101, os. Jagiellońskie 9, 31-832 Kraków, z dopiskiem: KONKURS.

To już dziesiąta, jubileuszowa edycja konkursu, który cieszy się dużą popularnością – w każdej poprzedniej uczestniczyło około tysiąca uczniów. Przez cykliczną organizację konkursu Szkoła 101 pragnie zachęcić dzieci do podejmowania własnej twórczości literackiej i plastycznej, a także rozwijać czytelnictwo, wrażliwość, empatię i wyobraźnię młodego pokolenia. (mm)

**Zapraszamy uczniów do udziału w Międzyszkolnym Konkursie Fotograficznym**

## MOJA NOWA HUTA

Dyrekcja oraz Rada Rodziców Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 19, os. Willowe 1, zapraszają uczniów klas IV-VI oraz młodzież gimnazjalną z terenu Nowej Huty do udziału w Międzyszkolnym Konkursie Fotograficznym „Moja Nowa Huta”. Tematem konkursu jest Nowa Huta widziana oczami młodych ludzi, pokazanie nieznanych miejsc lub też doskonale znanych, ale w sposób niekonwencjonalny. Jak doskonale wiemy świat widziany okiem młodego człowieka zwykle jest postrzegany inaczej niż z perspektywy osób dorosłych. Nagrodzone prace będą tworzyły wystawę w holi głównym ZSO nr 19, a w „Głosie. Tygodniku Nowohuckim” ukaże się artykuł z listą osób nagrodzonych oraz ich prace.

Konkurs został objęty patronatem honorowym przez przewodniczącego Dzielnicy XVIII Stanisława Moryca oraz patronatem medialnym przez „Głos – Tygodnik Nowohucki”.

Prace należy przysyłać lub dostarczać

osobiście na adres ZSO nr 19, os. Willowe 1, 31-901 Kraków w terminie od 20 stycznia do 14 marca 2014 (data wpływu pracy konkursowej do ZSO nr 19). Format pracy: wydruk 21x29 cm (format A4) oraz w formacie jpg. na płycie CD. Do pracy muszą być dołączone następujące informacje: imię i nazwisko, data urodzenia, numer szkoły i klasy, krótki opis zdjęcia, zgoda na gromadzenie i przetwarzanie danych osobowych i wykorzystywanie nadesłanych prac przez ZSO nr 19 podczas wystawy oraz druku w mediach. Organizatorzy proszą aby prace były zabezpieczone przed uszkodzeniem.

Ogłoszenie zwycięzców nastąpi 21 marca br. W tym samym dniu zostaną wręczone nagrody i wyróżnienia w siedzibie szkoły.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 19, os. Willowe 1, 31-910 Kraków, tel. 12 644 24 17, e-mail: gim45krak@szkola.wp.pl. (f)

## KONCERT MŁODYCH MUZYKÓW

29 stycznia (środa), o godz. 17.00, w sali kameralnej NCK zacznie się Koncert Młodych Muzyków „Ogłaszamy dziś nowinę, wszystkim radości przyczynę”. To cykliczny wieczór muzyczny w wykonaniu uczniów fortepianu, gitary, skrzypiec, fletu poprzecznego i elektronicznych instrumentów klawiszowych. Koncert przygotowali pedagodzy: Kinga Banasik-Janik, Marek Cichoń, Tomasz Kobiela, Ewelina Kozak, Bartek Latus, Karol Skórski, Ignacy Matuszewski, Ewa Ściborowska i Szczepan Tesarowicz. W repertuarze koncertu znajdują się kolędy i pastorałki, a także szlagiery muzyki rozrywkowej. Wstęp wolny. (mp)

**Wieczór autorski  
Marcina Godawy**

## TA ZIEMIA PEŁNA JEST STYCZNIA

W ramach Literackiego Wtorku Czytelników Biblioteka Klubu Kuźnia będzie gościć na wieczorze autorskim Marcina Godawy – poety, kapłana i wykładowcę teologii duchowości w krakowskim Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II. Jego dorobek artystyczny uwieczniony jest I miejscem w gwarowej kategorii ogólnopolskiego konkursu im. T. Staicha w Zakopanem (1999), tomikami: „Cyś widział potok” (2001), „Strybny snopek zryta” (2004) oraz gawędami nagradzanymi dwukrotnie I miejscem na Sabalowych Bajaniach w Bukowinie Tatrzańskiej (2001 i 2004). Napisał książkę o medytacji siedemnastowiecznej pt. „Bogomyślność” (2006), wydał tomik wierszy „Księdzu nie wypada...” (2007), natomiast najnowsze wiersze ukazały się nakładem Księgarni Akademickiej w Krakowie ze wstępem Wojciecha Ligęzy.

Otwarte spotkanie z autorem odbędzie się w Klubie Kuźnia (os. Złotego Wieku 14). Klub zaprasza wszystkich, a zwłaszcza tych, którzy w rytmie poetyckich fraz chcą jeszcze poszukiwać sensu, oraz tych, którzy chcą posłuchać góralskich gawęd. Spotkanie odbędzie się 28 stycznia o godz. 18.00. Wstęp wolny. (f)

## OKIEM SPOTTERA

W świeżo otwartej Galerii Pod Buciorami, która mieści się w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (os. Góralski 4) zagości kolejna, czwarta już w ciągu dwóch ostatnich miesięcy, ekspozycja. W ostatnim dniu stycznia organizatorzy zapraszają na wernisaż niezwyklej wystawy fotografii lotniczej, której autorami są fotografowie lotniczy - Marcin Głodzik, Szymon Wołan i Marcin Sigmund. Ta ciekawa impreza organizowana jest pod patronatem Międzynarodowego Portu Lotniczego Kraków Airport. Wernisaż odbędzie się 31 stycznia o godz. 18.00, a prace będzie można oglądać do 27 lutego br. Wstęp wolny. Organizatorzy zapraszają szczególnie spotterów i pasjonatów lotnictwa. (f)

## KOLĘDY „NUTKI”

30 stycznia (czwartek), o godz. 17.00, w sali kameralnej NCK z koncertem kolęd wystąpią soliści Studia Piosenki i Dziecięcej Sceny Piosenki „Nutka”. Wstęp wolny. (mp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.  
Pleszów: 7.40, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicza: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Pójdźcie za Mną, a uczynię was rybakami ludzi.  
(por. Mt 4)*

Jezus to mistrz komunikacji. Do każdego mówi językiem przez niego zrozumiałym. Dlatego gdyby apostoł Piotr i Andrzej byli np. lekarzami, to zapewne usłyszeliby wezwanie „uczynię was lekarzami ludzkich serc”.

Podobnie wypowiada się papież Franciszek. Używa sformułowań, które nie tylko wzbudzają wobec niego sympatię ale nade wszystko są czytelne i wywołują w sumieniach odbiorców konkretne reakcje.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatрії, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial\_Nowa\_Huta/informacje\_ogolne.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Komatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

## KINA

**SFINKS:** ● 24.01 (piątek) – godz. 24.00 „Na głębinie” (Islandia), godz. 19.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach” (Wlk. Brytania-Irlandia). ● 25.01 (sobota) – godz. 17.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach”, godz. 19.30 „Na głębinie”. ● 26.01 (niedziela) – godz. 17.00 „Na głębinie”, godz. 19.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach”. ● 27.01 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 28.01 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora „Na głębinie”, godz. 17.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach”, godz. 19.30 „Na głębinie”. ● 29.01 (środa) – godz. 17.00 „Na głębinie”, godz. 19.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach”. ● 30.01 (czwartek) – godz. 17.00 „Na głębinie”, godz. 19.00 „Perwersyjny przewodnik po ideologiach”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 24 I (piątek), godz. 19 – Kochanowo i okolice. ● 25 I (sobota), godz. 18 – Kochanowo i okolice. ● 28 i 29 I (wtorek i środa), godz. 10 – Kot w butach. ● 30 I (czwartek), godz. 10 – Królowa Śniegu.  
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 24, 25 i 26 I (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Sarenki. ● 29 i 30 I (środa i czwartek), godz. 19 – Jakobi i Leidental.



## Z NOTESU KIBICA

25.01 (sobota) – godz. 15, mecz piłki nożnej: Hutnik – Karpaty Siepraw (boisko ośrodka w Skotnikach)  
25.01 (s) – godz. 17, druga liga piłki ręcznej mężczyzn: Wanda – Orzel Przeworsk (hala na Suchych Stawach).

Zespół pierwszoligowej Puszczy Niepołomice opuścił jej czołowy piłkarz, 25-letni pomocnik **Sebastian Janik**. Przenosi się do występującego w ekstraklasie Ruchu Chorzów, chociaż śląski klub ma jakieś zakazy transferowe za zaległości finansowe, nawet sprzed dziesięciu lat. W Krakowie mieszka kilku zawodników i trener, którym jest winien duże pieniądze.

## JANIK ODCHODZI Z PUSZCZY

Znaleziono jednak sposób na ich ominięcie. Otóż Janik rozwiąże (rozwiązał?) kontrakt z dotychczasowym pracodawcą, oficjalnie sam go wykupując – trudno znaleźć kogoś, kto wierzy, iż wyłoży własne pieniądze – co oznacza, że będzie wolnym zawodnikiem, a takiego chorzowianie mogą zatrudnić. Trudno oczywiście mieć do niego pretensje, że chce grać wyżej, gdyż w sporcie zawsze przecież chodzi o awans i rywalizację z najsilniejszymi. Słowa uznania należą się również Puszczy, że nie zablokowała mu drogi. Mimo wszystko pozostaje pewien niesmak, gdyż kolejny raz okazuje się, że pod rządami obecnego zarządu – zniósł teraz zakazy dla Widzewa Łódź, który został na jakiś czas ukarany, gdyż także nie płaci – nie się nie zmieniło i kluby robią, w tym przypadku Ruch, co chcą.

Ciągle także mówi się, że Puszcę opuścił jej bramkarz, wychowanek Hutnika **Krzysztof Stępnowski**. On też miałby przenieść się do ekstraklasy, bo do Piasta Gliwice. Natomiast defensywny zawodnik **Dmytro Rodin** być może odejdzie do Rozwoju Katowice (II liga).

W dotychczasowych sparingach Puszczy wystąpiło kilku zawodników, których nie było w tym zespole jesienią. W tym gronie są powracający z wypożyczenia do Dalinu Myślenice napastnik **Marek Mizia**, obrońca **Bartosz Bieszczanin** (z juniorów), pomocnicy **Michał Kiełtyka** (Concordia Elbląg), **Marcel Kotwica** (Calisia), **Wojciech Ochalek** (Podgórze Kraków), stoper **Tomasz Welna** (Cracovia), napastnik **Piotr Witoń** z Janiny Libiąż. Był także pomocnik **Marcin Siedlarz**, kiedyś w Hutniku, który minione pół roku spędził we Flocie Świnoujście, lecz trener **Dariusz Wójtowicz** zdecydował, iż nie zostanie w jego drużynie. Być może przyjdzie do Niepołomic bramkarz **Mariusz Różalski**, który w ubiegłym roku był w Kolejarzu Stróż.

(dan)

## ZATRZYMALI LIDERA

HUTNIK – KARPATY KROSNO 3-2 (25-23, 25-18, 23-25, 21-25, 15-11)  
HUTNIK: Adamski, Samborski, Klimczak, Kolek, Golec, Góra – Przybyła (libero).

Po świetnym i bardzo emocjonującym występie nowohucy siatkarze pokonali rywala, który wygrał wszystkie wcześniejsze mecze w tym sezonie. Niewiele jednak brakowało, a hutnicy nie zdołaliby tego dokonać.

Po dwóch setach goście zdołali bowiem ich przełamać i tie-break oni lepiej zaczęli. Hutnik przegrywał w nim 3-7, ale najpierw udanie skontrował krośnian, potem dołożył kolejne cztery punkty i wyszedł na prowadzenie. Przez chwilę jeszcze trwała wyrównana gra, ale potem to gospodarze byli skuteczniejsi. Po asie serwisowym **Marcina Góry** mieli meczbol i od razu go wykorzystali, zatrzymując atakującego zawodnika Karpat, **Szymona Pałkę**.

– Jest to dobry prognostyk przed dalszą częścią rozgrywek – stwierdził trener Hutnika **Mirosław Janawa**. Zakończyła się bowiem część zasadnicza zmagania w szóstej grupie II ligi, która teraz podzielona została na dwie części. W silniejszej, w której toczyć się będzie rywalizacja o awans systemem mecz i rewanż, znalazło się pięć drużyn. Zajmujące pierwsze miejsce Karpaty przystąpią do kolejnej fazy rozgrywek z dorobkiem 9 pkt, kolejni Błękitni Ropczyce mają ich sześć, Energetyk Jaworzno – 3, czwarty Hutnik – 1, a Wisłok Strzyżów – 0.

Ta kolejna faza rywalizacji zacznie się już w sobotę, 25 stycznia – Hutnik jedzie do Jaworzna – i potrwa aż do 12 kwietnia. Spowodowane to jest

przerwami na różne rozgrywki młodzieżowe. Krakowianie pierwszy mecz u siebie zagrają 5 lutego z Wisłokiem. Na to spotkanie – a może nawet wcześniej – powinni już powrócić do gry leżący się **Maciej Grot** i **Kamil Maruszczyk**.

Zakończyła się pierwsza faza rozgrywek w III lidze małopolskie siatkarzy. Rezerwy Hutnika przegrały w Nowej Hucie z liderem Kłosem Olkusz 1-3 (25-21, 20-25, 22-25, 20-25). Również w tej lidze nastąpił podział na grupę „silnych” i „słabszych”, ale w porównaniu do minionych lat w tym sezonie zmieniono zasady. Wśród walczących o awans będą tylko cztery zespoły, a pozostałe osiem bronić się będzie przed spadkiem. Hutnik II znalazł się w tej drugiej grupie, gdyż po części zasadniczej uplasował się na szóstym miejscu.

(dan)

## TRZECI TYTUŁ MK TEAM

Zakończyła się kolejna edycja Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futsalu. Mistrzem po raz trzeci został MK Team, który w bezpośrednim spotkaniu pokonał Spartę Kraków, choć gdyby mecz skończył się trzy minuty wcześniej, to z tytułu czystyliby się rywale.

Sparta – MK Team 4-6 (2-2): **Grabiec, Filo, Bukowski**, samobójcza (Laszczyk) – **Laszczyk 3, Szyja 2, Głowa**. Żółte kartki: Wachciński, Gruchała – Prochwicz.

Sparta: **M. Mroczek – Gruchała, Grabiec, Filo, Kawula, Wachciński, Bukowski**; MK Team: **Satola – Głowa, Prochwicz, Szyja, T. Karaś, Laszczyk, Goraj**.

Mecz o tytuł nie rozczarował. Obie drużyny nie oszczędzały się, nie brakowało efektownych akcji ani dynamicznych starć. W nieco lepszej sytuacji był MK Team, któremu do obrony tytułu wystarczył remis. Zaskoczył on jednak rywala ostrym pressingiem i w 4 min prowadził 2-0. Ale Sparta doszła do siebie po tym knockdownie, wyrównując po golach Bukowickiego i Grabca. Po przerwie błysnął Laszczyk, trafiając w ciągu dwóch minut. Sparta jednak nie odpuszczała i od 30 min to ona była najlepszą drużyną Ligi. Taka sytuacja utrzymywała się do 37 min, gdy po faulu na Głowie rzut karny wykorzystał Szyja. Desperackie próby pretendenta na nie się zdały, strat nie odrobił i został jeszcze dwa razy pokarany.

W grupie spadkowej Dywizji A Hattrick przez 32 minuty był w Dywizji B, ale **Krzysztof Gruszczyński**, który po raz drugi z rzędu, a trzeci w ogóle, został królem strzelców NALF (25 bramek), poprowadził swoją drużynę do zwycięstwa. Najmniej zadowoleni mogą być Żarłacz, którym, mimo bardzo dobrej postawy, do utrzymania zabrakło punktu.

Żarłacz – FC Kalinex 9-2 (3-0): **Banaś 3, Kłęk 3, Otrębski, Wieszeniewski**, samobójcza (Kłęk) – **Franaszek, Majchrowski**; Smoki Wawel Team – Hattrick 4-6 (3-2): Szubar-

towski 2, Szpilecki 2 – Gruszczyński 4, Biegański 2; eNH – **OLD Grzegórzecki 5-2 (1-1): Konrad Kwolek 3, Kamil Kwolek, K. Górka – A. Wójcik, Maksymiak**.

Mistrzem Ligi został MK Team – 24 pkt, a za nim uplasowały się ekipy Sparty – 21, eNH – 16 i OLD Grzegórzecki – 10. Grupę spadkową wygrał Hattrick przed Smokami Wawel Team – po 15. Spadają Żarłacz – 14 i FC Kalinex 3.

Wydarzeniem ostatniej kolejki Dywizji B było starcie Drink Team i Enigmy, którego stawką był awans. O promocji tej pierwszej drużyny zdecydował rzut karny, który Niebiescy wykorzystali na cztery minuty przed końcem. Mistrzem Dywizji B zostali Pumas Kraków, którzy pokonali przeżywającego kryzys Mefistę. **Marcin Kluza** (Pumas) został po raz drugi z rzędu królem strzelców Dywizji B z 23 trafieniami. Rywalizacje w grupie pocieszenia wygrali Szachiści, którzy pewnie zwyciężyli Venatores FC, a siódme miejsce mimo nie najlepszej postawy przez większość sezonu zajęli FC Cichociemni, dzięki zwycięstwu w ostatniej kolejce nad Krakowiakiem.

Krakowiak – FC Cichociemni 3-7 (2-5): **Symon 3 – Grzanka 2, Serafin 2, Sikończyk, Senderski, Pęczek**; Venatores FC – Szachiści 3-7 (2-2): **Sowa, Colas, Krawczyk – Kmiecik 2, Jabłoński, Chanek, Kolsut, Jurkiewicz, Kubal**; Drink Team – Enigma 2-2 (1-1): **K. Nowak, Mucha – Curyło, Strykowski**; Mefisto – Pumas 3-7 (1-1): **Angulo 3 – Kluza 3, D. Nowak 2, Dadouch, Leśniak**.

Pumas uzbierali 24 pkt., drugi Drink Team – 19. Kolejne miejsca zajęły Enigma – 19 i Mefisto – 16. Grupa pocieszenia: Szachiści – 18, za nimi Venatores FC – 12, FC Cichociemni – 6, Krakowiak – 4.

(dan)

## PECHOWY POCZĄTEK ZDZIŃSKIEGO

Piłkarze Hutnika mają za sobą pierwszy sparing w tym roku. W Skotnikach pokonali 2-0 (1-0) zajmujący drugie miejsce w grupie zachodniej IV ligi MKS Trzebinia-Siersza.

Hutnicy wystąpili w składzie: **Jasowicz (60. Siwiecki) – Orłowski, Bienias (46. Cieśla), Jagła (60. Silczuk) – Murzyn (60. Ziemiak) – Zdziński (12. Antoniak), Świątek (60. Piszczewski), Serafin (60. Białkowski), Gamrot (46. Sierakowski), Guja (60. Chlebeda) – Stanek (46. Lubera, 65. Zieliński)**. Bramki dla nich strzelili **Przemysław Antoniak (31 min)** i **Mariusz Sierakowski (78)**.

Fatalnie zaczął się ten mecz dla **Michała Zdzińskiego**, który od kilku lat czas spędza przeważnie na leżeniu. Po kilku minutach zasygnalizował trenerowi **Andrzejowi Paszkiewiczowi**, że nabawił się jakiegoś urazu. – Coś z „czwórka” – powiedział. Na chwilę

jeszcze wrócił na boisko, ale długo na nim nie wytrzymał. Pierwsze rokowania nie były zbyt pomyślne, możliwe, że jest to naderwanie mięśnia. W tej chwili jeszcze nie wiadomo, jak długo potrwa jego przerwa w zajęciach. Jest on drugim z kontuzjowanych obecnie hutników. **Mateusz Lampart** w ogóle nie rozpoczął przygotowań i być może będzie się leczył przez całą rundę wiosenną, gdyż dopadły go problemy z więzadłami.

Tymczasem nie wygląda na to, żeby Hutnik pozyskał zawodników z innych klubów. Paszkiewicz sprawdza więc juniorów. Przeciwno Trzebini wystąpił ich sześciu: bramkarz **Michał Siwiecki**, obrońca **Grzegorz Silczuk**, pomocnicy **Lukasz Białkowski, Bartłomiej Chlebeda, Kacper Ziemiak**, napastnik **Paweł Zieliński**.

W Hutniku mówią, że nikt już nie powinien opuścić zespołu – odeszła

dwójka **Marcin Cygnarowicz** i **Tony Nwachukwu** – i jakoby nie ma chętnych na nowohuckich piłkarzy. Rozeszły się jednak wieści, że ze strony Cracovii wyszły jakieś zapytania o dwóch zawodników. Chodzi o pomocników, 22-letniego **Mateusza Gamrot**a i 17-letniego **Patryka Serafina**.

Jak takie zainteresowanie wygląda, to Gamrot już wie. W ubiegłym roku pojawił się na obiektach klubu z ul. Wielickiej i na tym się wówczas skończyło. Jeśliby nawet miało dojść do przenosin – Cracovia jak wszystkie kluby z ekstraklasy bardzo nie lubi płacić za polskich zawodników – to można być pewnym, że obaj mieliby zagwarantowane miejsce nie w kadrze pierwszego zespołu „Pasów”, lecz w ich czwartoligowych rezerwach. Nie byłby to awans sportowy.

(dan)

WANDA – AZS POLITECHNIKA ŚWIĘTOKRZYSKA KIELCE 30-23 (15-9)

WANDA: Kowalski, Weihonig – Karol Franczak 5, Karwowski 1, Witowski 3, Curyło, Dziedzic 1, Krystian Franczak 1, Marzec 4, Jewiarz 4, Nowak 5, Lisiak 2, Leszczyński, Szopa 4.

## DOBRY POCZĄTEK REWANŻÓW

Ponad miesiąc trwała przerwa w rozgrywkach II ligi piłkarzy ręcznych, którzy rozpoczęli rundę rewanżową, gdy akurat sympatycy tej dyscypliny interesują się mistrzostwami Europy. Ale dla nowohuckich szczypiornistów był to bardzo udany powrót, gdyż pokonali rywala, który bardzo im nie pasował. W dotychczasowych zmaganiach z kielczanami nie wygrali z nimi żadnego spotkania. Tym razem jednak uporali się z nimi, prowadząc przez cały czas, chociaż mieli chwilę słabości.

Już pierwsza ich akcja zakończyła się celnym rzutem **Wiktora Witowskiego** i po kwadransie mieli cztery bramki przewagi. Najwyższa przed przerwą wynosiła siedem trafień (12-5), a w 24 min doprowadził do niej **Wojciech Dziedzic**. Trochę gorsze chwile nastąpiły dla krakowian na początku II połowy. Wanda nie potrafiła zdobyć bramki przez dziewięć minut, a goście w tym okresie uzyskali ich pięć – nie wykorzystali również karnego – i jej przewaga zmalała tylko do jednego gola. Ale po udanej akcji **Mateusza Marca** odzyskała równowagę, podkreśliła tempo i znowu zaczęła celnie rzucać. Jej przewaga zaczęła rosnąć i w 56 min miała już osiem bramek w zapasie.

Na czele grupy czwartej II ligi znajduje się MTS Chrzanów – 20 pkt., Wanda zajmuje siódme miejsce – 8.

(dan)

## MŁODZI, A GROMIĄ AŻ MIŁO

Do zakończenia halowych mistrzostw Krakowa juniorów młodszych pozostała jeszcze kolejka, ale tytuł zapewnili sobie już piłkarze Hutnika. Zrobili to w bardzo efektowny sposób, wygrywając wszystkie dotychczasowe mecze, w tym z AS Progres 5-0, Cracovią 6-3, Wisłą 6-2, SMS Kraków 19-2, Garbarnią 7-2.

Mistrzostwo naszego miasta przyniosło im kolejne zwycięstwo. Tym razem z Prądnicką 16-2. Świetną dyspozycją wykazał się w tym spotkaniu **Kacper Wróbel**. Strzelił aż siedem bramek, dokładając do tego cztery asysty. Ostatni mecz z Puszcą Niepołomice nie będzie miał już dla drużyny trenera **Andrzeja Paszkiewicza** żadnego znaczenia – chyba że będą chcieli pobijać kolejne strzeleckie rekordy – gdyż żaden zespół nie jest w stanie ich zepchnąć z pierwszego miejsca oraz wyrzucić z mistrzostw Małopolski, w których zmierzą się z najlepszymi drużynami z pozostałych trzech regionów województwa.

(dan)



# 1 dzień TELEWIZJA

PIĄTEK

24.01

**TVP1**

5.20 Zagadkowa Jedynka 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telegazety 8.55 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (112): Powrót po latach (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia (4): Jaskinie 13.55 Jaka to melodia? (2793) 14.30 Moda na sukces (5920) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Klan (2530) 15.45 Sprawa dla reportera 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2794) – teleturniej muzyczny 17.55 Galeria (149) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (91) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (29) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Mistrzostwa Europy w piłce ręcznej – Polska 20.15 Pogoda 20.30 Świat bez końca (4/8) – serial produkcji kanadyjsko-niemiecko-angielskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 21.30 Weekendowy Hit Jedynki: Galimatias, czyli Kogel-Mogel II – komedia produkcji polskiej 23.20 Detoks – thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej (2002); reż.: Jim Gillespie; wyk.: Sylvester Stallone, Charles S. Dutton, Polly Walker (dozwolone od lat 18) 1.05 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 1.30 Świat się kręci (91) – widowisko publicystyczne 2.20 Notacje: Adam Kilian. Teatr na pustyni 2.35 Galeria (149) – serial obyczajowy produkcji TVP 3.10 Parę osób, mały czas – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Krystyna Janda, Andrzej Hudziak, Igor Przegrodzki, Monika Obara, Arkadiusz Detmer, Krystyna Tkacz, Elżbieta Kępińska, Witold Skaruch, Zdzisław Wardejn 5.05 Notacje: Andrzej Łapicki. Dobry aktor mówi prosto 5.20 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.00 Faceci do wzięcia (86/91): Czy leci z nami? 6.30 Lokatorzy (50/224): Tort urodzinowy 7.05 M jak miłość (429) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Barwy szczęścia (1051) – serial produkcji TVP 11.10 Na dobre i na złe (217): Kryzys 12.10 Wielkie ucieczki zwierzków (1/5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 12.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Rozum 13.15 Szkoła życia (45): Plotkara 14.00 The Voice of Poland: Bitwa 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda Kraj 16.15 Historia Polski według Kabaretu Moralnego Niepokoju 17.05 Herkules (14): Król złodziei 17.55 The Voice of Poland 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (7/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1051) – serial

obyczajowy produkcji TVP 19.55 The Voice of Poland 20.05 Barwy szczęścia (1052) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (118): Walentynki 21.45 Dzięki Bogu już weekend (21) – program rozrywkowy 23.00 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (21/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 23.50 Miłość, kawa i pies – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Marcel Sarmiento; wyk.: Malin Akerman, Kevin Sussman, Brendan Hines, Steven Rosen 1.35 Pitbull (2) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 2.30 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (21/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 3.25 Herkules (14): Król złodziei – serial produkcji amerykańskiej (1995) 4.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (90) – widowisko publicystyczne 7.00 30 lat śpiewamy Bogu – reportaż 7.30 Tajemnice Wiklinowej Zatoki (6/7): Porwanie Serafina – serial animowany 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Wilnoteka 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (96) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (1001) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1023) – serial produkcji TVP 13.50 Komisarz Alex 2 (21): Zapach zbrodni – serial kryminalny produkcji TVP 14.35 Zapiski Łazęgi: Sianopluty – felieton 14.50 Mój pierwszy dzień – cykl dokumentalny 15.25 Złotopolscy (864): Jak ręką odjął – telenowela produkcji TVP 16.00 Hala odlotów 2 (18): Czy żyjemy w seksualnym zakłamaniu? – talk-show 16.55 Galeria (96) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 17.55 „Lukus” – koncert piosenek Grzesiuka przygotowanych przez formację towarzysko-muzyczną Szwagierkolaska 18.50 Barwy szczęścia (1001) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.20 Ex Libris (155) – magazyn 19.50 Dobranocka: Przypadki zwierzojeźdźcy: Nie do pary 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 20.50 Na dobre i na złe (543): Życie za życie – serial produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Sublokator – komedia produkcji polskiej (1966); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Jan Machulski, Barbara Ludwiżanka, Katarzyna Łaniewska, Magdalena Zawadzka, Teresa Lipowska, Krystyna Feldman 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Relacje 10.30 Wokół nas 10.35 Zapraszamy na kawę 10.45 Nożem i widelcem

11.00 Zapraszamy na kawę 11.20 Reportaż 11.40 Eurośledzi 11.55 Czas na jazdę 12.10 Magazyn Aktywni 60+ 12.30 Wokół nas 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas 13.35 Polacy tu i tam 14.10 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas 14.55 Uśmiech na ustach, a w oczach łzy – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 17.00 Zaproszenie: Sanna wokół Zwierzynca 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.00 Pogoda na narty 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.p 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ślizg 19.15 Zimowa jazda 19.30 Wiara i życie 19.50 Pod Tatrami 19.58 Pogoda 20.00 Regiony, ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda na narty 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda w regionie 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.35 Telekurier 23.00 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 23.30 Raport z Polski 23.55 Reportaż 0.20 Męskie Igraszki w Afganistanie – film prod. angielskiej (dozwolone od lat 16)

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.25 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Dom nie do poznania 9 – reality-show 13.00 Dom nie do poznania 3 – reality-show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Artur i Minimki 3: Dwa światy – film familijny produkcji Francja (2010) 22.15 Mgl – horror produkcji USA-Kanada (2005) 0.25 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 2.30 Dziewczyna z fortuną 3.45 Tajemnice losu

**tvn**

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 18.00 Szpital – serial paradoku-

mentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.05 Mission Impossible 2 – film sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2000) 22.45 Nawiedzony – horror USA (1999) 1.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.00 Uwaga! 2.15 Arkana magii

**TVN 7**

7.25 Męski typ 2 – talk-show 7.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.55 Dr House 3 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.55 Ostry dyżur 12 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.30 Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Przepis na życie 3 – serial sensacyjny 18.00 Dr House 3 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.00 Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Przepis na kataklizm – komedia USA (2003) 22.05 Nie tylko taniec – komedia muzyczna USA (2009) 23.50 Mentalista 3 – serial kryminalny 0.50 Smetarz dla zwierzków 2 – horror USA (1992) 2.55 Arkana magii

**TV 4**

8.30 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham ... – serial 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 14.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo – serial animowany 19.00 Nowy Scooby-Doo i Srap-py Doo – serial animowany 19.30 Sześciennice lata Toma i Jerry'ego – serial animowany 20.00 Pociąg śmierci – film sensacyjny USA-Wielka Brytania-Chorwacja (1993) 22.05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.05 Seks na plaży – film erotyczny USA 0.55 Dekoratornia 1.25 To był dzień

**PULS**

7.00 Zwariowane melodie – serial anim. 7.55 Flintstonowie – serial anim. 9.00 Taki jest świat 10.00 Medicopter 3 – serial sens. 11.00 Kasia i Tomek – serial kom. 12.00 Niania 8 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 8 – serial kom. 15.25 Kasia i Tomek – serial kom. 15.55 Robin Hood – serial przygodowy 17.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.55 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Zabić by przetrwać – thriller USA (2012) 21.50 Kontakt bezpośredni – film sensacyjny USA-Niemcy (2009) 23.45 Boo – horror USA (2005) 1.50 Zobacz to!

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.05

● **MISSION IMPOSSIBLE II** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2000 roku. Agent rządowy Ethan Hunt zostaje odwołany z urlopu, by odnaleźć tajemniczą substancję, która znalazła się w rękach agenta - zdrajcy. Hunt kompletuje ekipę i wyrusza do akcji. Pierwszym etapem jest Hiszpania, gdzie mieszka atrakcyjna złodziejka, która może naprowadzić agentów na trop zagrażającego ludzkości szaleńca.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **MGLA** – Horror produkcji kanadyjsko-francusko-amerykańskiej z 2005 roku. Akcja filmu rozgrywa się w nadmorskim miasteczku Antonio Bay, gdzie przed 100 laty miała miejsce zbrodnia. Teraz duchy ofiar przybywają z zaświatów, by wziąć odwet na potomkach oprawców. Skryte we mgłach zjawy sięgają przerażenia wśród mieszkańców, którzy próbują rozszyfrować zagadkę ich nieoczekiwanego powrotu.

TVP 1, GODZ. 23.20

● **DETOKS** – Niemiecko-amerykański thriller z 2002 roku. Agent FBI Jake Malloy zajmuje się sprawą seryjnego mordercy, który zabił dziewięciu policjantów. Dochodzenie tkwi w martwym punkcie. Gdy przyjaciel i narzeczona funkcjonariusza giną, on pogrąża się w alkoholizmie. Zwierzchnik wysłał Malloya na kurację odwykową. W specjalnym ośrodku prowadzonym przez byłego policjanta, Doca, leczy się wielu funkcjonariuszy. Podczas burzy śnieżnej kompleks zostaje odcięty od świata. Zaczynają ginąć ludzie. Jake odkrywa, że zabójcą jest człowiek, który pozwał życia jego ukochaną.

TVP 11, GODZ. 23.50

● **MIŁOŚĆ, KAWA I PIES** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Poznając Daphne, dziewczynę swoich marzeń, Charlie nie zdawał sobie sprawy, że będzie musiał walczyć o jej serce z psem o imieniu Babydoll. Gdy wydaje się, że Charlie nie zdoła pokonać zwierzęcia, następuje zwrot w relacjach całej trójki. Charlie zaczyna lubić psa, dochodzi też do wniosku, że dziewczyna nie jest najważniejsza. Aby móc spędzać jak najwięcej czasu na zabawach z ulubieńcem, Charlie musi walczyć o utrzymanie związku z urażoną jego postępowaniem Daphne.

**Do wynajęcia lokale handlowo-usługowe wielkości od 30 do 240 m<sup>2</sup> w Centrum „Świt” na os. Teatralnym 10 w Krakowie. Tel. 601 992 959.**





# TVP1

5.30 Moda na sukces (5917) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 5.55 Moda na sukces (5918) 6.20 Mam przepis na pielgrzymowanie – cykl dokumentalny 6.50 Pelnosprawni (39) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.10 Las bliżej nas: Woda i las – magazyn przyrodniczy 7.25 Rok w ogrodzie 7.50 Naszaarmia.pl – magazyn 8.20 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Sapporo 10.30 Jak to działa (54): Implanty – program popularnonaukowy 11.00 Czarne chmury (7/10): Pantomima – serial produkcji TVP 12.00 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 12.20 Jaka to melodia? (2794) – teleturniej muzyczny 12.55 Anna German (8/10) – serial biograficzny produkcji rosyjskiej (2012) 14.00 Zwierzęta świata: Dzika planeta. Koliber. Amator nektaru – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 14.35 Okrasa łamie przepisy: Jabłka ze starych jabłonek – magazyn kulinarny 15.10 Galimatias, czyli Kogel-Mogel II – komedia produkcji polskiej 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (70) – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 18.20 Kabaretowe hity Jedynki – program rozrywkowy 19.00 Smerfy w Jedyńce: Smerfy z teatryku (19) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Mistrzostwa Europy w piłce ręcznej 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia!: Szara Strefa (34) – serial produkcji TVP 20.25 Hit na sobotę: Stan gry – film sensacyjny produkcji amerykańsko-francusko-angielskiej (2009); reż.: Kevin McDonald; wyk.: Russell Crowe, Rachel McAdams, Ben Affleck, Helen Mirren, Robin Wright (dozwolone od lat 16) 22.40 Ostatnia akcja – komedia sensacyjna produkcji polskiej 0.20 Świat bez końca (4/8) – serial produkcji kanadyjsko-niemiecko-angielskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 1.35 Skoki Narciarskie: Puchar Świata Sapporo – transmisja sportowa 4.00 Zakończenie dnia

# TVP2

6.05 Tygrysy Europy (18/18): Festiwal – serial komediowy produkcji TVP 7.00 M jak miłość (1033) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Sztuka życia (64): Małgorzata Pieńkowska – telenowela dokumentalna produkcji TVP 11.35 Barwy szczęścia (1048) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.10 Barwy szczęścia (1049) 12.40 Barwy szczęścia (1050) 13.15 Super Zaradni – magazyn 14.00 Familiada (2092) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (118): Walentynki 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (4/18): Cafe Rose – serial produkcji TVP 17.05 Dzięki Bogu już

weekend (2) – program rozrywkowy produkcji polskiej 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion (70) – kulisy 19.05 Postaw na milion (70) – teleturniej 20.05 Wczasy z Kabaretem – Szczecin 2013 (1). All Inclusive – program rozrywkowy produkcji polskiej 21.10 Wczasy z Kabaretem – Szczecin 2013 (2). Miss turnusu 22.15 13 dzielnic – film sensacyjny produkcji francuskiej (2004); reż.: Luc Besson; wyk.: Cyrill Raffaelli, David Belle, Alain Rimoux 23.50 Made in Polska: Maja Kleszcz & Incarnations – koncert 1.05 Za ile mnie pokochasz? – komedia obyczajowa produkcji francusko-włoskiej (2005); reż.: Bertrand Blier; wyk.: Monica Bellucci, Gerard Depardieu, Bernard Campan (dozwolone od lat 16) 2.45 13 dzielnic – film sensacyjny produkcji francuskiej (2004); reż.: Luc Besson; wyk.: Cyrill Raffaelli, David Belle, Alain Rimoux 4.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (860): Sprawy dla detektywa – telenowela produkcji TVP 7.00 Złotopolscy (861): Konfrontacja 7.25 Złotopolscy (862): Oszukane 7.55 Złotopolscy (863): Niezręczna pomyłka listonosza 8.20 Złotopolscy (864): Jak ręką odjął 8.55 Polonia 24 9.40 Załoga Eko 2 (21): Razem zmieniamy świat. Chcemy żyć w czystym świecie – magazyn 10.05 Ciepło na lata: Edukacja kluczem do budownictwa energooszczędnego – magazyn 10.25 Świat się kręci (91) – widowisko publicystyczne 11.20 Wieży krwi (5/13) – serial produkcji TVP 12.10 Łamigłówka – konkurs 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (120): Niebezpieczne związki – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 38. Niemcy: Bawaria (141): Bawarski szlak – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (543): Życie za życie – serial produkcji TVP 14.50 Polonia w Komie 15.05 Gry wojenne (4) – cykl dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (177) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (206) 17.25 Łamigłówka – konkurs 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1024) – serial produkcji TVP 18.50 Mandarynki i pomarańcze, czyli wiersze i piosenki J. Tuwima (koncert 24 PPA 2003 we Wrocławiu) – program rozrywkowy 19.45 Dobranocka: Kulon co z ciebie wyrośnie (15): Z bakteriami nie ma żartów 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (68): Starzy znajomi – serial produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Uwaga! Premiera!: Afonia i pszczoły – film obyczajowy produkcji polskiej (2009); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Andriej Bilanov, Mariusz Zaniternik, Zofia Zoń, Krzysztof Adamczyk (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



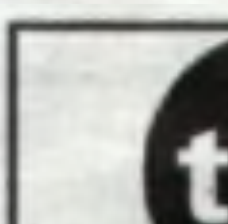
## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces – magazyn 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie – magazyn 10.20 Ślizek – magazyn 10.30 Kalejdoskop regionalny 10.35 Pogoda na narty 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 Ziemia nieznana: Templariusze – cykl dokumentalny 12.00 Rączka gotuje – program kulinarny 12.30 Telenowyny 13.00 Zglebić tajemnicę raka: Rak mózgu 13.30 Magazyn Aktywni 60+ 14.00 Rusz się człowieku 14.15 Ślizek – magazyn 14.30 Eurośledzi 14.40 Naturalnie tak 14.45 Wokół nas 14.55 Kwiekul – film dokumentalny 16.00 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie... – program publicystyczny 16.15 Łodzianin – reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Lecznica pod św. Franciszkiem 17.30 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście – magazyn 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki – magazyn dla kierowców 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem – magazyn 19.25 Pogoda na narty 19.33 Muzyczny kalejdoskop 19.55 Kwartet – program publicystyczny 20.15 Ślizek 20.27 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Eurośledzi – magazyn 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.21 Speed 2 – magazyn 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Etniczne klimaty: Wilamowianie 0.00 Kabaretowa scena Trójki: Przechowalnia: Uśmiechnij się właśnie komuś pomogłeś (2) – program rozrywkowy



## POLSAT

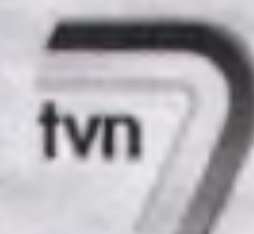
8.15 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany dla dzieci 8.45 Pocahontas 2: Podróż do Nowego Świata – film animowany produkcji USA (1998) 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany dla dzieci 11.45 Artur i minimiki 3. Dwa światy – film familijny Francja (2010) 13.50 Sekretne życie pszczoł – dramat obyczajowy produkcji USA (2008) 16.15 Top Chef – reality show 17.45 Kolacja z szefem – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Sara – film obyczajowy produkcji Polska (1997) 22.25 Wojna żeńsko-męska – komedia produkcji Polska (2011) 0.40 CSI: Zagadki Nowego Jorku – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 2.30 Dziewczyny z fortuną 3.45 Tajemnice losu



5.50 Mango 7.55 Top Wings – program rozrywkowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 13.50 MasterChef – reality show

14.50 Mam talent! – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.45 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny produkcji polskiej 17.20 Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2014 – relacja 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 P.S. Kocham Cię – melodramat produkcji USA (2007) 22.35 Prognoza na życie – komediodramat produkcji USA (2005) 0.45 Teksańska masakra pił mechaniczną: Początek – horror produkcji USA (2006) 2.30 Uwaga! – program publicystyczny 2.45 Arkana magii

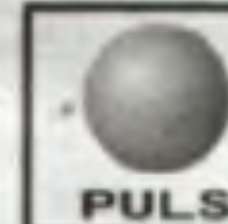
## TVN 7



6.50 Mango 8.55 The Event: Zdarzenia – serial s.f. 9.50 Przyjaciele 10 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 11.30 Doktor House 3 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 12.30 Kapitana Drake'a wyprawa po nieśmiertelność – film przygodowy USA-Bulgaria (2009) 14.15 Usta usta – serial komediowy produkcji polskiej 15.15 Przepis na życie 3 – serial kryminalny 18.25 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 19.30 Świat nie będzie – komedia romantyczna USA-Niemcy (2000) 21.40 Podróż przedślubna – komedia romantyczna USA (1999) 23.50 Coma – thriller USA (1978) 2.20 Arkana magii

## TV 4

8.30 Mistrz kuchni Gordon Ramsay 9.30 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 10.30 Galileo – program popularnonaukowy 11.30 Przygody Merlina – serial fantasy 13.30 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.30 Tangy – komedia Francja (2001) 16.50 Bruce Lee – legenda kung-fu (2-ost) – film biograficzny Chiny (2008) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Duch – film sensacyjny produkcji USA (2000) 21.50 Pan życia i śmierci – dramat sensacyjny Francja-USA-Niemcy (2005) 0.20 Królestwo węża – horror USA-Kanada (2005) 2.15 Łowca krokodyli: Dzienniki – serial przyrodniczy 2.45 4music – magazyn muzyczny



## PULS

7.55 Gniew natury (1) 8.55 Wojciech Cejrowski. Boso – serial dokumentalny 9.55 Zaklęta w widmo – baśń filmowa Czechy (2011) 12.00 Dzielný szeryf Lucky Luke – film animowany Francja (1983) 13.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.00 Książniczka dwóch światów – film familijny Australia (2011) 16.55 Pracownik miesiąca – komedia romantyczna USA (2006) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Wyspa grozy – thriller Kanada-Niemcy-USA (2005) 21.55 Potępiony – thriller USA (2007) 0.15 Rekrut – thriller USA (2003) 2.40 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **P.S. KOCHAM CIĘ** – Amerykański melodramat z 2007 roku. Śmierć Gerry'ego kładzie kres idealnemu małżeństwu Kennedych. Holly, zrozpaczona wdowa, wpada w depresję. W dniu trzydziestych urodzin kobieta otrzymuje zagadkową przesyłkę, której nadawcą jest zmarły mąż. Okazuje się, że przed śmiercią mężczyzna napisał do żony serię listów. Zachęca w nich Holly do podejmowania najróżniejszych wyzwań. Dzięki nim pogrążona w rozpacz kobieta przeżywa niecodzienną terapię, która koi rany po bolesnej stracie i pozwala odrodzić się do nowego życia.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **SARA** – Polski film sensacyjny z 1997 roku. Leon, były oficer w służbie ONZ, jest alkoholiczkiem bez domu i rodziny. Jego umiejętności wykorzystuje Józef, szef gangu, który zatrudnia go jako ochroniarza szesnastoletniej córki, Sary. Ojciec dziewczyny ustala jasne reguły gry: kto tknie jego córkę, będzie trupem. Ta zasada dotyczy również Leona. Jednak między podlotkiem i cynicznym ochroniarzem rodzi się uczucie. Do akcji wkraczają ludzie Józefa.

★★★

TVP 1, GODZ. 20.25

● **STAN GRY** – Amerykańsko-brytyjsko-francuski thriller z 2009 roku. W waszyngtońskim metrze młoda kobieta ginie pod kołami pociągu. Wiadomość o śmierci dziewczyny jest wstrząsem dla kongresmana Stephena Collinsa. Ofiarą była jego asystentka oraz kochanka. Doświadczony dziennikarz śledczy Cal McAffrey otrzymuje od przełożonej, Cameron Lynne, pozwolenie na zbadanie podejrzanej historii. Zadanie staje się dla dziennikarza kłopotliwe, bo Collins jest jego przyjacielem, a w trakcie śledztwa na światło dzienne wychodzą zaskakujące fakty i intrygi sięgające szczytów władzy.

## „POD BRZÓZKAMI”

### Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczki
- kebab
- „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

## TANIE OBIADY FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu”
- czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
- catering
- przyjęcia
- komunie
- stypy

## Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26  
606 205 558

os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

### ORGANIZUJEMY

### PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

na każdą okazję i kieszonki w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

## WIECZORKI KARNAWAŁOWE

soboty, godz. 18-23

## HURTOWE CENY OPON

## bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu\*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

\* za dodatkową opłatą



os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY

OGRODZENIA

KORZYSTNE RATY

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl



## TVP1

5.45 Moda na sukces (5919) – serial produkcji amerykańskiej 6.10 Moda na sukces (5920) 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Ziarno 9.05 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Dobry zły krokodyl (11) – serial dla dzieci 9.35 SpongeBob Kanciaporty: Przyjaciel, czy wróg (81) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 10.00 Nela Mała Reporterka (4): Wspinaczka na wulkan – magazyn 10.25 Świat się kręci – the best of 10.55 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Sapporo 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem – magazyn 12.50 U Pana Boga w ogródku (3/12) – serial komediowy produkcji TVP 14.10 BBC w Jedynce: Świat z lotu ptaka (3): Europa – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 15.15 Li-cium Avalon – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Melanie Mayron; wyk.: Britt Robertson, Gregg Sulkin, Devon Graye 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Komisarz Alex (4): W potrzasku – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2795) – teleturniej muzyczny 19.00 Walt Disney przedstawia: Przygody Donalda i Mikięgo: Wszystko w skorupce (48) – serial animowany dla dzieci 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Mistrzostwa Europy w piłce ręcznej 20.10 Pogoda 20.20 Anna German (9/10) – serial biograficzny produkcji rosyjskiej (2012) 21.20 Zakochana Jedynka: Kwiat pustyni – film obyczajowy produkcji anglo-niemiecko-austriackiej (2009); reż.: Sherry Horman; wyk.: Liya Kebede, Sally Hawkins, Craig Parkinson, Juliet Stevenson, Anthony Mackie (dozwolone od lat 16) 23.35 Uciekinier – film dokumentalny 0.45 Stan gry – film sensacyjny produkcji amerykańsko-francusko-angielskiej (2009); reż.: Kevin McDonald; wyk.: Russell Crowe, Rachel McAdams, Ben Affleck, Helen Mirren, Robin Wright (dozwolone od lat 16) 3.00 Ostatnia akcja – komedia sensacyjna produkcji polskiej 4.40 Homeland 2 (3) (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

## TVP2

5.45 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (20/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 6.35 Ostoja 7.10 M jak miłość (1034) – serial produkcji TVP 8.05 Barwy szczęścia (1051) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.35 Barwy szczęścia (1052) 9.10 Głosy – film dokumentalny 9.50 Rodzinne oglądanie: Planeta Egipt: Pragnienie nieśmiertelności – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2011) 10.55 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Oaza wolności – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w południe: Legenda – film fantasy produkcji amerykańsko-angielskiej (1986); reż.: Ridley Scott; wyk.: Tom Cruise, Mia Sara, Tim Curry, David Bennent 14.00 Familiada (2093) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (8): Święta, święta i po świętach – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (9): Niedaleko pada jabłko od jabłka – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Show z humorem: I kto to mówi? (2) – widowisko rozrywkowe 16.20 Na dobre i na złe (544): Nowe życie – serial produkcji TVP 17.20 Ryszard Horowitz i Adam Michnik 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (19) – program rozrywkowy 20.05 IX Mazurska Noc Kabaretowa 2007 „Dwójki, pary, duety” – widowisko

rozrywkowe 21.10 Zaginiony (1/10) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2012) 21.50 Zaginiony (2/10) 22.45 Kocham Kino – magazyn filmowy 23.20 Tygopolis & Parni Valjak – bez prądu (koncert) (2) 0.20 Obywatel Milk – dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Gus Van Sant; wyk.: Sean Penn, Josh Brolin, James Franco, Emile Hirsch (dozwolone od lat 16) 2.35 Legenda – film fantasy produkcji amerykańsko-angielskiej (1986); reż.: Ridley Scott; wyk.: Tom Cruise, Mia Sara, Tim Curry, David Bennent 4.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Galeria (92) 6.35 Galeria (93) 7.00 Galeria (94) 7.30 Galeria (95) 7.55 Galeria (96) 8.25 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 9.00 Łamigłówka – konkurs 9.05 Panna z mokrą głową (1): Grunt to rodzinka 9.40 Ziarno – magazyn 10.10 Tygrysy Europy (2/18): Urodziny – serial komediowy produkcji TVP 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.30 Saga rodów: Ród Rotterdamów – magazyn 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Ludwika Króla i Wniebowzięcia NMP w Katowicach Panewnikach 14.20 Criminalle tango – czyli rewia gangsterska (1) – widowisko 15.20 Okrasa łamie przepisy – Końska dieta czyli owies i sianko w kuchni – magazyn kulinarny 15.50 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 16.05 Skarby prowincji: Kalwaria Pakoska – cykl reportaży 16.25 Dzika Polska: Nasi bracia żurawie – serial dokumentalny 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka – konkurs 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1025) – serial produkcji TVP 18.45 Projekt Grechuta: Kultura Przede Wszystkim – koncert 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (6): Prezent dla Antka 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Blondynka (14): Początek końca świata 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl 23.00 Tygrysy Europy (2/18): Urodziny 0.00 Dzika Polska: Nasi bracia żurawie 0.30 Ciepło na lata: Edukacja kluczem do budownictwa energooszczędnego 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.50 Mandaty/Omiń korki 11.00 Drewniane kościoły na terenie Wielkopolski (7): Kościół pw. św. Mikołaja w Wierzenicy 11.30 Podwodna Polska: Czekając na odkrywcę 12.00 Głos Regionów 12.30 Zapraszamy na kawę extra 13.00 Męska strefa 13.30 Przystanek Ziemia 14.00 Kultowe rozmowy 14.30 Wymarły świat – reportaż 14.40 Echa tygodnia – kraj 14.45 Wokół nas 14.55 Poleski Park Narodowy 16.00 Młodzież kontra 17.00 Lecznica pod św. Franciszkiem 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Krakowskim targiem 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Bliżej polityki 19.05 Twarze i pejzaże Małopolski 19.35 Sztuka czytania 20.05 Pełna Kultura 20.30 Krakowska panorama kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Bliżej polityki 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Archiwum Zbrodni: Ucieczka po śmierci 23.45 Ukryte prawdy (11): Dotyk, który boli 0.10 Czarny serial: Konstrukcja



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów –

serial animowany 8.10 Jeźdźcy smoków – serial animowany USA 8.45 Don chichot – film animowany Hiszpania-Włochy (2007) 10.35 Pocahontas 2: Podróż do Nowego Świata – film animowany USA (1998) 12.05 Anioł stróż – komedia sensacyjna USA (2005) 14.25 Wielka biała pięść – komedia USA (1996) 16.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.10 10-lecie Kabaretu Skeczów Męczących 22.00 Kości 8 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Jesse Stone: Przemiana – dramat kryminalny USA (2007) 0.55 Magazyn sportowy 3.15 Tajemnice losu

## tvn

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Kobieta na krańcu świata – serial dok. 11.30 Co za tydzień – magazyn 12.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 12.55 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.55 Akademia policyjna 2: Pierwsze zadanie – komedia sensacyjna USA (1985) 15.45 Piramida strachu – film przygodowy USA (1985) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Egzekutor – film sensacyjny USA (1996) 22.20 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny 23.20 Duch – thriller USA (1982) 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii

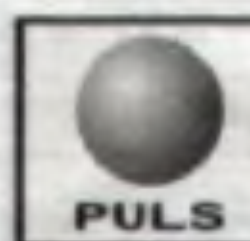
## TVN 7



6.30 Mango 8.35 Przepis na życie 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej 10.30 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 11.30 Conagher – western USA 13.55 Święteczna ucieczka – film familijny USA (1992) 15.45 Podróż przedślubna – komedia romantyczna USA (1999) 17.55 Dr House 3 – serial obyczajowy 18.55 Kobra: Oddział specjalny 17 – serial sensacyjny 20.00 Zaginiony w akcji 2 – dramat wojenny produkcji USA (1985) 22.05 Mentalista 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.05 Nietykali – dramat kryminalny USA (1987) 1.35 Arkana magii

## TV 4

8.40 Dekoratornia 9.10 Australijskie rekordy Guinnessa 9.40 Przygody Tintina. Kłopoty z profesorem – film animowany Belgia (1964) 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratornia 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.35 Łowca krokodyli: Dzienniki 15.40 Mistrz Kuchni Gordon Ramsey – magazyn kulinarny 16.40 Zimne piekło – dramat przygodowy Kanada (2003) 19.00 Galileo 20.00 Pan życia i śmierci – dramat sensacyjny Francja-USA-Niemcy (2005) 22.30 Pociąg śmierci – film sensacyjny USA-Wielka Brytania-Chorwacja (1993) 0.35 STOP Drogówka – magazyn policyjny 1.35 Dekoratornia



## PULS

8.00 Gniew natury – serial przyrodniczy 9.00 Wojciech Cejrowski. Bosy 10.05 Wyspa zbłąkanych dusz – film fantasy Dania-Szwecja-Niemcy (1999) 12.10 Asterix Gal – film animowany Francja (1967) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Diabeł z trzema złotymi włosami – baśń filmowa Niemcy (2013) 14.45 Magiczne buty – film familijny USA (2002) 17.00 Merlin i księga bestii – film fantasy Kanada (2009) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Rekrut – thriller USA (2003) 22.15 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny prod. amerykańskiej 0.35 Szczury – thriller USA (2002) 2.20 Zobacz to!

## PRADZIEJOWY DISIGNE



Współczesny człowiek otoczony jest masą różnego typu gadżetów. Niesłychane tempo życia i szybki rozwój coraz bardziej wyrafinowanej technologii nie sprzyja prostocie. W dzisiejszych czasach realia wysoko stawiają poprzeczkę – człowiek, który chce być utożsamiany z sukcesem musi otaczać się luksusowymi przedmiotami. Nie wystarczy telefon komórkowy, nieodłączne stają się nafxerowane elektroniki urządzenia: nowoczesny laptop, smartfon czy tablet. Aby żyć zgodnie z trendami w modzie trzeba nosić odzież od uznanych projektantów i jeździć prestiżowymi samochodami.

W pogoni za nowinkami technicznymi, najnowszymi trendami we wzornictwie czy modzie straciliśmy umiar. Nie potrafimy już cieszyć się tym co proste, skromne i zwyczajne. Bez opamiętania pograżamy się w konsumpcji wszelkich dóbr. W nielicznych momentach wytchnienia pojawia się refleksja – czy te otaczające nas wysublimowane sprzęty są symbolem ówczesnego świata? Czy człowiek zawsze dążył do zbytku, szukając tego co komfortowe i kosztowne?

Wydawać by się mogło, iż nasi przodkowie z dystansem podchodzili do luksusowych towarów. Nie bardziej mylnego – człowiek od zawsze lubił otaczać się pięknie wykonanymi, cennymi przedmiotami. Inną kwestią jest fakt, iż nie dla każdego śmiertelnika były one dostępne. To, czego używały osoby z elit, pozostawało nieosiągalnym marzeniem dla pospólstwa. Poza tym wraz z nastaniem kolejnych epok zmieniało się pojmowanie istoty luksusu. Gdybyśmy porównali nasze potrzeby i marzenia z pragnieniami naszych praojców okazało by się, iż różnią się one pod wieloma względami. Jednakże pomimo tej rozbieżności mentalność ludzka pozostaje niezmienna – zarówno współczesny jak i pradawny człowiek ulegał skłonnościom do gromadzenia obiektów podnoszących jego prestiż.

Oczywiście mienie ludności minionych kultur było nieporównywalnie uboższe od naszego. Początkowo człowiek otaczał się tym, co zrobił sam. Samodzielnie wykonywał odzież, broń i przedmioty codziennego użytku. Jed-

nakże nierównomierne występowanie różnych surowców skłoniło ludzi do wymiany dóbr i handlu. Zaczęto importować rozmaite towary rozwijając przy tym relacje międzykulturowe. Dzięki kontaktom z innymi społecznościami pozyskiwano przedmioty luksusowe, których posiadaczami były osoby zajmujące wysokie miejsce w hierarchii społecznej. Na nasze tereny trafiały pięknie wykonane egzemplarze broni, naczyń czy biżuterii. Ich nabywcami były osoby zamożne. O kumulacji bogactw w rękach niektórych osób oraz istnienia różnic występujących w zamożności i prestiżu społecznym świadczą znaleziska skarbów czyli przedmiotów licznie nagromadzonych w jednym miejscu. W ich składzie przeważnie znajdowały się obiekty wykonane z drogocennych wówczas surowców (np. miedź, brąz, żelazo itd.). Przedmioty te musiały mieć dla ludzi z minionych epok ogromną wartość, będącą jedną z przyczyn ukrycia skarbu.

Zagadnienia dotyczące luksusu i jego wyznaczników w pradziejach będą tematem zajęć dla dzieci i młodzieży prowadzonych przez pracowników Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego. Wszystkich chętnych zapraszamy na warsztaty, podczas których będzie można dowiedzieć się jak wyglądała moda naszych pradziejowych przodków. Postaramy się również dociec czy luksusowe wówczas przedmioty były powszechnie dostępne i łatwe do samodzielnego wykonania, czy też były zarezerwowane jedynie dla elit a ich obróbką zajmowali się tylko wyspecjalizowani rzemieślnicy. Zajęcia te przybliżą wszystkim zainteresowanym aspekty pradziejowego designu. W ich trakcie uczestnicy zdobędą odpowiednią wiedzę oraz nabędą praktycznych umiejętności.

Zajęcia warsztatowe będą odbywać się do końca marca w siedzibie Muzeum Archeologicznego w Krakowie przy ul. Poselskiej. Od kwietnia zostaną prowadzone w Nowohuckim Oddziale mieszczącym się przy ul. Sasanek (os. Branice). Serdecznie zapraszamy!

ANNA KOLASA  
Fot. Anna Piwowarczyk







**5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Porannek **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Teleszkapy **8.55** Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (113): Z miłości (audio-deskrypcja) **9.55** BBC w Jedynej: Świat z lotu ptaka (3): Europa **11.00** Świat się kręci (91) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.30** Przepis dnia (30) **12.40** Portrecista **13.50** Jaka to melodia? (2795) **14.25** Galeria (149) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Okrasa łamie przepisy: Jabłka ze starych jabłonek **15.45** Drużyna A (20): Bułka z masłem **16.40** Program rozrywkowy **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2796) **17.55** Klan (2531) **18.30** Świat się kręci (92) **19.15** Przepis dnia (30) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.15** Spokojnie, to tylko ekonomia! Etyka w biznesie (35) **20.25** Teatr Telewizji: „W roli Boga” – spektakl teatralny; reż.: Tomasz Wisniewski; wyk.: Krzysztof Stroiński, Katarzyna Gniewkowska, Magdalena Schejbal, Janusz Gajos, Paweł Królikowski, Dominika Ostalska, Andrzej Zieliński **21.55** Homeland 2 (3) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) **23.00** Kwiat pustyni – film obyczajowy produkcji angielsko-niemiecko-austriackiej (2009); reż.: Sherry Horman; wyk.: Liya Kebede, Sally Hawkins, Craig Parkinson, Juliet Stevenson, Anthony Mackie (dozwolone od lat 16) **1.15** Drużyna A (20): Bułka z masłem **2.10** Świat się kręci (92) **3.00** Notacje: Stanisław Szpunar. W Auschwitz był numerem 133 **3.15** Klan (2531) **3.45** Uciekinier – film dokumentalny **4.50** Zakończenie dnia



**6.00** Faceci do wzięcia (87/91): Orły Temidy – serial produkcji TVP **6.35** Coś dla Ciebie – magazyn **7.10** M jak miłość (430) – serial produkcji TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **10.30** Barwy szczęścia (1052) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.05** Na dobre i na złe (218): Życie przez sen – serial produkcji TVP **12.05** Super Zaradni – magazyn **12.45** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Znachor – cykl reportaży **13.20** Szkoła życia (46): Romantyk – telenowela dokumentalna produkcji TVP **14.10** Dzieje oceanów (3/3) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2010) **15.10** Ja to mam szczęście! (13) – serial produkcji TVP **15.45** Panorama Kraj **16.00** Pogoda **16.10** Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły – serial komediowy produkcji TVP **16.35** Rodzinka.pl (118): Walentynki **17.10** Herkules (15): Nie wszystko złoto, co się świeci – serial produkcji amerykańskiej (1995) **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (8/77) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1052) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.05** Barwy szczęścia (1053) **20.40** M jak miłość (1035) – serial produkcji TVP **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (769) **21.45** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.50** Krew z krwi (1/8) – serial produkcji polskiej (2012); reż.: Xawery Żulawski; wyk.: Agata Kulesza, Andrzej Andrzejewski, Izabela Kuna, Łukasz Simlat, Ksawery Szlenker, Mariusz Bonaszewski, Maciej Musiał, Małgorzata Kozłowska, Piotr Nowak, Zbigniew Strzyż (dozwolone od lat 16) **23.55** Treblinka. Ocaleni z obozu zagłady – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Spiie Geilinger, Dollan Cannell **1.00** Paradoxi (2): Szpion – serial kryminalny produkcji TVP **1.55** Tomasz Lis na żywo – talk-show **2.55** Krew z krwi (1/8) – serial (dozwolone od lat 16) **4.05** Herkules (15): Nie wszystko złoto, co się świeci – serial produkcji amerykańskiej (1995) **4.50** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**6.05** Rok 1863 – film dokumentalny **7.10** Nożem i widelcem (22): Pyszna wuzetka, ozorki z chrzanem **7.25** Znak Orła (4): Niezależne rachunki 1318 **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **10.30** Polonia w Komie **10.45** Tygodnik.pl **11.40** Galeria (97) **12.00** Barwy szczęścia (1002) **12.25** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie **12.35** Wiadomości **12.50** Blondynka (14): Początek końca świata **13.45** Made in Poland – teleturniej **14.20** Kulturalni PL (177) **15.20** Naszaarmia.pl **15.50** Złotopolscy (865): Nalewka Dionizego **16.20** Jak to działa: (51): Perfumy i zapachy **16.55** Galeria (97) **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie **17.55** Makłowicz w podróży: Podróż 38. Niemcy: Bawaria (141): Bawarski szlak **18.25** Saga rodów: Ród Rottermundów **18.50** Barwy szczęścia (1002) **19.25** Cafe Historia: Historia protokołu dyplomatycznego – program publicystyczny **19.45** Dobranocka: Miś Uszatek: Ratownicy – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.45** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie **20.50** Głęboka woda 2 (3/12): Bez miłości – serial produkcji TVP **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia **24.25** Tomasz Lis na żywo – talk-show **23.50** Fascynujące Śląskie: Profesor Marian Oslisło – cykl reportaży **0.20** Naszaarmia.pl **0.45** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

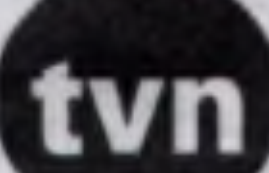
**10.00** Zapraszamy na kawę **10.05** Otwórz oczy **10.30** Wokół nas **10.35** Zapraszamy na kawę **10.45** Nożem i widelcem **11.00** Zapraszamy na kawę **11.20** Samarytanin – reportaż **11.40** Młodzież kontra **12.30** Wokół nas **12.35** Zapraszamy na kawę **12.55** Agrobiznes **13.20** Zapraszamy na kawę **13.30** Wokół nas **13.35** Pożyteczni.pl **14.00** Antenowe remanenty: Fascynujące Śląskie: Geolodzy z Uniwersytetu Śląskiego **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Zapraszamy na kawę **14.40** Wokół nas **14.45** Przechodzień codzienny **14.55** Obrazy z fabryki śmierci – film dok. **15.55** Zapraszamy na kawę **16.00** Raport z Polski **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Czas na Pracę! Praca na Czasie! **17.00** Przystanek Ziemia **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Nowohucka Kronika Filmowa **17.45** Speed 2 **17.55** Romka Akademia Mediów **18.10** Jedź bezpiecznie **18.20** Kurier Myślenicki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Etniczne klimaty **19.25** Magazyn Aktywni 60+ **19.45** Na rynku pracy **19.55** Pogoda **20.00** Regiony, ludzie, sprawy, opinie **20.25** Teleszkapy **20.55** Pogoda **21.00** Pogoda **21.05** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Pomyśl na sukces **22.35** Telekurier **23.00** Czas na Pracę! Praca na Czasie! **23.30** Raport z Polski **23.55** Samarytanin – reportaż **0.20** Obrazy z fabryki śmierci – film dok. produkcji polskiej (2010)



## POLSAT

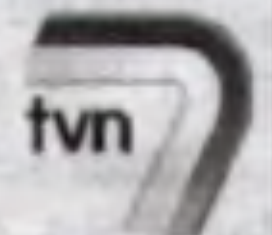
**6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.25** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **10.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Dom nie do poznania 9 – reality show **13.00** Dom nie do poznania 3 – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial para-

dokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Siatkówka mężczyzn: Mistrzostwa świata w Polsce – losowanie fazy grupowej **22.30** Pocałunek śmierci – dramat kryminalny produkcji USA (1995) **0.55** Lake Placid 3 – horror USA (2010) **2.55** Tajemnice losu



**6.15** Mango **7.20** Co za tydzień **7.55** Doradca smaku – magazyn kulinarny **7.55** Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2014 **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.15** Szpital – serial paradokumentalny **13.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **14.00** Wawa non stop – serial obycz. **15.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **16.00** Rozmowy w toku **17.00** Wawa non stop – serial obycz. **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.10** Na Wspólnej – serial obycz. **20.50** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **21.35** Życie bez wstydu – reality show **22.35** Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy **23.35** Oblicza prostytucji – serial dokumentalny **0.35** Pamiętniki wampirów 2 – serial grozy **1.35** Uwaga! **1.50** Arkana magii

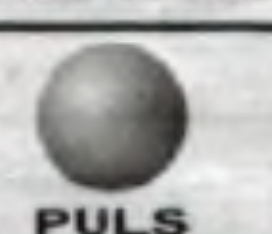
## TVN 7



**7.25** Męski typ **7.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **8.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9.55** Dr House 3 – serial obyczajowy **10.55** Ostry dyżur 12 – serial obycz. **11.55** Mango **13.30** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.30** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **15.30** Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny **16.25** Dwóch i pół 8 – serial komediowy **17.00** Przepis na życie 3 – serial obyczajowy **18.00** Dr House 3 – serial obyczajowy **19.00** Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny **20.00** Twój na zawsze – komediodramat USA (2005) **22.05** Kobra: Oddział Specjalny 17 – serial kryminalny **23.10** Jestem Sam – dramat obyczajowy USA (2001) **1.50** Arkana magii

## TV 4

**8.00** Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. **8.30** Scooby-Doo – serial anim. **9.00** Komisarz Rex – serial krym. **10.00** Nieposkromiona miłość – telenowela **11.00** Kiedy się zakocham... – serial obycz. **12.00** Prawdziwe uczucie – telenowela **13.00** Dekoratornia **14.00** Łowca krokodyli: Dzienniki **14.30** Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy produkcji polskiej **16.30** Strażnik Teksasu – serial sens. **17.30** Komisarz Rex – serial krym. **18.30** Scooby-Doo – serial anim. **19.00** Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. – serial anim. **19.30** Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Tanguy – komedia Francja (2001) **22.25** Honor zabójcy – film sensacyjny Kanada-Wielka Brytania (1996) **0.25** Dragons' Den – jak zostać milionerem? 3 – program rozrywkowy **1.25** Dekoratornia **1.55** To był dzień



## PULS

**7.00** Zwariowane melodie – serial anim. **7.55** Flinstonowie – serial anim. **9.00** Zaklinacz psów 5 **10.00** Medicop-ter 3 – serial sens. **11.00** Kasia i Tomek – serial kom. **11.30** Niania 8 – serial kom. **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.25** Niania 8 – serial kom. **15.30** Kasia i Tomek – serial kom. **15.55** Robin Hood – serial przygodowy **17.00** Gliniarz i prokurator – serial krym. **17.55** Siły pierwotne 3 – serial przygodowy **19.00** Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. **20.00** Rekin w Wenecji – horror USA (2008) **21.50** Wyspa grozy – horror Kanada-Niemcy (2005) **23.55** Teoria zabijania – horror USA (2009) **1.50** Zobacz to!

## Nasze miasto

# MARZENIA O EUROLANDZIE

Kto pojedzie reprezentować Polskę w Parlamencie Europejskim po majowych wyborach? Czy będziemy się wstydzić ekipy, występującej w imieniu Polaków? Czy zgodzimy się na to, że polscy posłowie będą pośmiewiskiem europarlamentu, obiektem żartów międzynarodowej prasy i lekceważenia ze strony polityków innych państw?

Czy wyborcy dadzą się nabrać? Partie, które nie mają szans przekroczyć pięcioprocentowego progu wyborczego, ale które wmawiają wyborcom, że takie szanse są w zasięgu ich możliwości, licytują się w pomysłach na wystawienie kogokolwiek, kto mógłby liczyć na głosy zdezorientowanej publiczności. Aktorzy, piosenkarze, sportowcy, różne dziwadła życia społecznego i publicznego, pojawiają się na tych listach, chociaż nie mają pojęcia o problemach, które rozstrzygane są w Brukseli. A Polsce w europarlamencie nie potrzeba pajaców i przebiegaczy, ale kompetentnych polityków, którzy będą twardo bronili polskich interesów. Także ci politycy, dla których ważniejsze są występy w polskiej telewizji, niż praca w brukselskich komisjach i na sesjach, a którzy dla przedłużenia europejskich wynagrodzeń robią teraz wszystko, żeby zapewnić sobie kolejne pięć lat wakacji, przepychając się jeden przez drugiego w nadziei, że jednak uda się im oszukać wyborców.

Będziemy więc mieli na listach Ziobrę, Kowala, czy Kurskiego, jako weteranów europejskich wojaży, ale także np. Kutza, którego występy w sejmowej komisji kultury w poprzedniej kadencji, uważałem za kompromitujące polski Parlament.

Inne partie szukają innych rozwiązań. Lewica wystawi paru emerytów PZPR i bezpieki, odkurzonych aparaczków, o których karierach decydowała niegdyś Moskwa. Obok nich o fotele w Brukseli walczyć będą młodszy adept postkomunizmu, gotowi w europarlamencie wspierać międzynarodowe lewactwo. Z kolei ludowy wystawia wszystko co mają, całe partyjne kierownictwo, żeby tylko przed samorządowymi czy parlamentarnymi wyborami móc się przechwalać, że też posiadają własnych europosłów. Za rządowe posady sprzedali więc, nie mają już gdzie wrócić, polityka jest dla nich jedynym zabezpieczeniem na stare lata.

Znacznie mniej problemów ma Platforma, która nie spodziewa się nadzwyczajnego wyniku, ale do Europy wysła ministrów, którzy nie sprawdzili się w swoich resortach i teraz odpoczną z dala od zainteresowania krytyki i prokuratury. O wyjazd będzie też zabiegać były wicepremier, podobno i premier rozważa taką możliwość. Szkoda że prezydent nie wybiera się kandydować.

Prawo i Sprawiedliwość ogłosi swoje listy w końcu lutego. Nie będzie na nich celebrytów, ani telewizyjnych chałturników. W Brukseli trzeba upomnieć się o prawa państw narodowych, ograniczyć wszechwładzę eurobiurokratów, przywrócić wewnętrzną demokrację. Ale przede wszystkim trzeba pilnować, żeby Polska, którą wciąż jeszcze rządzi ekipa Tuska, nie była spychana na margines we wszystkich ważniejszych sprawach i nie pozwalała się traktować „jak biedna panna bez posagu” – jak to powiedział jeden z „autorytetów” Platformy. Polska musi wrócić do europejskiej polityki i odgrywać rolę, na jaką zasługuje z racji położenia, wielkości terytorium, liczby ludności, a także potencjału gospodarczego i społecznego. Kutz czy Ziobro tego nam nie zapewnią.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# WIWAT BABCIA I DZIADEK!

W tym tygodniu obchodziliśmy we wtorek Dzień Babci, a w środę Dzień Dziadka. To wspaniałe dni w kalendarzu, przypominające o istotnej roli w rodzinie jej nestorów. Wnuczki i wnukowie w zależności od wieku wręczali prezenty swoim kochanym przodkom i składali życzenia. Ci najmłodsi tradycyjnie przygotowywali laurki, na których były namalowane kwiaty i wypisane słowa miłości skierowane do babci i dziadka. Ci starsi wręczali już bardziej praktyczne prezenty, często w postaci paraleków wzmacniających serce, czy pamięć. Wszystkich łączyło jedno, miłość do swoich bliskich, często nadal odgrywających ważną rolę w rodzinach.

Nowa Huta nie jest już nową, ale raczej starą, szczególnie pod względem struktury wiekowej. Ci wspaniali młodzi ludzie, którzy ją budowali przed laty, postarli się i zostali babciami i dziadkami, a bywa prababciami i pradziadkami. Teraz cieszą się sukcesami swoich potomków a bywa, że wspierają ze swoich świadczeń rodzinę.

Tak nawiasem mówiąc to w tym roku w czerwcu mija 65 rocznica rozpoczęcia budowy kombinatu metalurgicznego, dającego początek Nowej Hucie. Martwi mnie to, że jak na razie mało kto o tym pamięta. Co prawda nie jest to okrągła rocznica, ale jednak warto o tym nie zapominać. I tu nie chodzi o wypominanie przeszłości, jak to niektórzy zrobili z okazji 60. lecia Nowej Huty, organizując seminarium o wstrętnych komunistycznych czasach. Jeżeli ktoś nie rozumie, że w wyniku decyzji o budowie kombinatu metalurgicznego, powstała wspaniała część Krakowa to niech lepiej zamilknie. Jeżeli ktoś nie pamięta jaką szansą życiową była Huta dla wielu młodych ludzi, którzy ją budowali, to niech posłuchają obecnych dziadków i babć, którzy dobrze wiedzą co dzięki niej osiągnęli. Nie tylko materialne rzeczy jak mieszkania, czy inne dobra. Przede wszystkim mieli pracę, która dostarczała im przyzwoite dochody i dawała satysfakcję. Teraz wielu babciom i dziadkom sen z powiek spędza brak pracy dla swoich dzieci i wnucząt. Często słyszę od starszych nowohucian, że nie po to, tak ciężko pracowaliśmy, aby dzisiaj w wolnej Polsce nasi potomkowie nie mieli pracy i możliwości zarobienia na potrzeby swojej rodziny.

Piszę o tym ze spokojem i w duchu porozumienia, a nie agresji, jak to ostatnio często odbywa się w polityce. Może panie i panowie zarówno z rządzącej Platformy Obywatelskiej jak i opozycyjnego Prawa i Sprawiedliwości zjednoczą się w uznaniu zasług dziadków i babć w budowaniu Polski po wyniszczającej II wojnie światowej. Może oddziela uprzedzenia polityczne od zwykłego zaangażowania przed laty młodych ludzi, którzy nie pytali o zapłatę, ale ciężko pracowali dla dobra swojej Ojczyzny. Jaką winę ponoszą obecni dziadkowie i babcie, że się urodzili nieco wcześniej i szczerze angażowali w pracę dla kraju. Ci co wiążą to tylko z minionym ustrojem politycznym dokonują prymitywnego uproszczenia. Ja mając kontakt z wieloma budowniczymi Nowej Huty mogę dzisiaj tylko wyrazić im uznanie i słowa podziękowań. Wiwat dziadkowie i babcie, którym tak wiele zawdzięczamy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.20 Zagadkowa Jedynka 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleskopy 9.00 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (114): Zbrodnia na pierwszej stronie (audiodeskrypcja) 9.55 Radegast – film dokumentalny 11.00 Świat się kręci (92) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (31) 12.45 Natura w Jedynie: Planeta Ziemia (5): Pustynie 13.55 Jaka to melodia? (2796) – teleturniej muzyczny 14.30 Moda na sukces (5921) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Klan (2531) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A (21): Polowanie na myśliwych – serial produkcji amerykańskiej (1983) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2797) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2532) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (93) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (31) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros 20.15 Pogoda 20.20 Spokojnie, to tylko ekonomia! Podatki (36) – serial produkcji TVP 20.30 Chicago Fire (4/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) 21.20 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 22.05 Lęk pierwotny – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Cilla Ware, Adrian Hodges, Michael Katleman; wyk.: Orlando Jones, Brooke Langton, Dominic Purcell (dowolone od lat 16) 23.50 Ekstradycja II (4/9) – serial produkcji TVP (dowolone od lat 16) 0.50 Drużyna A (21): Polowanie na myśliwych – serial produkcji amerykańskiej (1983) 1.50 Świat się kręci (93) – widowisko publicystyczne 2.40 Notacje: Marian Fuks. Przegląd mojego życia – cykl dokumentalny 2.55 Klan (2532) – telenowela produkcji TVP 3.25 Notacje: Gustaw Zemła. Edukacja artystyczna – cykl dokumentalny 3.45 Zakończenie dnia

## TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (88/91): Metro miłości 6.30 Misja Barbikana – reportaż 7.05 M jak miłość (431) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.35 Barwy szczęścia (1053) 11.15 Na dobre i na złe (219): Oskarżony – serial produkcji TVP 12.15 Makłowicz w podróży: Friuli: Wenecja Julijska. Via Julia Augusta (23) – magazyn kulinarny 12.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Bieda – cykl reportaży 13.25 Szkoła życia (47): Chora decyzja – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.15 Kabaretowy Klub Dwójki (22) – widowisko rozrywkowe 15.05 Ja to mam szczęście! (14) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (1035) – serial produkcji TVP 17.10 Herkules (16): Moje dobre imię – serial produkcji amerykańskiej (1995) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (9/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1053) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1054) 20.40 M jak miłość (1036) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (770) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Mała Polska w Indiach – film dokumentalny produkcji polskiej (2013); reż.: Anu Radha Radha, Sumit Osmand Shaw 23.55 Na linii strzału (35) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dowolone od lat 16) 0.50 Czas honoru (68): Starzy znajomi – serial produkcji TVP 1.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.55 Na linii strzału (35) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dowolone od lat 16) 3.50 Herkules (16): Moje dobre imię 4.40 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (92) 6.55 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (206) 7.25 Banda Rudego Pałaka: Wielka akcja 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.30 Cafe Historia: Historia protokołu dyplomatycznego 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (98) 12.00 Barwy szczęścia (1003) 12.25 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (68): Starzy znajomi 13.50 Dziką Polską: Nasi bracia żurawie 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.30 Informacje kulturalne 15.50 Złotopolscy (866): Zazdrośny Waldek 16.20 Fascynujące Śląskie: Profesor Marian Oslisło – cykl reportaży 16.55 Galeria (98) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 17.55 Rok 1863 – film dokumentalny 19.00 Barwy szczęścia (1003) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Eliaz i Pistulka (4): Zemsta Skarbnika – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 20.50 Ojciec Mateusz (121): Na złej drodze (audiodeskrypcja) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.25 Hala odlotów 2 (19) – talk-show 0.10 Nie ma jak Polska (34): Podkarpackie wędrówki 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 10.30 Wokół nas 10.35 Zapraszamy na kawę 10.45 Klimaty i smaki 11.00 Zapraszamy na kawę 11.20 Dziwna okolica – reportaż 11.40 Rusz się człowieku 11.50 Ślizg 12.05 Męska strefa 12.30 Wokół nas 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas 13.35 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Zula w Czechenii – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Antenowe remanenty: Aleja gwiazd na Ł4 17.20 Zapiski Łęgi: Ustronie nie tylko dla morsów 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 Kraków.p 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.45 Jedź bezpiecznie 19.55 Pogoda 20.00 Regiony, ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teleskopy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kurier Myślenicki 22.35 Telekurier 23.00 Polska samorządna 23.30 Raport z Polski 23.55 Dziwna okolica – reportaż 0.20 Zula w Czechenii – film dok.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.25 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Dom nie do poznania 3 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej

20.05 Misjonarz – film sensacyjny produkcji USA (2007) 22.00 Zaginionie – western produkcji USA (2003) 0.55 Radio – dramat obyczajowy produkcji USA (2003) 3.20 Tajemnice losu

## tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku – program kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obycz. 20.50 W-11 – Wydział Śledczy 21.35 Opór – dramat wojenny produkcji USA (2008) 0.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.30 Podkomisarz Brenda Johnson 2 – serial krym. 2.30 Tajemnice Smallville 8 – serial s.f. 3.30 Uwaga! 3.45 Arkana magii

## TVN 7

7.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Dr House 3 – serial obyczajowy 10.55 Ostry dyżur 12 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny 16.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Przepis na życie 4 – serial obycz. 18.00 Dr House 3 – serial obycz. 19.00 Tożsamość szpiega 2 – serial sensacyjny 20.00 Nietykalki – dramat USA (1987) 22.30 Partnerki 2 – serial krym. 23.35 Yakuza – dramat sensacyjny USA-Japonia (1974) 1.50 Dexter 3 – serial kryminalny 3.00 Arkana magii

## TV 4

8.00 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 8.30 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 14.00 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo – serial anim. 19.00 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 19.30 Szczecińskie lata Roma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Ludzie mafii – film sensacyjny USA (1999) 21.55 Duch – film sensacyjny USA (2000) 23.45 Dragons' Den – jak zostać milionerem? 3 – program rozrywkowy 0.45 Dekoratornia 1.15 To był dzień

## PULS

7.00 Zwariowane melodie – serial animowany 7.55 Flintstonowie – serial anim. 9.00 Zaklinacz psów 5 – reality show 10.00 Medicopter – serial przygodowy 11.00 Niania 8 – serial kom. 12.00 Kasia i Tomek – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 8 – serial kom. 15.25 Kasia i Tomek – serial kom. 15.55 Robin Hood – serial przygodowy 17.00 Gliniarz i prokurator – serial kryminalny 17.55 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Kingsajz – komedia Polska (1987) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 4 – serial krym. 23.10 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 0.25 Krwa-wa uczta 3: Szczęśliwe zakończenie – horror komediowy USA (2009) 1.55 Zobacz to!

## Zapiski Jakuba Klenia

## CO NOWEGO W NOWYM ROKU?

Powoli zbliża się koniec stycznia, więc coraz więcej wędkarzy zaczyna interesować się opłatami i ewentualnymi zmianami w przepisach dotyczących wędkowania. By wyjść tym zainteresowanym naprzeciw, zebrałem dane, które mogą zainteresować wędkarzy z naszego regionu.

Zacznę od składek obowiązujących w krakowskim Zarządzie Okręgu PZW. Wysokość tegorocznej podstawowej opłaty (składki) na ochronę i zagospodarowanie wód wynosi: składka niepełna - 130 zł, składka pełna - 250 zł. Do tego doliczyć trzeba ustaloną przez Zarząd Główny PZW składkę członkowską - 68 zł oraz składkę na fundusz Koła (składka ta ustalana jest przez poszczególne Koła PZW i waha się od 20 do 30 zł). Jeśli ktoś zapomni zapłacić składki do końca kwietnia, musi liczyć się z ponownym zapłaceniem „wpisowego”, które wynosi 25 zł.

Nowohuckich wędkarzy zapewne żywo interesują porozumienia międzyokręgowe, które pozwalają zaoszczędzić trochę pieniędzy. ZO PZW Kraków zawarł w tym roku porozumienia z kilkoma okręgami. I tak, za prawo do wędkowania na wodach ZO PZW Częstochowa zapłacimy 55 zł, za prawo do wędkowania na wodach PZW Katowice - 50 zł, a za prawo do wędkowania na wodach PZW Bielsko-Biała - 75 zł. Trochę inaczej wygląda porozumienie zawarte z ZO PZW Tarnów. Podobnie jak w latach poprzednich bez wnoszenia dodatkowych opłat wędkarze krakowscy mogą łowić na Wiśle od ujścia Raby do mostu „Górka” na trasie Koszyce-Tarnów oraz na Rabie od ujścia Stradomki do ujścia Raby do Wisły. Na pozostałe wody, na których gospodaruje ZO PZW Tarnów (w tym na popularny Dunajec czy zbiornik w Czchowie) trzeba już wykupić osobne zezwolenie, które kosztuje w wersji pełnej 240 zł, a w wersji podstawowej (wszystkie rzeki i potoki oraz niektóre zbiorniki jak np. Czchów) - 110 zł. Opłata jednodniowa wynosi 25 zł.

Drożej jest na wodach ZO PZW Nowy Sącz. Tam roczna opłata za prawo do wędkowania na wszystkich wodach i wszystkimi dozwolonymi metodami połowu wynosi 310 zł. Podrożały jednodniówki. Z prawem do połowu ze środków pływających i metodą spinningową opłata taka wynosi 55 zł, a bez prawa do połowu ze środków pływających i używania spinningu - 35 zł. Z tym, że obstrzeżenie dotyczące środków pływających i spinningu dotyczy wyłącznie wód górskich, a jak wiadomo Jezioro Rożnowskie traktowane jest jako woda nizinna. Jednak łożąc w Jeziorze Rożnowskim trzeba pamiętać o wprowadzonych tam wymiarach ochronnych, odbiegających od tych, jakie spotykamy w innych rejonach Polski. Otóż dla kilku gatunków wprowadzono tam tzw. wymiar widelkowy, określający zarówno dolny jak i górny próg wymiaru ryb, które po złowieniu należy z powrotem wpuścić do wody. Dotyczy to m. in. szczupaka i sandacza. Ryby tych gatunków chronione są do 50 cm i powyżej 90 centymetrów. Podobnie sprawa ma się z okoniami. Chronione są osobniki do 18 cm oraz te, które przekroczyły 45 centymetrów. Wprowadzono również podwyższony wymiar ochronny dla leszcza łowionego w zbiornikach zaporowych - wynosi on 30 centymetrów.

JAKUB KLEN

## Za kierownicą

## WOLNOŚCI CZY ZNIEWOLENIA?

Środkowa Syberia. Rzeka, a nad nią drewniany most, obok którego znajduje się bród ułatwiający przejazd przez nurt wody. Zarówno kierowcy ciężarówek, jak i woźnice konnych zaprzęgów korzystają z owego brodu. Nagle do przeprawy zbliża się niewielka furka, którą powożący kieruje wprost na most. Drewniana konstrukcja wali się grzebiąc konia i nieszczęśnika, który wołał na sucho, a nie wpław pokonać rzekę. Widzący tragedię wędkarz łowiący w pobliżu rzecze filozoficznie: ot, durak, widzi most i jedzie...

Przed Świętami Bożego Narodzenia 2013 i po Nowym Roku 2014 w podobnej sytuacji, co ów rosyjski woźnica znalazło się wielu kierowców, którzy zechcieli skorzystać z polskich autostrad. Widzieli autostradę i chcieli nią jechać, więc okazali się durniami. Na niektórych odcinkach na dokonanie opłaty za przejazd i wyjechanie z autostrady trzeba było czekać od 40 do 60 minut. Mój syn na bramkach przed Balicami czekał 40 minut, czyli licząc opłatę za przejazd z Katowic do Krakowa, za każdą z tych minut oczekiwania zapłacił 50 gr. Podobnie było już w Nowym Roku, na zachodnim odcinku autostrady w Wielkopolsce, przed administracyjną granicą z Republiką Federalną Niemiec. Zarządcy tej autostrady nawiązali nawet kontakt z policją, by wcześniej ostrzegała jadących o możliwości zjazdu i ominięcia korka przed bramkami. Ciekawi mnie jednak jak prywatny w końcu zarządca autostrady dogadał się z państwową policją w tej kwestii. Ale sądzę, że najpierw uzyskał zezwolenie CBA. Autostrada Małopolska, ta ze Śląska do Balic, też jest prywatna, na dodatek obwarowana tajnymi protokołami - niczym traktat Ribbentrop-Mołotow z 1939 r. - o zakazie rozbudowy alternatywnych dróg równoległych do niej. I to się sprawdza znakomicie. Ostatnio przepięknie ślimaczy się przebudowa zjazdu z drogi 94, wiodącej od Krakowa przez Olkusz, na drogę 1 w kierunku Częstochowy i trzeba nadkładać drogi przez Dąbrowę Górniczą i Będzin. Chyba, że korzysta się odpłatnie z Autostrady Małopolskiej, bo z niej zjazd na „jedynkę” jest bezkolizyjny.

Kiedy w okresie świąteczno-noworocznym kierowcy stali w korkach przed bramkami autostradowymi mogli w radio wysłuchać propozycji prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, by autostradę od Warszawy do granicy zachodniej nazwać Autostradą Wolności, zaś tę od Gdańska na południe kraju - Autostradą Solidarności. Tymczasem na całym świecie drogi są numerowane. Czego najlepszym przykładem słynna droga 66 w Stanach Zjednoczonych. Jej unikalne oznaczenie znalazło się nawet na opakowaniu wody toaletowej, której prezydent RP zapewne nie używa. Numery dróg są łatwiejsze do zapamiętania niż ich nazwy, nadto nie w każdym kraju posiadanie prawa jazdy związane jest z koniecznością nabycia umiejętności czytania...

Jezeli jednak P.T. Posłowie i Senatorowie RP, tudzież panie Posłanki i Senatorki odczekały podniesioną górkę łapkę, a drugą nacisną odpowiedni przycisk maszyny do głosowania i powstaną Autostrada Wolności i Solidarności to mam propozycję dalej idącą. Niechże kolejny odcinek autostrady A 2 od Warszawy do Terespoła zwie się Autostradą Zniewolenia. Bo zdaniem wielu z tamtego kierunku dotarło ono do nas i w 1944 roku zatrzymało się na linii Wisły i Wisłoki, by potem ruszyć dalej wzdłuż kierunku wyznaczonego autostradą A 2, która ma być przemianowana na Autostradę Wolności.

Nie chcieliście winiet, które stosuje większość cywilizowanych krajów europejskich, jako opłatę za przejazd autostradami, to macie korki przed punktami poboru opłat. Dzięki temu planowana Autostrada Wolności zyska nazwę adekwatną do swoich walorów, bo w okresie wzmożonego ruchu jeździ się nią naprawdę wolno. A swoją drogą punkty poboru opłat znacznie skuteczniej spowalniają ruch drogowy od najgęstszej nawet sieci fotoradarów...

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.20 Zagadkowa Jedynka 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (115): Daleki krewny (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedynce: Planeta Ziemia (5): Pustynie 11.00 Świat się kręci (93) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (32) 12.45 Natura w Jedynce: Planeta Ziemia 2: Kraje lodu (1) 13.50 Jaka to melodia? (2797) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5922) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Klan (2532) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A (22): Półprzycieliska perswazja – serial produkcji amerykańskiej (1983) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2798) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2533) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (94) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (32) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! Wykluczenie finansowe (37) – serial produkcji TVP 20.25 Nowa policyjna opowieść – film akcji produkcji hongkońsko-chińskiej (2004); reż.: Benny Chan; wyk.: Jackie Chan, Hayama Go, Daniel Wu (dozwolone od lat 16) 22.40 Walkiria – dramat wojenny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2008); reż.: Bryan Singer; wyk.: Tom Cruise, Kenneth Branagh, Carice van Houten, Eddie Izzard 0.45 Chicago Fire (4/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) 1.45 Drużyna A (22): Półprzycieliska perswazja – serial produkcji amerykańskiej (1983) 2.40 Świat się kręci (94) – widowisko publicystyczne 3.30 Notacje: Irena Anders. Polska nie zaginie – cykl dokumentalny 3.45 Klan (2533) – telenowela produkcji TVP 4.15 Notacje: Krystyna Habsburg. Życie na zamku – cykl dokumentalny 4.35 Zakończenie dnia

## TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (89/91): Za długi 6.30 Zaklinaczka dzieci (14/15) 7.05 M jak miłość (432) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.30 Barwy szczęścia (1054) 11.10 Na dobre i na złe (220): Niespodziewany przyjaciel 12.10 Makłowicz w podróży: Podróż 6. Friuli: Wenecja Julijska. Od podszełki (24) 12.40 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kopalnia złota – cykl reportaży 13.15 Szkoła życia (29): Nauczycielka z przeszłością – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.10 Kabaretowa Noc Listopadowa Tarnów 2011 – widowisko 15.05 Ja to mam szczęście! (15) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (1036) – serial produkcji TVP 17.05 Herkules (17): Obłężenie pod Naxos – serial produkcji amerykańskiej (1995) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1054) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1055) 20.40 Na dobre i na złe (545): Zmiana planów – serial produkcji TVP 21.45 Kino re-laks: Prezydent – Miłość w Białym Domu – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Rob Reiner; wyk.: Michael Douglas, Annette Bening, Martin Sheen 23.50 Zabójcze umysły (42/45) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 0.45 Show z humorem: I kto to mówi? (7) – widowisko rozrywkowe 1.25 Prezydent – Miłość w Białym Domu – film obyczajowy produkcji

amerykańskiej (1995) 3.30 Pogoda na piątek (7) 4.25 Herkules (17): Obłężenie pod Naxos (1995) 5.10 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (93) 7.05 Ex Libris (155) 7.25 Ucieczka-wycieczka (3/5): Tyle różnych spraw 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.30 Flesz historii (166) 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (99) 12.00 Barwy szczęścia (1004) 12.25 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 12.35 Wiadomości 12.50 Głęboka woda 2 (3/12): Bez miłości 13.50 Nie ma jak Polska (34): Podkarpackie wędrówki 14.25 Sztuka życia (60): Aneta Todorczuk-Perchuć 14.55 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.30 Notacje: Andrzej Łapicki. Dobry aktor mówi prosto 15.50 Złotopolscy (867): Burzliwe pertraktacje 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Galeria (99) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 17.55 Kultura Przede Wszystkim: Projekt Grechuta – koncert 18.50 Barwy szczęścia (1004) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (1/20): Pracowity nosiwoda 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 20.50 Siostry (5/13): Rodzicielski zakaz 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki 23.45 Lekcja Auschwitz 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Polska samorządna 10.30 Wokół nas 10.35 Zapraszamy na kawę 10.45 Nożem i widelcem 11.00 Zapraszamy na kawę 11.20 Czarnobyl: All Inclusive 11.40 Głos Regionów 12.05 Naszaarmia.pl 12.30 Wokół nas 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas 13.35 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas 14.45 Przechodzień codzienny - 14.55 W Nowicy na końcu świata 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Kultowe rozmowy (8): Sylwia Chutnik 17.00 Magazyn Aktywni 60+ 17.20 Listy do PRL-u 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kurier Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowski targiem 19.30 Witamy z Niemiec 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Regiony, ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 W ciepłym mieście 22.35 Telekurier 23.00 Kultowe rozmowy (8): Sylwia Chutnik 23.30 Raport z Polski 23.55 Czarnobyl: All Inclusive 0.20 W Nowicy na końcu świata – film dok.



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.25 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Dom nie do poznania 4 – reality show 13.00 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradoku-

mentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Agenci bardzo specjaliści – komedia kryminalna produkcji USA (2004) 22.55 Kolor zbrodni – thriller USA (2006) 1.10 Apartament dla dwojga – komedia romantyczna produkcji Francja (2008) 3.25 Tajemnice losu

## tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Wawa non stop – serial 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.35 Czarny pies – film sensacyjny USA-Wielka Brytania-Francja-Niemcy-Japonia (1998) 23.15 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sens. 0.15 Prawo Agaty – serial obycz. 1.10 Uwaga! 1.25 Arkana magii

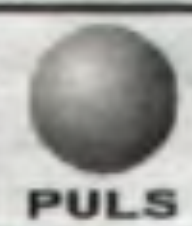
## TVN 7



7.25 Męski typ 2 – talk-show 7.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Dr House 3 – serial obycz. 10.55 Ostry dyżur 12 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Tożsamość szpiega 2 – serial sens. 16.25 Na Wspólnej – serial obycz. 17.00 Przepis na życie 4 – serial obycz. 18.00 Dr House 3 – serial obycz. 19.00 Tożsamość szpiega 2 – serial sens. 20.00 Półmrok – thriller USA (1998) 22.05 Fringe: Na granicy światów – serial s.f. 23.15 Libertyn – dramat biograficzny Wielka Brytania (2004) 1.40 Arkana magii

## TV 4

8.00 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 8.30 Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 14.00 Łowca krokodyli – serial przyrodniczy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 2 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo – serial anim. 19.00 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Honor zabójcy – film sensacyjny Kanada-Wielka Brytania (1996) 22.00 Taksówkarz – dramat kryminalny USA (1976) 0.25 Ostatnia szansa – talk-show 1.25 Dekoratornia 1.55 To był dzień



## PULS

7.00 Zwariowane melodie – serial anim. 7.55 Flintstonowie – serial anim. 9.00 Zaklinacz psów 5 – serial dok. 10.00 Medicopter 3 – serial przygodowy 11.00 Kasia i Tomek – serial kom. 11.30 Niania 8 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania 8 – serial kom. 15.30 Kasia i Tomek – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.55 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 20.00 1 uderzył grom – film s.f. USA-Niemcy-Czechy-Wielka Brytania (2005) 22.05 Kryminalne zagadki Las Vegas 4 – serial krym. 23.00 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 0.05 American Pie: Wakacje – komedia USA (2005) 2.05 Zobacz to!

## Prawnik radzi

## PRZEDAWNIE DŁUGU WE WSPÓLNOCIE

Mamy w naszej wspólnocie właścicielkę, która nigdy nie płaci zaliczki w takiej wysokości, jaka została uchwalona przez wspólnotę. Wnosi opłaty według własnych wyliczeń, bo ona – jak twierdzi – oblicza wydatki dokładnie i oszczędnie. Ponieważ zawsze są to kwoty mniejsze od należnych, od lat rośnie jej zadłużenie wobec wspólnoty. Uzbierało się już kilka tysięcy, gdyż poprzednie zarządy nie egzekwowały długu. Obecnie chcemy to uporządkować, ale na odzyskanie całości chyba jest już za późno z powodu przedawnienia. Prosimy o odpowiedź, jakie mamy szanse.

★★★

Generalnie dług przedawnia się po dziesięciu latach. Ale nie dotyczy to świadczeń okresowych, takich jak zaliczka na utrzymanie mieszkania albo czynsz. Te należności przedawniają się po trzech latach. Bieg przedawnienia można przerwać przez każdą czynność przed sądem lub organem powołanym do rozpoznawania sprawy lub egzekwowania roszczenia. Po każdym przerwaniu przedawnienie biegnie od nowa. Bieg przedawnienia przerywa także uznanie długu przez dłużnika, który skorzysta z propozycji na przykład firmy windykacyjnej rozłożenia zaległości na raty, albo wpłacenia nawet minimalnej kwoty. Po otrzymaniu sądowego nakazu zapłaty dłużnik może złożyć sprzeciw. Nakaz zapłaty, także z e-sądu, jest doręczany pozwanemu wraz z prawem i pouczeniem, jak składać sprzeciw. W sprzeciwie zaznacza się, że roszczenie się przedawniło. Jeśli nakaz zapłaty uprawomocni się, to dług niespłacony przedawnia się dopiero po 10 latach. To przedawnienie można przerwać z kolei uzyskaniem klauzuli wykonalności czy wszczęciem egzekucji. (sp)

## KREW NIE TYLKO W OBRONIE OJCZYZNY

W przeddzień Świąt Bożego Narodzenia, w siedzibie MPK w Krakowie odbyło się oplatkowe spotkanie członków Polskiego Czerwonego Krzyża, a równocześnie Honorowych Dawców Krwi. Pamiątkowymi medalami uhonorowani zostali: Beata Grochala, Andrzej Ostafin, Władysław Michalski, Jan Smosna, Janusz Kękuś i Stanisław Boczkowski. Medale wręczyli Honorowi Dawcy Krwi, a jednocześnie członkowie Zarządu Stowarzyszenia Tradycji LWP w Krakowie: mjr Edward Lutka i mjr Tadeusz Kozak. Obecność przedstawicieli organizacji żołnierskiej świadczy o tym, że krew należy oddawać także w warunkach pokojowych, dla ratowania życia innych – podkreślają uczestnicy uroczystości. (w)



Wyróżnieni dawcy krwi w towarzystwie przedstawicieli organizacji żołnierskiej.



Prokocim  
działający  
od ponad 15 lat

## BIURA:

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zaradca@prokocim.pl

## ZAPRASZA Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych



# TVP1

5.20 Zagadkowa Jedynka 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (116): Pluskwa (audiodeskrypcja) 9.50 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia 2: Krainy lodu (1) 11.00 Świat się kręci (94) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Program rolny 12.40 Przepis dnia (33) – magazyn 12.50 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia 2: Wielkie równiny (2) 13.55 Jaka to melodia? (2798) 14.30 Moda na sukces (5923) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Klan (2533) 15.45 Drużyna A (23): Na bis – serial produkcji amerykańskiej (1983) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2799) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2534) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (95) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (33) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! Renta za mieszkanie? (38) – serial produkcji TVP 20.30 Ojciec Mateusz (71): Powrót Piotra – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Żeby dziecko nie spadło – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 23.25 Miasto gniewu – film fabularny produkcji niemiecko-amerykańskiej (2004); reż.: Paul Haggis; wyk.: Brendan Fraser, Jason Isaacs, Matt Dillon, Ryan Phillippe, Sandra Bullock (dozwolone od lat 16) 1.20 Drużyna A (23): Na bis – serial produkcji amerykańskiej (1983) 2.10 Świat się kręci (95) – widowisko publicystyczne 3.05 Klan (2534) – telenowela produkcji TVP 3.30 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Żeby dziecko nie spadło – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 4.30 Notacje: Józefa Nikoforowa. Blokada Leningradu – cykl dokumentalny 4.45 Zakończenie dnia

# TVP2

5.55 Faceci do wzięcia (90/91): Z piosenką na ustach 6.25 Lokatorzy (51/224): Sam na sam 7.00 M jak miłość (433) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.40 Barwy szczęścia (1055) 11.20 Na dobre i na złe (221): Biało-czarni 12.20 Makłowicz w podróży: Ekwador. Quito (6) 12.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kabokle 13.25 Szkoła życia (25): Trudna decyzja 14.15 Postaw na milion (68) – teleturniej 15.10 Ja to mam szczęście! (16) – 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Na dobre i na złe (545): Zmiana planów – serial produkcji TVP 17.10 Herkules (18): Wyrzutek – serial produkcji amerykańskiej (1995) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (11/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1055) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1056) 20.40 Powrót do przyszłości 3 – film science fiction produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Robert Zemeckis; wyk.: Christopher Lloyd, Michael J. Fox 22.50 Kocham kino: Kobiety bez mężczyzny – dramat produkcji niemiecko-francusko-marokańsko-włosko-austriacko-ukraińskiej (2009); reż.: Shirin Neshat; wyk.: Shabnam Toloui, Pegah Ferydoni, Arita Shahrazad, Orsolya Toth (dozwolone od lat 16) 0.40 Świat bez tajemnic: Koszmar Darwina – dramat produkcji austriacko-francusko-belgijsko-fińsko-holenderskiej (2004); reż.: Hubert Sauper (dozwolone od lat 16) 2.35 Powrót do przyszłości 3 – film science fiction produkcji amerykańskiej (1990) 4.40 Art Noc: „Oj da da

na” Grzegorz z Ciechowa – film muzyczny 5.00 Herkules (18): Wyrzutek – serial produkcji amerykańskiej (1995) 5.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (94) 7.00 Sztuka życia (60): Aneta Todorczuk-Perchuć 7.25 Gwiazdny Pirat (7/7): Ostatnia tajemnica 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.35 Polska i świat z historią w tle: Na Laudzie, w Podbrzeżu Muzeum Powstania Styczniowego 10.50 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (100) 12.00 Barwy szczęścia (1005) 12.25 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1024) 13.45 Siostry (5/13): Rodzicielski zakaz 14.45 Lekcja Auschwitz – film dokumentalny 15.15 Ciępo na lata: Edukacja kluczem do budownictwa energooszczędnego 15.35 Złotopolscy (868): Lekcja wymowy 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Galeria (100) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 17.55 Kabaretowy Klub Dwójki 18.50 Barwy szczęścia (1005) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok: Podwieczorek z krokodylem 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Olimpijskie 20.55 Komisarz Alex 2 (22): Śmierć w masce 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Determinator (13/13) 23.40 Gry wojenne (5) 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Kultowe rozmowy (8): Sylwia Chutnik 10.30 Wokół nas 10.35 Zapraszamy na kawę 10.45 Klimaty i smaki 11.00 Zapraszamy na kawę 11.20 Piosenka sieroca – reportaż 11.40 Etniczne klimaty: Ukraiński Biały Bór 12.05 Telenowyny 12.30 Wokół nas 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas 13.35 Małe ojczyzny: Czytając Sienkiewicza na pustyni Negev 14.05 5 minut o... 14.10 Śmiecińscy 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Ostatni rejs Gustloff – film dok. produkcji niemieckiej (2008) 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Podwodna Polska: Ślady Gwarków 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Zimowa jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Ślizg 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.30 Magazyn Aktywni 60+ 19.45 W ciepłym mieście 19.55 Pogoda 19.58 Raport pogodowy 20.00 Regiony, ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda w regionie 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pogoda na narty 22.35 Telekurier 23.00 Relacje 23.30 Raport z Polski 23.55 Piosenka sieroca – reportaż 0.20 Ostatni rejs Gustloff – film dok. produkcji niemieckiej (2008)



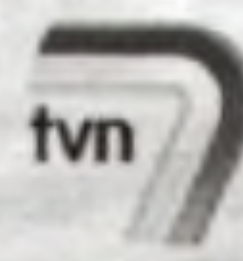
## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.25 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Dom nie do poznania 6 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Intervencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00

Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Lary Crowne: Uśmiech losu – komedia romantyczna USA (2011) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 0.10 Ten pierwszy raz – komedia romantyczna produkcji USA (1999) 2.30 Dziewczyny z fortuną 3.45 Tajemnice losu

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Wawa non stop – serial 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.35 Kuchenne rewolucje – reality show 22.40 Zdobyc – thriller USA-RPA (2007) 0.30 Rajdy terenowe: Rajd Dakar 2014 1.05 Lekarze – serial obycz. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

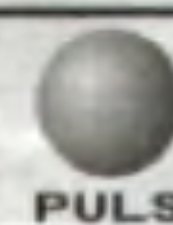
## TVN 7



7.25 Męski typ 2 7.55 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Dr House 3 – serial obycz. 10.55 Ostry dyżur 12 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Tożsamość szpiega 3 – serial sens. 16.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Przepis na życie 4 – serial obycz. 18.00 Dr House 3 – serial obycz. 19.00 Tożsamość szpiega 3 – serial sens. 20.00 Ira i Abby – komedia romantyczna USA (2006) 22.15 Dowody zbrodni 7 – serial krym. 23.15 Morderczy przyjaciel – horror USA (1993) 1.00 Arkana magii

## TV 4

8.00 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 8.30 Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 14.00 Łowca krokodyli: Dzienniki – serial przyrodniczy 14.30 Tylko muzyka. Must be the music 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial anim. 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Najemnicy – film sensacyjny USA-Hispania (1994) 22.10 Kontrola lotów – dramat sensacyjny USA (1998) 0.15 Armia Boga – thriller USA (1995) 2.25 Łowca krokodyli: Dzienniki – serial przyrodniczy 2.55 To był dzień



## PULS

7.00 Zwariowane melodie – serial anim. 7.55 Flintstonowie – serial anim. 9.00 Zaklinacz psów 5 10.00 Medicopter 2 – serial przygodowy 11.00 Kasia i Tomek – serial kom. 11.30 Niania 9 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania 9 – serial kom. 15.30 Kasia i Tomek – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.55 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial anim. 20.00 Przygoda na rybach – komedia USA (1997) 22.00 Zabić, by przeżyć – film sensacyjny USA (2012) 23.50 Boo – horror USA (2005) 1.50 Zobacz to!

# MAŁOPOLSKIE SPOTKANIA KOŁĘDOWE 2014

Po raz kolejny w Aulii „Florianka” Akademii Muzycznej w Krakowie odbywa się cieszący się dużą popularnością konkurs kolęd i pastorałek dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz wychowanków placówek oświatowych. Wszyscy uczestnicy (zarówno chóry jak i soliści) zaprezentują dwie wybrane i opracowane przez siebie kolędy oraz wykonają wspólnie „Przybieżeli do Betlejem” – kolędą zadaną im do przygotowania przez jury konkursu. Jury składające się z profesorów katedry chóralistyki Akademii Muzycznej w Krakowie ocenia wszystkie występy pod kątem opracowania repertuaru, ekspresji artystycznej i jakości wykonania. W czasie kończącego Spotkania Kolędowe koncertu młodym małopolskim artystom zostaną wręczone pamiątkowe dyplomy oraz nagrody.

W imieniu organizatorów zapraszamy do „Florianki” na otwarty Koncert Laureatów w niedzielę, 26 stycznia 2014 roku o godzinie 14.00. W tym roku Koncert będzie miał wyjątkowy charakter ze względu na ceremonię wręczenia Orderu Uśmiechu profesorowi Stanisławowi Krawczyńskiemu z Akademii Muzycznej w Krakowie przez Międzynarodową Kapitułę Orderu Uśmiechu. Więcej informacji na stronie współorganizatora – Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka: [www.mdkkoreczak.pl](http://www.mdkkoreczak.pl). (f)

# „WESOŁA WDÓWKA” W NCK

31 stycznia (piątek), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK Gliwicki Teatr Muzyczny przedstawi operetkę w trzech aktach pt. „Wesoła Wdówka”. Baron Zeta, poseł księstwa Ponteviedry we Francji, ma nie lada orzech do zgryzienia – Hanna Gławari, dziedziczka fortuny po zmarłym mężu bankierze, przyjeżdża do Paryża, najwyraźniej po to, by rzucić się w wir wielkomięjskich uciech i znaleźć kogoś, kto pocieszy ją we wdowieństwie. Zapraszamy na nową inscenizację *Wesołej Wdówki*, operetkowego superprzeboju, którego partytura błyszczy takimi perełkami, jak aria *Wilio, ach Wilio...*, czy najśłynniejszym duetem gatunku *Usta milczą, dusza śpiewa...* Muzyka: Franz Lehár, libretto: Victor Leon i Leo Stein. Przekład i opracowanie: Józef Słotwiński i Tadeusz Janicki. Teksty piosenek: Jerzy Jurandot. Reżyseria: Maria Sartova. Kierownictwo muzyczne: Wojciech Rodek. Czas trwania spektaklu: 2 godz. 40 minut (2 przerwy). Bilety: 120 zł. Informacje i zamówienia: Biuro Promocji i Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl). (mp)

Dwa podwójne zaproszenia dla Czytelników wylosowane

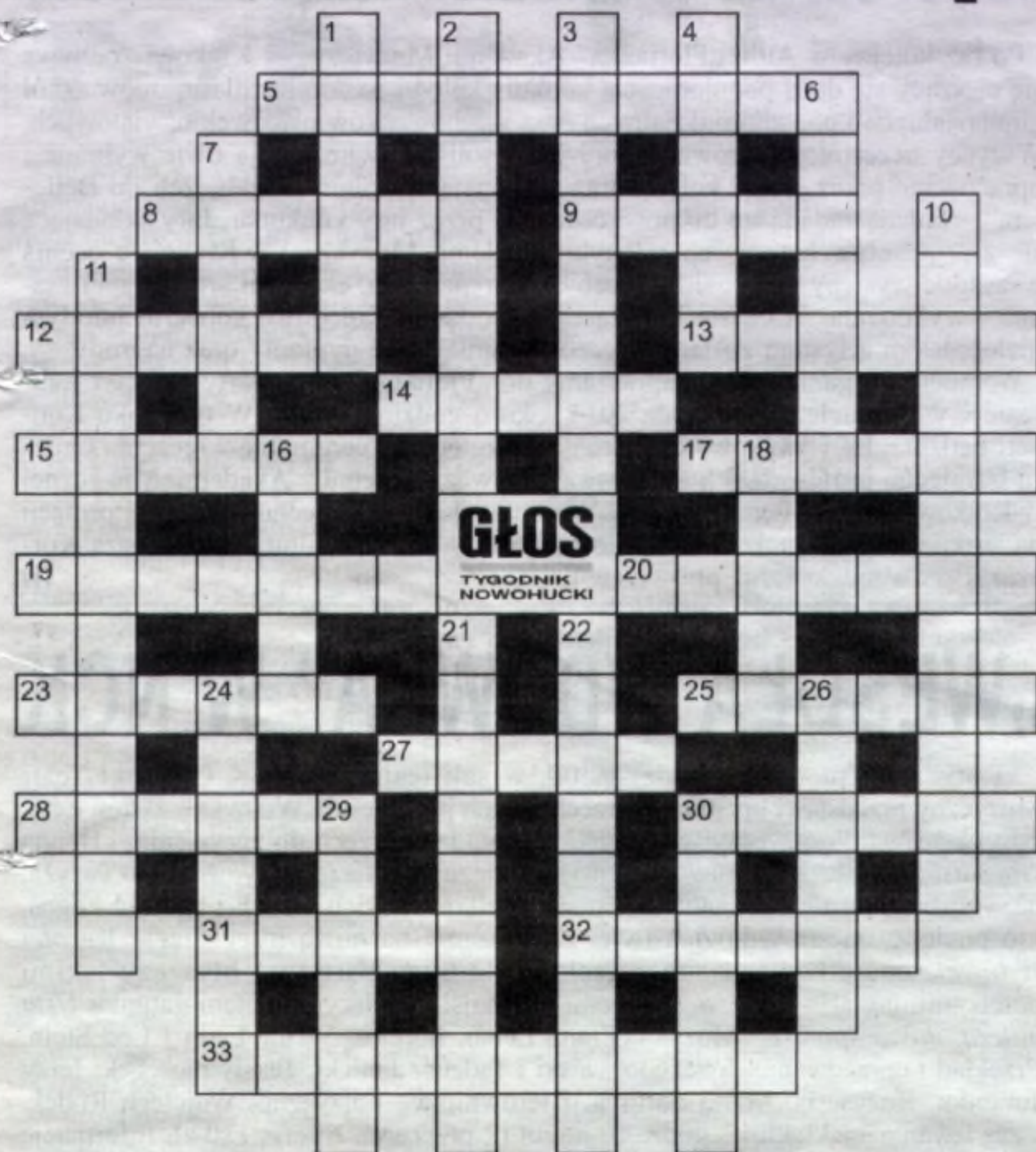
# FORMACJA CHATELET

**FORMACJA CHATELET**  
wystąpi  
**GOŁOLEC**  
24.01 godz. 19  
**ODLEWNIA FORM SATYRYCZNYCH**  
wystąpi  
**FORMACJA CHATELET** w PREMIEROWYM PROGRAMIE „GOŁOLEC”  
24.01.2014, godz. 19:00, sala teatralna NCK  
bilety: NCK, tel. 12 644 24 81, 517 248 619, rezerwacja@nck.krakow.pl, www.nck.krakow.pl

24 stycznia (piątek), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK wystąpi Formacja Chatelet w programie pt. „Gołolec”. Odlownia Form Satyrycznych to wspólny projekt Nowohuckiego Centrum Kultury i Formacji Chatelet, prezentujący polskie kabarety. Najnowszy program Formacji Chatelet to zaskoczenie, powiew świeżości i zabawa w profesjonalnym stylu, wypracowanym przez Formację na przestrzeni kilkunastu lat. To mieszanka kabaretu, teatru i improwizacji, bez której nie może obyć się żaden spektakl tego zespołu. „Gołolec” jest także zabawą z widzem – a celowy błąd w tytule programu słusznie nasuwać ma różne skojarzenia. Bilety: 50 zł. Informacje i zamówienia: Biuro Promocji i Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl).

Podwójne zaproszenia na spektakl wylosowali Janusz Krasoń z os. Złotego Wieku oraz Małgorzata Poznańska z Raciborowic. Są one do odebrania w sekretariacie redakcji (al. Jana Pawła II 232, bud. NCK) w godz. 10–15. (mp)





**POZIOMO:** 5. praca naukowa poświęcona jednemu zagadnieniu, 8. łódź wydrażona z jednego pnia, 9. kasztanowa farba do włosów, 12. podwyższenie dla zwycięzców, 13. jadalny grzyb kapeluszowy, 14. angielski harcerz, 15. kraina między Masywem Czeskim a Karpatami, 17. metalowa listwa, 19. kawałek gruntu przeznaczony pod zabudowę, 20. taniec chodzony, 23. deszczulka z twardego drewna, 25. świadomie wprowadza kogoś w błąd, 27. wyznaczona porcja żywności lub napoju, 28. organizm, 30. kraina między Wisłą, Notecią i Gopłem, 31. ramię Wisły przy jej ujściu, 32. państwo Unii Europejskiej o największej liczbie ludności, 33. nadawcza stacja radiowa.

**PIONOWO:** 1. podział na dwa stronnictwa, 2. jednośladowy pojazd, 3. zbiór starych dokumentów, 4. posąg lwa z ludzką głową, 6. kolor różowoczerwony z odcieniem fioleto, 7. wyznawca jednej z podstawowych doktryn islamu, 10. zgodność, wspólność cech osób lub przedmiotów, 11. miejsce po pożarze, 16. przedmiot walcowatego kształtu, 18. przedstawiciel jednego z ludów RPA, 21. miasto na północny zachód od Poznania z zamkiem, 22. objętość naczynia, 24. towarzysz, współnik, 26. gryzonie leśne, 29. żołnierze specjalnej formacji strzelców w dawnym wojsku, 30. ryby z rodziny karpiowatych.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 2:**

**POZIOMO:** 6. pomarańcza, 9. szpica, 10. emirat, 12. motek, 13. jakość, 14. chrapa, 18. archaizm, 19. populizm, 20. stosunek, 22. Słowenia, 25. Proces, 29. pionek, 30. kamea, 31. patrol, 32. Brugja, 33. poplecznik.

**PIONOWO:** 1. łokieć, 2. panama, 3. zakątek, 4. ścieki, 5. taniec, 7. szloch, 8. kapral, 11. narrator, 15. przyimek, 16. dzień, 17. godło, 21. suchar, 23. ebonit, 24. pamflet, 26. skrypt, 27. sklepy, 28. Zabrze, 29. paulin.

# DUSZPASTERSTWO, JAN ZYCH I ZWIERCIADŁO

Najnowsze 365. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie się od wizyty w Duszpasterstwie Hutników, które powstało podczas stanu wojennego w parafii Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy. Był to jeden z najważniejszych ośrodków podziemnej Solidarności w Polsce. Animatorem działań w latach 80. – jak i obecnie – jest Zbigniew Ferczyk. Opowie on o formach pomocy strajkującym hutnikom, szczególnie podczas strajku w 1988 roku. W tym czasie pomoc okazali też krakowscy prawnicy. Udzielali porad prawnych, a przede wszystkim bronili oskarżonych w procesach politycznych. O tym opowie przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego – Kazimierz Barczyk, który z Duszpasterstwem był związany.

Bohaterem następnego felietonu będzie znany fotografik Jan Zych, który od wielu lat działa w Krakowskim Klubie Fotograficznym Nowohuckiego Centrum Kultury. Artysta jest absolwentem i pracownikiem Politechniki

Krakowskiej, autorem kilkadziesiąt wystaw, zdobywcą wielu nagród i wyróżnień, w tym GRAND PRIX „Wenus 79” w Krakowie. Uhonorowany został prestiżowym tytułem AFIAP, przyznawanym przez Międzynarodową Federację Fotograficzną. Jest też członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików.

Na zakończenie zobaczymy aktorów Teatru „Zwierciadło” z Kijowa, którzy w latach 90. występowali w Nowej Hucie, a także na krakowskim Kazimierzu. Siergiej Motenko i Witalij Petroniuk zaśpiewają własne piosenki. Nagrania dokonano w 1994 roku podczas występu w MDK im. Andrzeja Bursy na os. Tysiąclecia.

Od piątku Kronika prezentowana będzie przed seansami filmowymi w Kinie Studyjnym „Sfinks” i na antenie Telewizji Kraków w poniedziałek o godz. 17.35 oraz w środę o 7.30 i 19.45. Archiwalne wydania Kroniki można zobaczyć na stronach: [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl).

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 228 zgłoszeń, sporządzono 9 notatek pod wnioski o ukaranie do sądu rejonowego, ukarano mandatami 72 sprawców wykroczeń, pouczone 271 osób, odwiedzone 20 osób do MCPU, do miejsca zamieszkania 1 nietrzeźwego, 2 osoby przekazano policji.

## NA STRAŻY MIASTA

• 16.01. wpłynęło zgłoszenie z os. Złotego Wieku, gdzie na drodze wewnętrznej leżał przewrócony na boku samochód Fiat 126, wyciekał z niego jakiś płyn. Funkcjonariusze stwierdzili wyciek oleju i paliwa, powiadomili straż pożarną oraz policję. Po przyjeździe służb, na miejsce przyszła również właścicielka pojazdu. Samochód został postawiony na koła i przepchnięty na parking. Dalsze czynności przejęli policjanci.

• 16.01. dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na osiedlu Oświecenia, na budynku szkoły od strony boiska sportowego jakieś osoby przygotowały sobie podkład na ścianie do umieszczenia graffiti. Patrol podczas nocnej kontroli ujawnił grupę ponad trzydziestu osób, które na widok strażników rozbiegły się i grupami uciekły w stronę centrum osiedla. Na miejsce skierowano w trybie pilnym dodatkowe trzy patrole wsparcia. Podczas kontroli terenu przy sali gimnastycznej szkoły strażnicy zobaczyli świeże napisy na ścianach. Obok leżały butelki po wodce, puszki z farbą oraz rękawice. Ponieważ zniszczone zostało mienie na miejsce strażnicy wezwali patrol policji, który podjął dalsze czynności.

• 15.01. operator monitoringu dostrzegł w alei Solidarności, w okolicach os. Hutniczego mężczyznę w czarnej kurtce, który oklejał ulotkami słupy oświetleniowe. Podczas kontroli wskazanego rejonu strażnicy podjęli interwencję w stosunku do dwóch mężczyzn, którzy rozklejali ulotki, i ukarali ich mandatami.

• 19.01. do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z ul. Woźniców – pojazdy były zaparkowane w sposób nieprawidłowy i utrudniały przejazd innym kierującym. Strażnicy nałożyli trzy mandaty karne oraz pouczyli dziewięciu kierujących za ich niestosowanie się do przepisów ruchu drogowego. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### SAJKA OSZUSTÓW ZA KRATKAMI

Miał to być łatwy i szybki zarobek. Werbowali osoby bez stałego źródła utrzymania, które kusili łatwym i szybkim zarobkiem. Ofiarami oszustów były też starsze osoby, które prawdopodobnie nie były świadome tego, co je czeka. Oszuści przygotowywali dla tzw. słupa sfalszowane dokumenty o zarobkach i o zatrudnieniu, z którymi ofiary udawały się do banku, żeby podpisać umowę kredytową. Wmawiali im, że z każdego kredytu dostaną część pieniędzy i nie będą musiały spłacać żadnych rat. Podstawiona osoba nigdy nie wchodziła do banku sama. Zawsze w pobliżu niej był ktoś z sajkki, kto pilnował, aby cała transakcja przebiegła pomyślnie. Kredytobiorca po odebraniu pieniędzy oddawał je wskazanej mu osobie.

13 stycznia wielicity policjanci zatrzymali siedem osób. Zatrzymani oszuści działali nie tylko w Wieliczce, ale i w Krakowie. Dwóch mężczyzn w wieku 56 i 36 lat zostało tymczasowo aresztowanych na trzy miesiące. Usłyszeli m.in. zarzuty oszustwa i fałszowania dokumentów. Wartość wyłudzonych kredytów sięga ponad 100 tys. zł. Przewodzący śledztwo w tej sprawie policjanci ustalają inne osoby, które mogły działać w tej grupie. Sprawa, jak informują nas policjanci, jest rozwojowa.

### FALSZERZE TEŻ ZA KRATKAMI

Małopolscy policjanci zatrzymali fałszerzy pieniędzy. Zlikwidowali dwie

wytwórnie podrobionych pięciozłotówek. Co pewien czas pojawiały się w obiegu. Ktoś taką fałszywką płacił w sklepie lub w pubie. Fałszywy bilon był dobrze podrobiony, dlatego też podejrzewano, że za ich produkcją stoi ktoś powiązany ze starą krakowską grupą fałszerzy rozbitą w 2008 r. Podczas śledztwa ustalono, że „lewe” monety produkowano w Krakowie i w Wysokiej, miejscowości położonej w pobliżu Suchej Beskidzkiej.

15 stycznia małopolscy policjanci zatrzymali dwóch sprawców, mężczyzn w wieku 42 i 70 lat. W czasie przeszukania posesji, mimo że fałszerze, jak im się wydawało, dobrze ukryli przedmioty świadczące o przestępczej działalności, zabezpieczyli pełną linię produkcyjną, m.in. prasy, urządzenia służące do wytwarzania matryc, matryce awersu i rewersu, dmuchawy pieca oraz półprodukty w postaci wyciętych krążków, pierścieni. Znalaziono też odczyniki chemiczne oraz przetopione monety, które zostały już wycofane z obiegu, a służyły jako materiał do wyrobu nowych. Zabezpieczyli także kilkadziesiąt wyprodukowanych już fałszywków. Te przedmioty znaleziono ukryte m.in. w studni i narożnikach pokryć dachowych. Śledczy podejrzewają, że fałszywki mogły być jeszcze ukryte w innych miejscach. Śledztwo trwa.

Przypomnijmy, za sfalszowanie pieniędzy, co w naszych karnych przepisach jest zbrodnią, grozi kara do 25 lat pozbawienia wolności.

(jdz)

## ZNANY KRĘGARZ TADUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 9.04.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74.

Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## BIURO OGŁOSZEŃ

Tel. 12 643 44 33

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 30 stycznia 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Andrzeja Szczeklika pt. „Słuch absolutny” (wyd. Znak). Zmarły przed dwoma laty profesor Andrzej Szczekliki to lekarz legenda. Człowiek autentycznego powołania, niewiarygodnej erudycji i wielu talentów, podniósł medycynę do rangi sztuki. Leczył wybitnych polskich pisarzy i artystów. Znany także z gry na fortepianie w „Piwnicy pod Baranami” i brawurowej jazdy na nartach.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 30 stycznia 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



## SZKOŁA NA PIĄTKĘ

Szkoła jak najbardziej kojarzy się nam z ocenianiem. Przyzwyczailiśmy się jednak, że w szkole oceny otrzymują uczniowie. Zdarza się jednak, że to właśnie szkoła jest oceniana! Osoby, które na co dzień wystawiają noty muszą poddać się ewaluacji zewnętrznej i zadrzeć na myśl o tym jak wypadną. Poddana w ostatnim czasie ewaluacji Szkoła Podstawowa nr 86 wypadła bardzo dobrze. Jej działania oceniono wysoko.

W listopadzie 2013 roku w szkole gościły wizytatorki z Małopolskiego Kuratorium Oświaty. Zgodnie z przepisami badały, w jakim stopniu szkoła spełnia wymagania postawione szkołom przez Państwo. Wyniki ewaluacji zewnętrznej pokazują jednoznacznie: Szkoła Podstawowa nr 86 prezentuje wysoki poziom.

Aby szkoła mogła być oceniona wysoko musi pokazać, że w niej np.: umożliwia się uczniom powiązanie różnych dziedzin wiedzy i jej wykorzystanie, uczniowie uczą się od siebie nawzajem, w szkole stosuje się nowatorskie rozwiązania służące rozwojowi uczniów.

Od 2007 roku w ten sposób badane są wszystkie szkoły w Polsce. Ocena taka dokonywana jest mniej więcej co 5 lat. Wcześniej prowadzone były wizytacje, których zakres określał każdy kurator.

Nowością jest również jawność wyników – są one publikowane na specjalnej stronie internetowej.

Szkołę bada się albo w pełnym zakresie, albo w wybranych aspektach jej działalności. W nowohuckiej SP 86 badano trzy najbardziej kluczowe dla działalności szkoły obszary z dwunastu określonych przez MEN. Sprawdzano czy:

● Procesy edukacyjne są zorganizowane w sposób sprzyjający uczeniu się.

● Uczniowie nabywają wiadomości i umiejętności określone w podstawie programowej.

● Respektowane są normy społeczne.

Informacje pozyskiwano m.in. z ankiet przeprowadzonych wśród 109 rodziców, 123 uczniów i 32 nauczycieli. Nauczyciele i uczniowie wypełniali ankietę online. Wizytatorki obserwowały - bez zapowiedzi - 10 lekcji. Rozmawiały z uczniami młodszymi i starszymi, z nauczycielami, z rodzicami, pracownikami szkoły, z dyrekcją, przedstawicielami Urzędu Miasta Krakowa, Rady Dzielnicy XVI oraz z partnerami szkoły (świątelnia parafialna, Straż Miejska, Przed-szkole nr 142).

Aby jakiś pogląd uznano za uzasadniony musiał znaleźć potwierdzenie w trzech źródłach – np. wniosek, że nauczyciele zachęcają uczniów do uczenia się, powinien być potwierdzony i przez uczniów, i przez rodziców oraz musiał wynikać ze sposobu prowadzenia lekcji.

Działania zostały oceniono we wszystkich trzech obszarach na poziomie B – WYSOKIM.

Uzyskanie tak wysokiej oceny przez szkołę jest możliwe, bo stwierdzono, że prawidłowo prowadzone działania dydaktyczne są POWSZECHNE, SKUTECZNE i ADEKWATNE do potrzeb rozwojowych uczniów. Uznano także POWSZECHNOŚĆ poczucia bezpieczeństwa wśród uczniów oraz POWSZECHNOŚĆ relacji opartych na szacunku i zaufaniu, a także udziału we współdecydowaniu (uczniów, rodziców).

– Chętnie przytoczę kilka stwierdzeń wynikających z badań, z których jesteśmy szczególnie dumni – mówi Elżbieta Grzybek dyrektorka szkoły.

Uczniowie uważają, że:

- Sposób w jaki nauczyciele uczą, powoduje, że chce się uczyć – 79%
- Moi nauczyciele wyjaśniają nam jak się uczyć – 83%
- Nauczyciel zrozumiale tłumaczy zagadnienia – 84%
- Nauczyciel potrafi zainteresować tematem – 73%
- Umiem się uczyć – 97%
- Lubię się uczyć – 77%
- Wszyscy uczniowie są traktowani tak samo – 82%
- Wiem, dlaczego uczę się czegoś na tej lekcji – 85%
- Moi nauczyciele pomagają mi, jeśli potrzebuję wsparcia – 75%
- Uczniowie oceniani są według ustalonych, jasnych dla nich zasad – 95%
- To, czego się uczę przydaje mi się w życiu – 95%
- Moje wyniki w nauce najbardziej zależą od mojego zaangażowania – 82%

- Nauczyciel upewnia się, czy właściwie zrozumiałam/em to czego uczyliśmy się na lekcji – 85%
  - Mam wpływ na to, jakie zasady zachowania obowiązują w mojej szkole – 77%
  - Na przerwach czuję się bezpiecznie – 89%
- Rodzice w zdecydowanej większości uważają, że:
- Wszyscy uczniowie są traktowani tak samo.
  - Nauczyciele wierzą w możliwości dzieci.
  - Nauczyciele częściej chwalać moje dziecko, niż je krytykują.
  - Mam wpływ na to, jakich zachowań oczekuje się od mojego dziecka w szkole.



Zespół 43 gitar gra w czasie jasełek 2013.

\*\*\*

– Mimo, że dla uznania powszechności zjawiska w szkole wystarczy przekroczenie 50% wypowiedzi, a u nas zwykle jest to powyżej 75 % to postaramy się, aby utrzymać tak wysoki poziom naszych „usług”. Będziemy też robić wszystko, aby nasze działania zostały potwierdzone wysokimi wynikami naszych uczniów, oczywiście z uwzględnieniem ich indywidualnych predyspozycji. – mówi dumna ze swojej placówki Elżbieta Grzybek.

Nauczyciele zgodnie podkreślają, że bardzo cieszy ich poparcie rodziców dla podejmowanych przez szkołę wysiłków. – Postaramy się nadal nie zawodzić ich zaufania – deklarują.

Jako dyrektorowi miło mi było słyszeć od zespołu wizytatorek wiele dobrych słów, które były refleksją po zakończonych rozmowach z różnymi grupami reprezentującymi szkolne środowisko. Dumna byłam z naszych uczniów i nauczycieli, którzy bardzo dobrze prezentowali się na lekcjach. Panie wizytatorki podkreślały, że „widać, że w tej szkole nauczyciele naprawdę pracują”. Kilka razy wracały z lekcji wręcz zachwycone – dzieci się od siebie uczyły, były samodzielne i widać było, że pracują w ten sposób często. Świadczyły o tym także rozmowy z uczniami po lekcjach. Miały one sprawdzić, czy lekcja nie była prowadzona na pokaz. Podobała się bardzo metoda pracy z uczniami zwana ocenianiem kształtującym, która powoduje, że uczniowie przejmują większą odpowiedzialność za swoje uczenie się.

Zostaliśmy także bardzo pochwaleni za szeroką działalność innowacyjną – program Comenius, wspomniane Ocenianie Kształtujące, program „Indywidualizacja nauczania w klasach I-III”, nowoczesne rozwiązania w dydaktyce, realizowane przez trzy innowacje nauczycielskie, bogate zajęcia pozalekcyjne – np. nauka gry na gitarze dla prawie 50 osób, szachy dla najmłodszych, koło dziennikarskie. Doceniono szerokie stosowanie technologii informatycznej na zajęciach – komputer w każdej klasie, zadania przez Internet itp.

Pełny raport z ewaluacji można zobaczyć pod adresem: <http://www.npseo.pl/action/raports> lub <http://kuratorium.krakow.pl/index?ac=608&id=0>.

## DUMNY JESTEM Z POLSKI PONIEWAŻ...

...to tytuł konkursu jaki nauczycielki historii i WOS, Beata Gajda i Maria Pęksa, z Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek im. Św. Dominika Savio zaproponowały uczniom klas II i III. Do udziału w nim zgłosiło się 22 osoby. Okazało się, że młodzież znajduje wiele powodów do dumy z bycia Polakami.

– Pomysł konkursu narodził się w trakcie jednej z rozmów z uczniami. Wspomnieli wtedy, że trudno im mówić o miłości do Ojczyzny, bo nie używają „górnolotnych” słów, a przecież inaczej o patriotyzmie mówić nie wypada ... To wtedy właśnie zapadła decyzja – organizujemy konkurs pod hasłem „Jestem dumny (-a) z Polski, bo...”. Chcieliśmy, żeby jego celem było promowanie postaw patriotycznych wśród młodzieży naszej szkoły w sposób zrozumiały dla nastolatków. Tak, aby w prostym przekazie opowiedzieli nam, czym dla nich jest Ojczyzna, patriotyzm, wspólnota, solidarność. – mówi Beata Gajda nauczycielka z Gimnazjum, organizatorka konkursu. Pomysł okazał się trafiony. Do konkursu zgłosiło się aż 22 uczestników. Udział w konkursie polegał na przygotowaniu prezentacji multimedialnej i sformułowaniu wypowiedzi ustnej na zadany temat. – Kiedy zobaczyłam temat konkursu, pomyślałam, że to coś dla mnie. „Jestem dumna z Polski”. Od razu przyszło mi do głowy kilka pomysłów. Postanowiłam przedstawić je jury konkursu. Zdecydowałam się przedstawić Kraków – moje rodzinne miasto. Oprócz tego wybrałam postać księdza Franciszka Blachnickiego – założyciela ruchu Światło-Życie. Jest to dla mnie bardzo ważna wspólnota, a jej twórcą był właśnie Polak. Opowiedziałam też o najważniejszych dla mnie ludziach – moich bliskich, a także o dwóch największych fabrykach czekolady. – mówi Weronika jedna z uczestniczek konkursu. Konkurs odbył się 15 stycznia. Przygotowane prezentacje zrobiły wrażenie na wszystkich, którzy mieli okazję ich słuchać. Wśród nich była Dyrektorka Gimnazjum Siostra Leokadia Wojciechowska. – Słuchanie wypowiedzi uczniów, oglądanie przygotowanych przez nich prezentacji było dla mnie doświadczeniem ich młodości, prostoty i czystości, wręcz idealnym na prawdę i piękno, ich nie uwikłanej w stereotypy relacji do wydarzeń i osób z historii Polski, ich mądrego i odpowiedzialnego przywiązania do słowa Polska, do znaku Białego Orła i krzyża, do flagi biało-czerwonej... – powiedziała tuż po prezentacjach Siostra Dyrektorka. Również nauczycielki – organizatorki konkursu były zaskoczone pomysłowością uczniów. – W ich prezentacjach tradycja łączyła się z teraźniejszością, bohaterowie przeszłości z postaciami współczesnymi, gościnnie staropolska z dzisiejszymi zwyczajami. Potrafili także docenić potrawę kuchni polskiej, piękno krajobrazu oraz przywiązanie do rodziny. – mówiły tuż po zakończeniu konkursu.

Jury przy ocenie prezentacji preferowało przede wszystkim: autentyczność wypowiedzi, styl, jasność i poprawność języka, zdolność łączenia tradycji ze współczesnością, manifestację patriotyzmu, jako postawy otwartej i nowoczesnej. – Choć uczestnicy konkursu mają zaledwie 14, 15 lat, to bardzo chętnie zaangażowali się w to przedsięwzięcie, a poruszane przez nich wątki okazały się ciekawe i bardzo dojrzałe. Zaskoczyła nas wielość tematów i spraw poruszanych w prezentacjach. Poczuliśmy od bohaterów narodowych, poprzez uroczą zakątki Polski, po najpiękniejsze tradycje i obyczaje kulturowe w różnych regionach naszego kraju. – mówi organizatorka konkursu, Maria Pęksa. Jury złożone z uczniów z trudem wybrało zwycięzców, najlepsi okazali się w klasach III Alicja Bednarz w klasach II Weronika Bielec. – Młodzież naszego gimnazjum chce się uczyć patriotyzmu. Młodzi chcą być patriotami! To napawa optymizmem na przyszłość. – mówią dumne z uczniów Beata Gajda i Maria Pęksa.

– Na koniec konkursu napisałam im na tablicy, bo trudno było mi mówić: „Jestem dumna z Polski, która ma takich młodych jak WY.” – wyznaje wzruszona Siostra Dyrektorka.

– Polska była, jest i będzie dla mnie miejscem, które kocham. Zawsze będę czuła się jej obywatelką. Jestem z niej dumna. – powiedziała po konkursie jedna ze zwyciężczyń.

Gratulujemy pomysłu! Mam nadzieję, że będzie on kontynuowany w kolejnych latach!

## KONKURSY Z NAGRODAMI!

Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę: bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaże, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt, czeka właśnie na Ciebie!!!

Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Zdjęcia ślijcie na adres [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl). W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł.





# KOLEĐOWO W ŁUCZANOWICACH

Jak co roku do Klubu Aneks Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta licznie przybyli mieszkańcy Łuczanowic i nie tylko na *Wieczór kołęd*. Wśród przybyłych gości był wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie Jan Kawa oraz sponsor Klubu, prezes Firmy Colorex Jacek Figiel. Wieczór kołęd składał się z dwóch części. W pierwszej wystąpili młodzi gitarzyści uczęszczający na zajęcia do Aneksu. Zebrani goście mogli usłyszeć melodie najpiękniejszych polskich kołęd (i nie tylko) w autorskich opracowaniach na dwie gitary. Warto podkreślić, że młodzi muzycy rozpoczęli swoją przygodę z instrumentem zaledwie trzy miesiące temu, więc zarówno opanowanie materiału jak i publiczne wykonanie mogło stanowić dla nich nie lada wyzwanie. Jednak poradziła im znakomicie o czym świadczyły gromkie brawa i słowa instruktora Dariusza Sobańskiego, który nie krył zadowolenia ze swoich uczniów. Jako pierwsza wystąpiła Karolina Rylak z kołędą *Wśród nocej ciszy*, następnie Kacper Kwatery wy-



konał *Lulajże Jezuniu*, Martyna Kardas *Gdy śliczna Panna*, Izabela Skoczylas *Mizerna cicha*, a na zakończenie Agnieszka Łyczak wykonała zagraniczny przebój świąteczny, czyli *Jingle Bells*. W drugiej części wieczoru wszyscy zgromadzeni śpiewali wspólnie wybrane kołеды z akompaniamentem fortepianu. To był na pewno niezapomniany wieczór. (f)

## KOLEĐOWO W 303



Styczeń to czas kołędowania i wspólnego spędzania czasu, dlatego też Klub 303 wraz z Polskim Towarzystwem Kulturalnym zorganizował w sobotnie popołudnie 11 stycznia, koncert zespołu *Potrzeba chwili*. Zespół w składzie: Kasia – wokal i gitara akustyczna, Ania – chórki, gitara i przeszkadzajki, Bogusia – chórki, djamba i przeszkadzajki oraz Piotr i Kamil – gitara elektryczna, wykonał kilka autorskich kołęd i zachęcił uczestników do wspólnego śpiewania. Podczas koncertu można było usłyszeć między innymi *Kołędę pociągową*, która powstała podczas podróży pociągiem. Kołęda tak bardzo spodobała się publiczności, że zespół, na prośbę widzów, musiał wykonać ją na bis. (f)

## Z KOLEĐĄ PRZEZ WIEKI

Już po raz 21 w klubie „Jedność” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta w Wolicy można było obejrzeć przegląd grup artystycznych pt. „Z kołędą przez wieki”. Gości powitała kierownik klubu Jolanta Żarnik, a wśród nich wiceprzewodniczącą RMK Sławomira Pietrzyka, przewodniczącą Zarządu i Rady Dzielnicy XVIII Stanisławę Moryc i członka zarządu Wiesławę Zboroch. Na spotkanie przybyli także ks. kanonik Józef Hojnowski, dyrektor SP nr 142 Izabela Podgórska, przedstawiciele zarządu Wspólnoty Gruntowej os. Wolica z przewodniczącym Jerzym Dańcem zarazem radnym Dzielnicy XVIII oraz przewodnicząca Koła Emerytów i Rencistów w Wolicy Maria Szeląg.

Wystąpiły zespoły Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta – grupa obrzędowa z Chałup pod przewodnictwem Elżbiety Nowak, zespół „Kościanki” z Elżbietą Budzeń, zespół Nutki z Zofią Brandos, zespół „Woliczanki” z Heleną Gurgul. Wystąpili także artyści z Klubu „Jedność”: gitara – Wojciech Kądziela, gitara i śpiew – Anna Janeczka, Sandra Maśnica, jak również mezzosopranistka Anna Bober, a towarzyszył muzycznie na skrzypcach Maciej Chyliński. Gwoździem programu



były jasełka w wykonaniu dzieci z klasy I, II i III Szkoły Podstawowej nr 142 pod kierownictwem Katarzyny Sadowskiej, Moniki Kądzieli i Marzeny Bielec. Podziękowania należą się darczyńcom – Spółce do Zagospodarowania Wspólnot Gruntowych w os. Wolica, firmie Nosek s.c. – Józefa i Adama Nosek oraz Markowi Szymasze. Wręczenia podziękowań i upominków wy-

stępującym dokonali przewodniczący: Sławomir Pietrzyk i Stanisław Moryc. Spotkanie zakończyło się poczęstunkiem i wspólnym kołędowaniem. Współgospodarzami spotkania byli kierownicy klubów Ośrodka Kultury – Dorota Adamska, Elżbieta Nowak, Kazimierz Biernat, oraz pracownicy OK – Waldemar Cichy, Elżbieta Kozub, Anna Bober. (mp) Fot. autor

## KOLEĐA Z „GAUDIUM ET SPES”



Warsztaty Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej „Gaudium

et Spes” z os. Górali 19 zorganizowały spotkanie kołędowe. Spotkanie od-

było się dzięki życzliwości gospodarza budynku Małopolskiej Fundacji „Dom Kombatanta RP” Muzeum Czynu Zbrojnego na os. Górali 23. W imprezie wzięli udział uczestnicy WTZ z os. Górali oraz zaproszeni goście z zaprzyjaźnionych placówek: Warsztatów Terapii Zajęciowej z Łyszkowic, z Proszówek oraz z Zawady Uszewskiej. Każdy z ośrodków przygotował krótki występ prezentujący zwyczaje ludowe – grup kołędniczych. Spotkanie miało na celu kultywowanie tradycji związanej z obrzędami dotyczącymi świąt Bożego Narodzenia. W trakcie spotkania odbyła się również zabawa karnawałowa, która sprawiła dużo radości wszystkim uczestnikom, była okazją do dobrej zabawy oraz nawiązania kontaktów towarzyskich i integracyjnych. (mp) Fot. Autor

## Kołędy do Nieba

Charytatywny koncert najpiękniejszych polskich kołęd i pastorałek na rzecz realizacji projektu płaskorzeźby „Pieta Smoleńska”

patronat honorowy koncertu

Ks. Infułat Jerzy Bryła

sopran

Katarzyna Oleś-Blacha

sopran

Ewa Warta-Śmietana

tenor

Andrzej Lampert

baryton

Marcin Wolak

Myslenicka Orkiestra

Kameralna „Concertino”

dyrygent Marek Kluza

Chór Akademicki

Uniwersytetu Jagiellońskiego

„Camerata Jagellonica”

dyrygenci

Włodzimierz Siedlik

Janusz Wierzgacz

przewodzenie koncertu

Leszek Długosz

Wstęp wolny, w czasie koncertu będzie prowadzona kwesta

realizacja koncertu  
Jolanta Janus  
pod patronatem Związku Kurtyki przez  
Stowarzyszenia Rodzin Katyń 2010

patronat medialny  
WPS  
GŁOS  
Piotr, Agnieszka i Urszula Radwańscy  
Kwiaty  
CYFRA7



25 stycznia 2014 (sobota) godz. 16.00

Kościół p.w. św. Katarzyny Aleksandryjskiej  
ul. Augustiańska 7, Kraków

## NOWOHUCKA KOLEĐA

Aby świąteczno-nowohuckiej tradycji stało się zadość ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida serdecznie zaprasza do kościoła pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa (ul. Ludźmierska 2, os. Teatralne) na tradycyjny coroczny koncert i wspólne kołędowanie z członkami chóru Vox Populi pod dyrekcją prof. Rafała Marchewczyka. – Spotykamy się w niedzielę 26 grudnia o godz. 17.00. Wstęp wolny – zachęcają organizatorzy. (f)

KRK

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Parafia Miłosierdzia Bożego  
Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie  
honorowy patronat  
Ks. Kardynał  
Stanisław Dziwisz  
Metropolita Krakowski

MUZYCZNE  
SPOTKANIA  
na Wzgórzach  
Krzesławickich

Akademicki Chór  
Politechniki Krakowskiej  
CANTATA

MARTA STÓS dyrygent  
FILIP PRESSEISEN organy  
MAREK WALCZAK słowo

KONCERT KOLEĐ  
z różnych stron świata

Kościół Miłosierdzia Bożego  
os. Na Wzgórzach 1a  
26 stycznia 2014 niedziela godz. 17.00  
WSTĘP WOLNY

KRAKÓW

sponsor  
małach

patroni medialni  
Plus 106.1 FM  
KRAKÓW

GŁOS  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI



# Jak pozbyć się pieców węglowych i przyłączyć budynki do sieci ciepłowniczej

**MPEC w Krakowie od lat 90. ubiegłego stulecia realizuje programy ograniczenia niskiej emisji poprzez likwidację palenisk węglowych. Dzięki tym działaniom z mapy miasta zniknęło prawie 450 kotłowni węglowych. Przykładowo w latach 2008–2013 przedsiębiorstwo podłączyło do miejskiej sieci ciepłowniczej 151 budynków, wyłączając z eksploatacji 2280 pieców węglowych i 45 kotłowni na paliwo stałe.**

## CO NALEŻY WIEDZIEĆ O PRZYŁĄCZANIU OBIEKTÓW DO MIEJSKIEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ?

**Przebieg procesu przyłączania, gdy zainteresowanie likwidacją palenisk węglowych wyraża właściciel budynku:**

1. MPEC otrzymuje od osoby zainteresowanej wniosek w sprawie wydania warunków technicznych przyłączenia do sieci ciepłowniczej albo pytanie w sprawie udzielenia informacji technicznej o możliwości przyłączenia. Zainteresowany, składając wniosek, może skorzystać ze wzoru, który jest dostępny na stronie internetowej MPEC. Ustawowy termin odpowiedzi na złożony wniosek to 30 dni, w praktyce MPEC odpowiada w terminie znacznie krótszym.

2. Jeżeli wniosek o przyłączenie zainteresowanego nie zawiera wszystkich dokumentów określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych (Dz.U.07.16.92), wnioskodawca proszony jest o uzupełnienie brakujących danych i dokumentów. Wnioskodawca jest równocześnie informowany przez MPEC o sposobie i możliwości przyłączenia do sieci ciepłowniczej. Informacja wysyłana jest w terminie do 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

3. Jeżeli istnieją techniczne i ekonomiczne warunki przyłączenia do sieci, MPEC opracowuje dokument warunków przyłączenia. Do przygotowanych warunków technicznych każdorazowo dołączany jest projekt umowy o przyłączenie do sieci ciepłej. Dokumenty wysyłane są przez MPEC do wnioskodawcy w ustawowym terminie do 30 dni od daty otrzymania kompletnego wniosku (w praktyce znacznie wcześniej).

4. Jeżeli nie istnieją techniczne albo ekonomiczne warunki przyłączenia przygotowany jest przez MPEC dokument odmowy wydania warunków przyłączenia, a tym samym odmowa zawarcia umowy o przyłączenie do sieci ciepłej. Każdorazowo podawana jest przyczyna odmowy. MPEC zawiadamia o tym fakcie również Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki (URE).

5. W przypadku, gdy powodem odmowy zawarcia umowy o przyłączenie do sieci ciepłowniczej jest aspekt ekonomiczny wnioskodawca jest poinformowany o tym, iż w myśl art. 7 ust. 9 Ustawy Prawo Energetyczne przedsiębiorstwo energetyczne za przyłączenie do sieci może ustalić opłatę w wysokości uzgodnionej z podmiotem ubiegającym się o przyłączenie do sieci, a tym samym w ramach negocjacji ustalić warunki przyłączenia.

6. Proces inwestycyjny podłączenia realizowany przez MPEC polega na wykonaniu najpierw dokumentacji technicznej, a potem budowie sieci, przyłączy i węzłów cieplnych. Proces ten wymaga uprzedniego uzyskania zgody właścicieli nieruchomości przez które projektowane będą sieci i przyłącza, na ich wybudowanie. Czas trwania tego etapu jest indywidualny dla każdego przypadku podłączenia.

7. Tak więc w pierwszej kolejności sporządzana jest, na koszt MPEC, dokumentacja techniczna sieci, przyłączy i węzłów cieplnych. Potem pozyskiwane jest, tam gdzie jest to wymagane, pozwolenie na budowę lub sporządzane prawomocne zgłoszenie budowlane.

8. Końcowym etapem będą prace w terenie, na koszt MPEC, polegające na wybudowaniu sieci ciepłych i przyłączy oraz węzłów cieplnych, po uprzednim wyłonieniu wykonawców w trybie przetargu.

**Przebieg procesu przyłączania, gdy inicjatorem działań jest MPEC, a właściciel budynku nie zgłaszał wcześniej zainteresowania likwidacją pieców.**

Konieczna jest wówczas inwentaryzacja palenisk węglowych w mieście. Ten proces już się rozpoczął i będzie etapami sukcesywnie realizowany obejmując kolejne obszary miasta. Do tej pory zinwentaryzowano obszar w obrębie tzw. II obwodnicy miasta, zliczono w nim 5,9 tys. palenisk węglowych.

Budynki te, w zależności od zainteresowania ich właścicieli i możliwości technicznych mogą zmienić ogrzewanie na: sieć ciepłowniczą, gaz ziemny lub energię elektryczną.

MPEC czyni starania, aby pozyskać jak najwięcej klientów spośród mieszkańców, którzy zechcą zlikwidować swoje paleniska węglowe. Po otrzymaniu wyników inwentaryzacji będzie podejmował następujące działania:

1. W zależności od położenia budynku z paleniskami węglowymi:

**Dla budynków położonych w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej sieci ciepłowniczej** MPEC składa właścicielom (zarządcą) oferty podłączenia do tych sieci, w ramach których pokrywa koszty sporządzenia wymaganej dokumentacji technicznej oraz budowy przyłącza i węzła cieplnego. Przykładowo, w zinwentaryzowanym obszarze wewnątrz II obwodnicy zliczono 126 budynków położonych w bezpośrednim sąsiedztwie sieci ciepłej. Do 85 z nich MPEC wysłał już oferty podłączeń (wg stanu na 17 stycznia br.), do pozostałych oferty zostaną wysłane przed końcem stycznia br.

Po uzyskaniu zgody właściciela nieruchomości na zmianę rodzaju ogrzewania i zawarciu umowy o przyłączenie MPEC będzie mógł realizować inwestycję, która w tych przypadkach ograniczy się tylko do wykonania przyłącza i węzła cieplnego, bez rozbudowy sieci.

Ponieważ taki proces inwestycyjny trwa od kilku do kilkunastu miesięcy, od momentu wyrażenia zgody właściciela budynku na podłączenie, przy czym w przypadku obiektów wielokominkowych zgodę powinni wyrazić wszyscy współwłaściciele, należy się spodziewać, że praktycznie budynki te, może tylko z małymi wyjątkami, zostaną podłączone do sieci ciepłowniczej najwcześniej w 2015 r. Warunek dodatkowy to wybudowanie przez właścicieli obiektów wewnętrznych instalacji rozprowadzających ciepło wewnątrz budynku.

**Dla budynków położonych w większej odległości od sieci ciepłowniczej** sporządzana będzie koncepcja zaopatrzenia w energię cieplną uwzględniająca tzw. „gęstość” zapotrzebowania na ciepło i możliwość pozyskania terenu dla budowy sieci. Dla zinwentaryzowanego obszaru wewnątrz II obwodnicy MPEC aktualnie sporządza taką koncepcję. Jej wykonawca został już wybrany w trybie konkursowym. Termin sporządzenia koncepcji dla zinwentaryzowanego obszaru to 15 kwietnia br.

2. Na podstawie opracowanej koncepcji MPEC będzie składał następnie oferty podłączeń dla tych budynków, które obecnie położone są z dala od istniejącej sieci ciepłowniczej i szczegółowo rozpoznawał zainteresowanych zmianą rodzaju ogrzewania. Kolejny etap to zawieranie umów wstępnych na podłączenie do sieci ciepłej, uwarunkowanych możliwością pozyskania terenów pod rozbudowę sieci.

3. Następnym etapem to pozyskanie zgód od wszystkich właścicieli nieruchomości, przez które projektowane będą sieci i przyłącza, na ich wybudowanie.

4. Kolejny krok to sporządzenie dokumentacji technicznej sieci ciepłych i przyłączy dla zainteresowanych podłączeniem oraz pozyskanie wszelkich wymaganych prawem uzgodnień, z prawomocnym pozwoleniem na budowę sieci włącznie (prawomocnym zgłoszeniem budowy sieci).

5. Końcowym etapem będą prace budowlane polegające na wybudowaniu sieci ciepłych i przyłączy oraz węzłów cieplnych, po uprzednim wyłonieniu wykonawców w trybie przetargu.

## CZY PRZYŁĄCZANIE OBIEKTÓW DO MIEJSKIEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ JEST ZAWSZE MOŻLIWE?

Należy zdecydowanie podkreślić, że scentralizowanym systemem ciepłowniczym objęte mogą być budynki w mieście, które spełniają określone kryteria:

● System ciepłowniczy rozprowadzający ciepło w postaci gorącej wody sieciami rozdzielczymi (wiąże się to zawsze ze stratami energii przez ścianki rurociągów) może być budowany i właściwie funkcjonować wszędzie tam, gdzie istnieje zabudowa o odpowiednio dużej „gęstości” zapotrzebowania na ciepło. Właściwym źródłem ciepła dla bloków mieszkalnych w zwartej zabudowie jest więc sieć ciepłownicza, ale dla niewielkich budynków w zabudowie rozproszonej już nie. W tym drugim przypadku najkorzystniejsze dla środowiska może być np. ogrzewanie gazowe.

● Rozbudowa sieci ciepłowniczej MPEC jest uzależniona od właścicieli nieruchomości, przez które sieć ma przebiegać. Od kilku już lat trwają w Polsce prace nad ustawą o korytarzach przesyłowych, która regulowałaby ten problem, ale ustawa ciągle nie jest gotowa, co powoduje, że właściciel nieruchomości nie musi się zgodzić na posadowienie sieci MPEC na swojej działce. Jeżeli przykładowo właściciel jednej z nieruchomości znajdującej się na planowanej trasie sieci nie wyrazi zgody na jej budowę, to przekreśli tym samym dla Spółki całą nowo projektowaną inwestycję, czyniąc ją niemożliwą do realizacji.

● W trosce o ceny ciepła stosowane wobec obecnych odbiorców, jak również kierując się ustawą „Prawo energetyczne” i rozporządzeniami do niej wydanymi, nieuzasadnionym byłoby podłączanie odbiorców do sieci, generujące nadmierne koszty. Realizacja przez MPEC inwestycji nieuzasadnionych ekonomicznie odniosłaby negatywny skutek dla obecnych odbiorców ciepła, ponieważ poniesione nakłady na te inwestycje lokowane byłyby w cenie za ciepło dla wszystkich mieszkańców. A zatem, pojawiające się czasem w prasie stwierdzenie, że przyłączenie do sieci pewnych budynków nie jest opłacalne dla MPEC nie odzwierciedla w pełni rzeczywistości, ponieważ przyłączenie takie ma przede wszystkim negatywne skutki dla obecnych odbiorców ciepła z sieci miejskiej ze względu na wzrost ceny przesyłu ciepła. Nadmienić należy, że MPEC ma obowiązek zgłaszania do Urzędu Regulacji Energetyki każdej odmowy podłączenia do sieci ciepłowniczej.

● Warunkiem podłączenia budynku do sieci jest zawarcie umowy o przyłączenie z właścicielem (właścicielami) danego budynku. Z doświadczenia MPEC wynika, że trudno o taką zgodę w przypadkach, gdy w obrębie jednej nieruchomości ogrzewanie piecami węglowymi stanowi niewielki udział na tle innych lokali ogrzewanych już w sposób ekologiczny (budowa instalacji grzewczej dla lokalu ogrzewanego piecem węglowym wymaga remontu również w innych częściach budynku).

Przygotował do druku:  
**MARCIN PIETRZYK**



Każde dziecko chce mieć swój dom. Na tych, którzy by przysparzali niechciane lub w inny sposób skrzywdzone przez los dzieci, czekają w Pro Familii.

# BYŁ BAL

Już po raz czternasty, 19 stycznia tego roku, miałam przyjemność uczestniczenia w karnawałowym balu zorganizowanym w Nowohuckim Centrum Kultury przez Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych Pro Familia. Dzieci, które wiele lat temu poznałam, pewno już są dorosłe. Jak potoczyły się ich losy nie wiem, ale znowu towarzyszyło mi wzruszenie, gdy zobaczyłam roztańczone maluchy i rodziny, które zechciały dać im swój dom. I jak na bal karnawałowy przystało wszyscy poprzebierani w bajkowe stroje bawili się świetnie. Wyczuwało się więź między tymi, którzy dzieciom dali dom i tymi, których codzienna praca im to umożliwiła.

Po raz kolejny okazją do integracji środowiska zastępczego był Bal Karnawałowy zorganizowany przez Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych Pro Familia, a tym samym przez Ośrodek Adopcyjny i Specjalistyczną Poradnię Rodzinną Stowarzyszenia Pro Familia. Było to możliwe dzięki uprzejmości dyrekcji NCK,

finansowemu województwa małopolskiego.

Realizujemy zadania zgodnie z ustawą o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej jak również chcemy dodatkowo rozszerzyć działalność ośrodka poprzez grupy wsparcia dla osób dotkniętych stratą dziecka lub pomocy dorosłym osobom adoptowanym. Gru-

dosłownym też. Bal prowadził znakomity wodzirej, który nie pozwolił się nudzić ani dzieciom, ani ich opiekunom. Warto było zobaczyć uśmiechy na pomalowanych buziach tańczących dzieci. Uzdolnieni plastycznie studenci zadbali o piękne makijaże i fryzury karnawałowe.

Jak każdego roku można było będąc na balu zapisać się na organizowane przez stowarzyszenie ferie zimowe i letni wypoczynek. Bez organizatorów balu i sponsorów nie byłoby tych kilku godzin dziecięcej radości. Więc słowa uznania.

Prezes stowarzyszenia **Danuta Wiecha** apeluje za naszym pośrednictwem do tych, którzy podjęliby się trudnej roli pomocy dzieciom, mówią – wciąż poszukiwane są osoby i rodziny, które gotowe są otoczyć opieką i obdarować miłością dzieci, które z różnych powodów nie mogą wychowywać się we własnych rodzinach. Obecnie na balu rodziny stworzyły takim dzieciom prawdziwy dom i za to należą im się słowa uznania. Ich trudna, odpowiedzialna praca każdego dnia przynosi efekty – być może nie od razu zauważalne, docenione, ale z całą pewnością istotne dla dzieci. Być rodziną adopcyjną czy zastępczą to wyzwanie, które oprócz trudu przynosi również wyjątkową radość i satysfakcję.

Następny bal dopiero za rok, a będzie on możliwy do zorganizowania m.in. dzięki środkom finansowym pozyskanym z 1% podatku, do którego przekazania zachęca stowarzyszenie. Zebrane w ten sposób pieniądze zostaną przeznaczone na działania edukacyjne służące rozwojowi dzieci, które przebywają w pieczy zastępczej, wypoczynek letni i zimowy dzieci, wsparcie psychologiczno-pedagogiczne oraz prawne i rzeczowe, kampanie promujące rodzicielstwo adopcyjne i zastępcze a także spotkania integrujące środowisko rodzin adopcyjnych i zastępczych takie jak tegoroczny Bal Karnawałowy.

**Stowarzyszenie Pro Familia jest organizacją pożytku publicznego wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000136312. Adres: os. Zielone 1 i os. Górali 15. Telefony: (12) 642 12 16, (12) 644 85 49, kom. 517 321 713, 500 134 050. E-mail: profamilia@profamilia.pl, osrodek@profamilia.pl.**

(jdz) fot. Dominik Saldak



ponsorom i wielu ludziom dobrej woli. W balu pełnym miłych niespodzianek uczestniczyło niemal 150 dzieci z rodzin adopcyjnych, zastępczych, rodzinnych domów dziecka i placówek opiekuńczo-wychowawczych, a także rodzice adopcyjni i opiekunowie zastępczy. Integracja zastępczego środowiska rodzinnego jest jednym z głównych celów stowarzyszenia Pro Familia. Dyrektorka Ośrodka Adopcyjnego Pro Familia – **Beata Loska-Szczepan** powiedziała, że cytujemy „w Nowej Hucie jesteśmy jedynym ośrodkiem adopcyjnym, a w Krakowie jednym z trzech, które działają dzięki wsparciu

py wsparcia dla osób przed adopcją i po adopcji dziecka działają w naszym ośrodku od kilku lat. Nieodpłatnie.”

Poza tańców na balu były też różnego rodzaju konkursy dla dzieci i loteria fantowa. Dzięki tej loterii zebrano dodatkowe fundusze, z których dofinansowany zostanie wyjazd dzieci na ferie zimowe. Wolontariuszom z krakowskich uczelni oraz z Fundacji Dr Clowna należą się słowa uznania za organizację zabaw z dziećmi. A rodzicom i opiekunom podziękowania za przygotowanie słodkich poczęstunków. Przebrane za piękne baśniowe postacie, dzieci tańczyły do upadłego, w sensie

## Z kroniki żałobnej

# POŻEGNALIŚMY LUCYNĘ SERAFIN

W minionym tygodniu pożegnaliśmy Lucynę Serafin, wieloletnią kierowniczkę baru mlecznego „Centralny” w os. Centrum C. Msza święta została odprawiona w kościele św. Bartłomieja w Mogile, a pogrzeb odbył się w rodzinnej miejscowości Kąty k/Iwkowej. Wzięli w nim udział, oprócz rodziny, współpracownicy, liczne grono znajomych i przyjaciół, a nawet zwykłych klientów. Swoje życie zawodowe związała od początku z PSS Społem Nowa Huta. Rozpoczęła karierę w barze „Marten”, ale 30 lat była związana z barem mlecznym „Centralny”. Znała ją wielu nowohu-



cian, bo kto nie jadł pysznych pierogów, czy innych potraw w tej znanej nowohuckiej jadłodajni? Była wymagającym szefem w pracy, ale zarazem serdecznym. Była człowiekiem lubianym przez pracowników i klientów za swój uśmiech i życzliwość. Współpracowała od lat z Jurkiem Kujawskim „Szpinakiem” wymyślając wspólnie słynne pierogi ze szpinakiem, które były serwowane na wielu imprezach. Wspierała działania Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy i pomagała potrzebującym. Odszedł człowiek szlachetny i życzliwy ludziom. Cześć jej pamięci.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Urocze 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### POGRZEBOWE USŁUGI

▼ KOMPLEKSOWO

▼ BEZGOTÓWKOWO

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI  
(W RAMACH ZUS)



12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

# NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłosze

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) Tel. 643-44-33

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,  
że w dniu 19.01.2014 r. odeszła od nas nasza Koleżanka

**JANINA KAIM,**

długoletnia działaczka społeczna w Grębałowie.  
Rodzinie Zmarłej wyraża głębokiego współczucia,  
łącząc się w ból,

składa

Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa.

Cześć Jej pamięci!



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999.  
**Pogotowie Ratunkowe (N. Huta)** 999.  
**Straż Pożarna** 998, 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie)).  
**Pogotowie gazowe** 992.  
**Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Toksikologia** 411 99-99.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.  
**ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA.** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.pl).  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:** leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
 ▼ **REHABILITACJA,** masaż leczniczy, wizyty domowe. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE,** oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pil, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.  
 ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
 ▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.** Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
 ▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENA** – montaż, naprawa. (12)341-71-98, 609-586-881.  
 ● **CENTRUM E** 4-pok. sprzedamy. 501-406-227 TD.  
 ● **CZYSZCZENIA** dywanów „Dywaniarz” – gwarancja. (12)649-92-39, 513-587-700.  
 ● **DOŚWIADCZONEGO** tokarza zatrudnię. 606-279-860.  
 ● **ECHO** serca. (12)644-24-74.  
 ● **GARAŻ** murowany do wynajęcia, Kłasztorna (boxy). 663-848-483.  
 ● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-c.o. 501-415-154.  
 ● **JĘZYK** angielski i włoski – dla dzieci. 694-814-768.  
 ● **KOLDRY** – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (12)643-77-90.  
 ● **KONSERWACJA,** naprawa piecyków gazowych. Hydraulika. 501-841-288.  
 ● **MALOWANIE,** flizowanie. 692-696-489.  
 ● **MATEMATYKA** korepetycje. Tel. 507-869-805.

● **MATEMATYKA** przygotowanie do matury. 884-027-490.  
 ● **MIESZKANIE** dwupokojowe do 160 tys. w Hucie kupimy. 602-196-621.  
 ● **MYŚLIWSKA** 65 m2, 3-pok. Sprzedamy. 505-056-856 TD.  
 ● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
 ● **NAPRAWA** piecyków – hydraulicz. 518-527-005.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)341-71-98, 609-586-881.  
 ● **ODŚNIEŻANIE** dachów. 507-896-506.  
 ● **REMONTY,** wykończenia, flizowanie, malowanie, gładź, tapetowanie, panele podłogowe, hydraulika, elektryka. 605-539-940.  
 ● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, montaż luster, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.  
 ● **SZYBKA** pożyczka do 1500 zł od ręki. Zadzwoń. (12)373-92-14.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12)6454765, 600998832, 501932679.

**KOREPETYCJE MATEMATYKA** Tel. 507 869 805

## JEŻELI JESTEŚ SAM I POTRZEBUJESZ POMOCY W ORGANIZACJI ŻYCIA CODZIENNEGO:

zakupy, wizyta u lekarza, spacer, wyprowadzanie czworonoga, miłe rozmowy itp. zadzwoń pod nr 501 196 911 i zgłoś to Fundacji Więcej Serca, której to pracownicy za niewielką odpłatnością pomogą. Sprawdź nas na stronie [www.wiecejserca.org](http://www.wiecejserca.org) KRS 0000280389.



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**

—WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA—

**POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI**

[www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl)

**lombard 4u.pl**

**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW**

Centrum Handlowe M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 Czynne 7 dni w tygodniu od 9-21 GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 Kraków 724-448-044 [www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

**Kupię płyty winylowe**

Telefon

511-731-756

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ WŁASNOŚCIOWĄ**

o powierzchni 17 arów, w tym 5 arów budowlanych, na os. Łęg – ul. Zapusta. Działka jest z uzbrojeniem. Posiada kanalizację, wodę, gaz oraz światło.

Tel. 660-981-800

**KANCELARIE PRAWNE**

Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe os. Kalinowe 10/31

**Kompleksowa obsługa osób i firm** tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług NISKIE CENY

**BIURO OGŁOSZEŃ**

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH Siedziba redakcji „Głosu” – NCK Tel. 12 643 44 33

**Firma MARK-MED. Sp. z o.o.**

zaprasza pacjentów do nowo otwartych poradni:

1. urologicznej  
2. dermatologicznej  
oraz do pracowni:

1. echa serca  
2. urodynamicznej  
3. uroflometrycznej w Przychodni na os. Jagiellońskim 1.

Informacja i rejestracja

tel. 12 648-00-44.

Ceny konkurencyjne!

**lombard 4u.pl**

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 7 dni w tygodniu od 9-21 GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 Kraków 724-448-044

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodne raty Pożyczki - chwilówki

**KREDYCIK123.PL**

**FUTRA ★ KOŻUCHY ODZIEŻ SKÓRZANA, CZAPKI, KOŁNIERZE PRZERÓBK**

os. Na Stoku, paw. 32 A kom. 694-028-367 12 285-66-32

**KUPIĘ NOWE I UŻYWANE**

STYCZNIKI ID, IDX, SLA, ES ROZŁĄCZNIKI RIN, LR400, ŁUK60,80S LUZOWNIKI DZEM, EB, ZHA STYKI

518-077-017



# Zdrowie i uroda

**PRODENT®**  
os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15  
♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA - PEŁNY  
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE  
ZĘBÓW W 30 MINUT  
EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

Firma Marketingowo-Medyczna  
**MARK-MED**  
i lek. med. Ewa Kowalska  
**specjalista**  
**chorób wewnętrznych**  
**i medycyny rodzinnej**  
zapraszają do Poradni POZ,  
os. Urocze 2, II p.  
Przyjmowanie deklaracji wyboru  
lekarza POZ - os. Urocze 2, II piętro  
TEL. 12 644-24-74  
Rejestracja i informacja,  
os. Urocze 2, tel. 12 644-24-74  
Porady w ramach  
kontraktu z Narodowym  
Funduszem Zdrowia

**PRACOWNIA**  
**RENTGENOWSKA**  
os. Urocze 2  
Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca  
**TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**  
• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna  
Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13  
Tel. 507-099-231  
Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrak.com.pl](http://www.terapiamanualnakrak.com.pl)

# STRES - CZY ZAWSZE SZKODLIWY?

Stres jest naturalnym składnikiem ludzkiego życia. Pewien poziom stresu, zwłaszcza stresu, który pojawia się okazjonalnie jest korzystny dla organizmu. Taki „dobry” stres nazywany bywa eustresem. Słyszałem opinie wielu chirurgów, którzy mówili mi, że pacjenci, którzy przed czekającym ich zabiegiem znajdowali się w niewielkim stresie, lepiej znosili sam zabieg i szybciej się rehabilitowali.

Szkodliwy jest przede wszystkim tzw. stres przewlekły, ale o nim powiemy więcej za chwilę. Wcześniej jednak spróbujmy określić, czym jest **STRES**

Pojęcie stresu zostało ukształtowane przez Hansa Selyego, który zdefiniował ten stan jako „nieswoistą reakcję organizmu na wszelkie stawiane mu wymagania”. Przypuszcza się, że w społeczeństwach pierwotnych reakcja stresowa miała miejsce zwłaszcza w sytuacjach zagrożenia, mobilizując organizm albo do walki albo do ucieczki. Zauważmy, że stresowi, zwłaszcza ostremu, towarzyszą takie reakcje fizjologiczne jak wydzielanie adrenaliny i noradrenaliny, wzmożona aktywność serca i układu krążenia, wzmożone napięcie mięśni, czy wydzielanie glukozy do mięśni i mózgu. To wszystko sprawia, że organizm jest gotowy do walki albo do ucieczki. Do tego dochodzą zmiany w zakresie psychiki: podwyższona uwaga i szybsze reakcje, zwiększona zdolność percepcji, uczucie podniecenia i napięcia, czasami do tego dołączają się lęk, czasami uczucie wściekłości... Samo stoczenie walki albo ucieczka skutecznie rozładowywały powstałe napięcie i przywracały stan normalny. Dzisiaj podobne reakcje organizmu wywoływane są przez wiele sytuacji społecznych (rywalizacja, nadmierne oczekiwania, chęć jak najlepszego zaprezentowania się itd.), ale nie następuje to, co nazwalibyśmy „rozładowaniem”. Co więcej, wewnętrzne napięcie kumulują się i w efekcie dochodzi wręcz do stresu chronicznego, ze wszystkimi tego negatywnymi skutkami.

Kumulowanie się wewnętrznych napięć w organizmie prowadzi do wielu groźnych konsekwencji, takich jak osłabienie systemu odpornościowego organizmu, nadwyrężenie układu mięśniowego czy choroby róż-

nych organów. Do tego dołączają się zmiany dotyczące psychiki: uczucie wzmożonej nerwowości, uczucie bezradności, niezadowolenia, lęk przed niepowodzeniami, skłonność do zachowań konfliktowych, niekontrolowane palenie tytoniu, jedzenie, picie alkoholu czy nadużywanie środków uspokajających.

## REAKCJE ORGANIZMU NA STRES

W typowym syndromie reakcji stresowych, zwłaszcza dotyczących stresu silnego i trwającego dłużej można wyróżnić trzy charakterystyczne fazy. Pierwszą z nich jest faza reakcji alarmowych – w jej trakcie mamy do czynienia z mobilizacją organizmu. Kolejną fazą jest faza odporności – w trakcie tej fazy organizm znosi większe obciążenie wynikające z sytuacji stresowych. Gdy sytuacja nie zmienia się, gdy stres ma charakter chroniczny, przewlekły, może pojawić się faza trzecia – faza załamania i wyczerpania. Do fazy tej dochodzi wtedy, gdy działająca dłuższy czas reakcja alarmowa zużyje nasz aparat fizjologiczny i psychiczny. Fazę tę najczęściej można rozpoznać po tym, gdy ktoś nagle, i w zasadzie bez wyraźnej przyczyny, zapada na jakąś chorobę. Na jaką? To zależy od tego, jakie ogniwo w naszym organizmie jest najsłabsze. U jednych będzie to układ krążenia, u innych układ trawienny. Słabym ogniwem może okazać się wątroba, nerki lub skóra...

Istnieje hipoteza, że u osób po przeżyciu silnego, niespodziewanego stresu i przy utrzymującym się później nieco powiększonym obciążeniu stresowym, mniej więcej po upływie pół roku pojawia się jakaś ciężka choroba somatyczna. Być może tym właśnie można tłumaczyć śmierć wdowy czy wdowca, niedługo po śmierci współmałżonka. Jest to o tyle praw-

dopodobne, że śmierć współmałżonka należy do zdarzeń wyjątkowo obciążających stresowo. Niemiecki badacz, Lindemann skonstruował skalę zdarzeń stresowych, w której najwyższe obciążenie stresowe oznaczono liczą 100. W tej skali śmierć współmałżonka została umieszczona na jej szczycie, a zdarzeniu temu przypisano wartość 100. Pamiętajmy jednak o tym, że takie same stresory wywołują u różnych ludzi bardzo różne reakcje. Mówiąc najprościej – to, co jeden przyjmuje ze spokojem, drugiego wprawia w stan najwyższego pobudzenia i zdenerwowania.

## SYGNAŁY ALARMOWE

Kiedy powinniśmy uznać, że zapaliła się czerwona lampka? Kiedy szukać pomocy specjalistów? Takich sygnałów jest bardzo wiele i mogą być bardzo różne. Jeśli nasza koleżanka nagle chudnie, wszystko zaczyna ją drażnić, często wybucha płaczem albo z byle powodu zaczyna na nas krzyczeć, to – po wykluczeniu przez lekarza konkretnej choroby – możemy podejrzewać, iż nie radzi sobie ze stresem. Jeśli nagle nasz kolega zaczął regularnie upijać się, też możemy przypuszczać, że nie radzi sobie ze stresem. Takie symptomy obserwujemy u innych, niejako z zewnątrz. Ale wiele jest też odczuć subiektywnych świadczących o tym, że mamy problem, z którym nie potrafimy sobie poradzić. Jeśli zaczynamy mieć poczucie, że stajemy się coraz bardziej wyczerpani, zmęczeni, że codzienność zaczyna nas przerażać, że znajdujemy się jakby w jakiejś matni, z której nie widzimy wyjścia, to być może jest sygnał, że powinniśmy coś ze sobą zrobić. Czasami możemy pomóc sobie sami, czasami potrzebna będzie pomoc fachowca – psychologa czy psychiatry.

W mniej skomplikowanych przypadkach możemy pomóc sobie sami. Ważne, by mieć wokół siebie osobę lub osoby bliskie, z którymi można porozmawiać o tym, co nas spotyka, co denerwuje... Po prostu chodzi o to, byśmy mieli się przed kim wygadać. Byśmy mieli kogoś, kto nas ze zrozumieniem wysłucha. Ważne są

poza zawodowe pasje, które pozwalają na chwilę oddechu, relaksu, wyciszenia. To mogą być wycieczki piesze czy rowerowe, praca na działce, łowienie ryb czy koleżeńskie spotkania, na przykład raz w tygodniu, organizowane po to, by wspólnie pograć wieczorem w siatkówkę. Istnieje też wiele technik relaksacyjnych i odprężających. Ważna jest umiejętność odpoczynku. Nieprzypadkowo wszystkie cywilizacje znają instytucję świąt. To czas potrzebny po to, by oderwać się od codzienności. Spędzić go inaczej. Z rodziną, z przyjaciółmi. Dobrze jest mieć jakiś czas zarezerwowany tylko dla siebie i dla rodziny. Dużą i pożyteczną umiejętnością jest umiejętność zachowania pewnego dystansu – i do siebie, i do swojej pracy. Praca jest oczywiście koniecznością. Jej brak również powoduje stres, a długie pozostawanie bez pracy rodzi poczucie, że jesteśmy do niczego, że nikomu nie jesteśmy potrzebni, co z kolei często prowadzi do depresji.

## STRES

### NIE ZAWSZE SZKODZI

Oczywiście nie każdy stres jest szkodliwy. Aktywacja organizmu pod wpływem stresu może być pozytywną siłą motywującą do osiągnięć i bardziej skutecznego działania. Trzeba sobie zdawać sprawę z tego, że życie człowieka polega na znoszeniu stresów i że organizm człowieka jest na to przygotowany i odpowiednio wyposażony. Bywają przecież stresy przyjemne (wspomniany Lindemann w swojej skali zdarzeń stresowych wymienia również takie zdarzenia jak zawarcie małżeństwa, przypisyując mu liczbę 50, a przecież na ogół zawarcie małżeństwa jest przeżyciem miłym). I chociaż stresy przyjemne na ogół nie mają działania szkodliwego (a czasami mogą mieć wręcz działanie terapeutyczne), to zdarzają się sytuacje wyjątkowe, gdy gwałtowny i silny stres pozytywny może u niektórych osób (na przykład u chorych z chorobą układu krążenia) prowadzić do komplikacji zdrowotnych, a nawet zgonu.

Jan L. FRANCIK

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33





STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka

✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:  
poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)

ABDENTIM S.C.

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13



# BANDERA Z ORP „ORZEŁ” W NOWEJ HUCIE

10 stycznia 2014 roku Jacek Saryusz Romiszewski, pochodzący z rodziny kresowej, mieszkający przez blisko 30 lat w Nowej Hucie, a od 1981 roku mieszkaniec Stanów Zjednoczonych AP, przebywając w Polsce przekazał cenne dary do Muzeum Czynu Zbrojnego w Krakowie Nowej Hucie. Sensacyjny może być powrót do Polski oryginalnej bandery z legendarnego okrętu podwodnego ORP „Orzeł” odpiętej przez marynarzy w czasie internowania w Tallinie. Ponadto Jacek Saryusz Romiszewski, mając od lat kontakty w USA ze środowiskami polonijnymi posiada w swoich zbiorach różne pamiątki. Kilka z nich przekazał do muzeum, a to czapki kombatantów z poszczególnych sił zbrojnych powietrznych, lądowych i marynarki ze statku „Hornet”, flagę amerykańską, która była na wyposażeniu US Army oraz zestaw filmów dokumentalnych z czasu II wojny światowej. Poniżej przybliżamy okoliczności przekazania tych cennych darów oraz przybliżamy sylwetkę darczyńcy i jego rodziny.

W dniu 19 grudnia ub. roku, w czasie oplatkowego spotkania kombatantów, organizowanego przez Małopolską Fundację Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego w Krakowie Nowej Hucie, kpt. Jerzy Saryusz Romiszewski (AK) powiadomił kpt. Franciszka Baryłę, że jego brat Jacek Romiszewski, stale zamieszkujący w San Francisco w USA, przywiózł ze Stanów banderę legendarnego ORP „ORZEŁ”, zdjętą w czasie internowania w Tallinie, z zamiarem przekazania tej tak cennej pamiątki do Muzeum Czynu Zbrojnego, w którym znajdują się już oryginalne urządzenia sterownicze bliźniaczego ORP „SEP” – okrętu podwodnego Polskiej Marynarki Wojennej.

## JAK BANDERA TRAFIŁA DO RĄK JACKA SARYUSZ ROMISZEWSKIEGO

Zaskoczony tak rewelacyjną propozycją kpt. Baryłę zapytał Jacka Romiszewskiego, czy chodzi tu o oryginalną banderę ORP „ORZEŁ” i w jakich okolicznościach stał się posiadaczem tak cennej pamiątki. Jacek Romiszewski oświadczył, że w roku 1983 w San Francisco, w czasie spotkania z rodakami – polskimi marynarzami – bosmanem Korolewskim (Koro) i Michalskim (imion nie pamięta) w rozmowie, kiedy powiedział, że w Polsce ma brata Zenona Romiszewskiego, komandora Marynarki Wojennej, powiedzieli, że posiadają oryginalną banderę Polskiej Marynarki Wojennej – banderę, która została zdjęta z ORP „ORZEŁ” w Tallinie w czasie internowania tego okrętu przez władze estońskie. Banderę ta została zachowana przez Polaków i trafiła do rąk polskich marynarzy – bosmana Korolewskiego (Koro) i Michalskiego, a obecnie pragną, by ta bandera wróciła do Polski i została przekazana jego bratu – komandorowi Zenonowi Romiszewskiemu, „który będzie wiedział co z nią zrobić”. Historii drogi bandery z Tallina do San

Francisco Jacek Romiszewski niestety nie zapamiętał.

## BANDERA NIE DOTARŁA DO KOMANDORA ZENONA ROMISZEWSKIEGO

W tamtych latach wyjazd do Polski pana Jacka Romiszewskiego nie był możliwy i bandera z ORP „ORZEŁ” od 1983 r. była przechowywana w San Francisco w jego mieszkaniu. W międ-

## BANDERA W MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Po otrzymaniu tej, tak wręcz sensacyjnej wiadomości i chęci przekazania bandery kpt. Franciszek Baryła poprosił, że jeśli to możliwe, by nie odkładać przekazania bandery do Muzeum Czynu Zbrojnego. Jacek Romiszewski oświadczył, że powróci z banderą najpóźniej za godzinę. Czekać na powrót Jacka Romiszewskiego, Iwona Jarosz – kustosz Muzeum Czynu Zbrojnego przygotowała protokół przekazania darowizny tego tak cennego eksponatu. Banderę została doręczona i do czasu przygotowania specjalnej gabloty jest przechowywana w kasie panczernej.

## OFICJALNE PRZEKAZANIE DARÓW

Oficjalnie banderę Jacek Saryusz Romiszewski przekazał w dniu 19 stycznia w sali konferencyjnej Domu Kombatanta RP na tle niepowtarzalnej mo-

dotyczących czynu zbrojnego żołnierzy amerykańskich w czasie II wojny światowej zostały przekazane. Jak zapewnił darczyńca takie zestawy filmów otrzymują zawodowi żołnierzy US Army przy przechodzeniu w stan spoczynku. Są to kopie dokumentalnych filmów z czasów II wojny światowej, które raczej są nieznane w Polsce.

Przy tej okazji należy przypomnieć, że dzięki kpt. Jerzemu Saryusz Romiszewskiemu – bratu Jacka Romiszewskiego Muzeum Czynu Zbrojnego w Krakowie Nowej Hucie wzbogaciło się trzy lata temu o flagę z 13 gwiazdami Stanów Zjednoczonych Ameryki, z czasów Jerzego Washington’a.

## HISTORIA RODZINY ROMISZEWSKICH

Rodzina wywodzi się z Kamieńca Podolskiego. Dziadek był sędzią w okresie międzywojennym i po wkroczeniu armii czerwonej jako jednego z pierwszych powieszono go publicznie wraz z własnym psem. Ciało ku przestrodze wisiało kilka dni i jest to jeden z najbardziej tragicznych faktów wspomnianych w rodzinie. Rodzina po II wojnie światowej została przesiedlona na ziemię odzyskaną, do Szczecina, gdzie w 1948 roku urodził się Jacek Saryusz Romiszewski. Jednak już w 1953 roku Romiszewscy zjechali do Nowej Huty i zamieszkali na A-1, czyli obecnym os. Willowym. Ojciec Zbigniew przez długie lata pracował w Elektromontażu, a mama Ludwika wychowywała dzieci i prowadziła dom. Młody Jacek uczęszczał początkowo do Szkoły Podstawowej nr 83, a później 85 w os. Stalowym (obecnie

SP37). Następnie ukończył Technikum Hutniczo-Mechaniczne w os. Szkolnym i podjął studia na AGH. Uprawiał czynnie sport w Klubie Sportowym „Hutnik” w latach 1963-1974. Początkowo grał w piłkę ręczną i to w czasach, gdy karierę robił Kałuziński. Jednak nie wytrzymał srogiego reżimu treningowego słynnego trenera Fulary. Grał jeszcze jakiś czas w koszykówkę w Hutniku. Pracę rozpoczął w Kombinate Metalurgicznym w 1967 roku w Centrum Obliczeniowym, później pra-

cował na Walcowni Zimnej, a w 1979 odszedł z pracy w hucie z Karoseryjnej. Następnie pracował w Zarządzie Wojewódzkim TKKF. W swoim życiu ceni sobie kontakt z redakcją „Głosu Nowej Huty”. W latach 1964-1976 współpracował z naszą redakcją, głównie z działem sportowym. W 1981 roku podjął decyzję o wyjeździe z Polski wraz z rodziną. Do Wiednia jechał motorem z żoną Janiną oraz 6 synem Piotrusiem, który obecnie pracuje w sektorze bankowym w Londynie. Stąd wyjechali do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Osiedli pod San Francisco, w małej przyległej do metropolii miejscowości Palo Alto. Tutaj urządzili się na stałe. Żona podjęła pracę na Uniwersytecie Stanford, bohater naszej opowieści podjął pracę w firmie produkującej rozruszniki serca i uśmiechając się mówi, że na pewno przyczynił się do uratowania wielu istnień ludzkich przed wczesną śmiercią. Oboje z żoną kochają muzykę, zresztą żona Janina jest absolwentką krakowskiej Wyższej Szkoły Muzycznej. Gra do dzisiaj w lokalnym zespole w Palo Alto i orkiestrze kameralnej w San Francisco. Mąż specjalizuje się w grze na instrumentach klawiszowych. Razem z żoną tworzą zespół Jack i Jana „Romiki”, który specjalizuje się w muzyce biesiadnej. Stąd częste kontakty ze środowiskami polonijnymi, ale także kombatankami. Dzięki tym kontaktom, jak również utrzymywanym kontaktom z rodziną w Polsce udaje się pozyskiwać cenne pamiątki. Tak Jacek Romiszewski poznał na jednym ze spotkań marynarzy polskich z okresu wojennego i został obdarowany wspomnianą banderą ORP „Orzeł”. Cały czas myślał jak tę cenną dla Polaków pamiątkę przekazać do kraju. Teraz nadarzyła się okazja i tak bandera i inne pamiątki trafiły do Nowej Huty. Jacek Saryusz Romiszewski zapewnia, że postara się pozyskać kolejne pamiątki i będzie chciał je przekazać do Krakowa.

SLAWOMIR PIETRZYK  
Fot. Marcin Pietrzyk

PS. Osoby lub ich rodziny, które mogą mieć jakąś wiedzę w sprawie losów bandery okrętu podwodnego ORP „Orzeł”, który był internowany w Tallinie, a następnie zasłynął ucieczką do Wielkiej Brytanii i niestety zaginął bez wieści na przełomie maja i czerwca 1940 w czasie patrolu, są proszone o kontakt z redakcją.

# IMPRESJA NOWOROCZNA

W Klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta w Grębałowie odbyło się spotkanie noworoczne. Przybyli liczni mieszkańcy, a także zaproszeni goście, m.in.: wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Józef Pilch oraz Sławomir Pietrzyk, ks. prałat Jan Głód, który przeczytał fragment ewangelii o Narodzeniu Pańskim, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Stanisław Madej z małżonką oraz wiceprzewodniczący Jan Kawa, radni Dzielnicy XVII Lucyna Madej, Lucyna Korzec, Jadwiga Kolasa, Wiesław Wojnarski, Leszek Zaleński, a także kierownik firmy „Polan” Mieczysław Abram, kierownik klubu „Dukat” Zygmunt Kiszka,

Anna Grabska, Barbara Brzezińska ze Stowarzyszenia Sztuk Wszelkich. Na spotkanie przybyli zaprzyjaźnieni członkowie Stowarzyszeń Przyjaciół z: Kantorowicz z prezes Renatą Kucharą, Luboczy z prezesem Jerzym Wójcikiem, z Zesławic z państwem Święchowiczami, Michalikami i Danutą Nowak.

Grupa „Poetica” w składzie: Halina Ptak, Grażyna Piotrowicz, Zofia Nowak, Alicja Mścichowska, Lidia Michalik, Kazimierz Niemierka, Franciszek Nowak (honorowy prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa) i gość specjalny z Niepołomic mezzosopranistka Anna Bober przedstawili spektakl „Impresja noworoczna”, będący

rozważaniem nad sensem przyjscia Boga na świat a postępowaniem ludzi. Opiekę artystyczną i prowadzenie spotkania zapewnili: Anna Grabska, radny Dzielnicy XVII i prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa Andrzej Dziedzic. Słowa podziękowań należą się sponsorom spotkania: Ryszardowi Chmielowi, Markowi Istrati, Stanisławowi Kubarkowi, Zygmuntovi Mikolajczykowi, Dariuszowi Sajka, Leszkowi Watorowi, Janowi Węgrzynowi, Wiesławowi Wojnarskiemu, Mariano- wi Zieleniakowi oraz paniom z Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa za przygotowanie smacznego poczęstunku.

(mp)

Fot. autor





**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatanów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)

ZAPRASZAMY: PN-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**JUNKERS VAILLANT**

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**

✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520**

**SERWIS NAJNIŻSZE CENY**

**JUŻ OD 670 zł**

Jasio wraca do domu i szlocha rozpaczliwie.

- Co się stało?! – pyta mama.
- Łowiliśmy z tatą ryby i trafiła mu się naprawdę wielka sztuka, ale kiedy zaczął ją wyciągać, to się zerwała i uciekła.
- Daj spokój, Jasiu. To nie jest powód do płaczu! Powinieneś się raczej śmiać z tego.
- I tak właśnie zrobiłem, mamusiu...

\*\*\*

Pani pyta Jasia:

- Która rzeka jest dłuższa: Ren czy Missisipi?
- Missisipi.
- Dobrze, Jasiu. A o ile jest dłuższa?
- O sześć liter.

\*\*\*

Jedzie kobieta samochodem. Nagle usłyszała głośny hałas na zewnątrz, zatrzymała się, wychodzi z samochodu i patrzy wokół. Zobaczyła na ziemi jakąś część, dźwiga ją z trudem próbując dopasować ją gdzie się da. Nie mogąc znaleźć miejsca, z którego odpadła, zatańczyła część na tylne siedzenie i jedzie do mechanika.

Po przeglądzie mechanik mówi:

- Samochód w zupełnym porządku, ale ten wąż kanalizacyjny trzeba z powrotem zawieźć na miejsce..

\*\*\*

Przed sklepem w lesie stoi w kolejce mnóstwo zwierząt: niedźwiedzie, lisy wilki, jeże itp. Przez kolejkę przepycha się zając. Rozpycha inne zwierzęta łokciami, wreszcie jest na początku kolejki! W tym momencie łapie go niedźwiedź i mówi: „Ty zając, gdzie się wypychasz?! Na koniec!” I mach! rzuca go na koniec kolejki. Zając znowu się przepycha, ale znowu łapie go niedźwiedź i odrzuca na koniec. Zając powtarza swój wyczyn jeszcze kilka razy, ale za każdym razem niedźwiedź wyrzuca go na koniec. Wreszcie obolały Zając otrzepuje się z kurzu i mówi do siebie: „Nie to nie. Nie otwieram dzisiaj sklepu!”

**KASA STEFCZYKA**

**Krótko i na temat:**

**Obniżka oprocentowania pożyczki. Sprawdź!**

Możesz pożyczyć zarówno 1000 zł, jak i 100 000 zł, a nawet więcej na duże wydatki.

Szczegóły w placówkach Kasy. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.

**KRAKÓW, os. Szklane Domy 1**  
tel. 12 685 55 05, 12 685 55 85  
12 685 55 80

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)  
801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Spodziewasz się poprawy sytuacji finansowej. Bardzo prawdopodobne, że Twoje oczekiwania zostaną nagrodzone jakąś intratną propozycją, z której oczywiście skorzystasz. Bardzo dobrze zapowiada się ten rok.

**BYK (21 IV–20 V).** W najbliższym czasie postanowisz zająć się sprawami rodzinnymi. Więcej czasu poświęcisz swoim bliskim i przejmiesz część obowiązków. To sympatyczny gest, ale jednocześnie pamiętaj przy tym o własnym zdrowiu.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Staraj się unikać sporów z przyjaciółmi, znajomymi. Po prostu zbyt spontanicznie, nerwowo, reagujesz na kło-

potliwe sytuacje, niczego nie załatwiając w ten sposób. Popatrz na wszystko z większym dystansem.

**RAK (22 VI–22 VII).** Wątpisz we własne możliwości i to jest powodem Twojego wycofywania się z życia społecznego. Musisz odzyskać wiarę we własne siły, ale najpierw pomyśl o choćby krótkiej zmianie środowiska i koniecznym wypoczynku.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Najbliższe dni w tym miesiącu poświęcisz przede wszystkim młodszemu pokoleniu i rodzinnym sprawom. Dobrze spełnisz się tutaj w roli wszechwiedzącej i przyjaznej ciotki, czy innej spokrewnionej, życiowej osoby.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Sporo myślisz o przyszłości zawodowej. Analizujesz różne rozwiązania, które mają zapobiec ewentualnym niezbyt dobrym niespodziankom. Twoja roztępa ma sens. Warto być przygotowanym na każdą ewentualność.

**WAGA (23 IX–22 X).** Masz szczęście do uczestniczenia w różnych drobnych sprzeczkach, nieporozumieniach, które zakłócają błogi spokój. Wybrniesz jednak z tego zamieszania, bo potrafisz przekonać, że racja jest po Twojej stronie.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Bardzo towarzysko zapowiadają się karnawałowe dni. Trochę pobalujesz, a jeśli pojawi się okazja biznesowa, naturalnie, że zechcesz z niej skorzystać. Nawiażesz wiele ciekawych, korzystnych znajomości.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Chciałbyś zmienić sposób życia, masz nowe pomysły, które mogą odnowić uczucia w rodzinie. W każdym razie więcej ciepła, zrozu-

mienia między bliskimi Ci osobami, to budujące uczucie, które w pełni docenisz.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Ożywienie stosunków towarzyskich. Przypomną o sobie starzy znajomi, z którymi utrzymywałeś zaledwie jakieś luźne kontakty. Będzie okazja, by powrócić wspomnieniami do dawnych, dobrych czasów.

**WODNIK (20 I–18 II).** Masz bardzo wypełniony czas, utrzymujesz wysokie tempo w pracy. Nie myślisz zwalniać, bo wierzysz, że w ten sposób możesz umocnić swoją pozycję w firmie. To dobry kierunek, ale jednocześnie pamiętaj o zdrowiu.

**RYBY (19 II–20 III).** Masz wpływowych znajomych, którzy dobrze Ci zyczą i ewentualnie w jakichś trudniejszych sytuacjach zapewne moglibyś liczyć z ich strony na bezinteresowną pomoc. Na razie, świetnie się po prostu bawisz.

SAMANTA

## GULASZ Z KIEŁBASĄ

**Składniki:** cebula, biała część pora, strąk zielonej papryki, łyżka oleju, szczypta ostrej papryki, kilka gałązek natki pietruszki, sól, łyżka koncentratu pomidorowego, 400 g kielbasy.

Pokroić cebulę, białą część pora oraz miąższ papryki. W rondlu rozgrzać olej, wrzucić cebulę i pora, wlać dwie łyżki gorącej wody i smażyć, mieszając 5 minut. Następnie dodać paprykę, wlać pół szklanki gorącej wody, posolić, dodać koncentrat, przykryć i gotować na małym ogniu. Po 10 minutach wrzucić obraną i pokrojoną kielbasę. Gotować 5 minut. Podać posypane natką.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

Ludzie szkodzą z bojaźni lub przez niewiałość.

Niccolo Machiavelli

## § Akta sprawy... Co tanie to drogie

Właściciel auta, który oddał swój pojazd do nieautoryzowanego a nawet nigdzie niezarejestrowanego warsztatu, po tym jak silnik po remoncie mu się rozleciał, musiał to odreagować. Postanowił złożyć stosowny „obywatelski donos” na nielegalną firmę działającą w jednym z zespołów garażowych w Nowej Hucie.

Nie od dzisiaj wiadomo, że co „tanie to drogie”. Niestety w czasach kryzysu i recesji każda oszczędność się liczy, szczególnie, gdy nie starcza do pierwszego. I tak było w przypadku 49-letniego Olgierda T. Pracujący w jednym z krakowskich urzędów mężczyzna, po zaciśnięciu pasa i dużych rodzinnych oszczędnościach mógł wreszcie kupić dużego rodzinnego vana. Chrysler voyager doskonale wyposażony, nie był drogi, a co najważniejsze nie miał dużego przebiegu, a poprzedni właściciel zamontował w nim instalację gazową. Co znacznie potaniało koszty eksploatacji pojazdu wyprodukowanego jednak na amerykańskie warunki ekonomiczno-paliwowe.

Pan T. po kilkudniowych negocjacjach cenowych kupił auto, niestety nie sprawdził jednego, czyli stanu silnika. Jak się, bowiem potem okazało, mimo że licznik pokazywał 240 tys. km, chrysler miał pewnie przejechane drugie tyle. A to oznaczało też, że układ napędzający pojazd wymagał remontu. I tak przez przypadek w pobliżu miejsca zamieszkania rodziców Olgierda T. dogadał się z

mężczyznami dokonującymi napraw w pobliskich garażach. Nie było żadnego szlud o prowadzeniu takich usług, ale okoliczności często zajeżdżali tam, aby zmienić żarówkę czy świecę, albo dokonać korekt w zawieszaniu czy układzie wydechowym. Tam też, jeden z „mechaników” uznał, że silnik chryslera kwalifikuje się do remontu. A on i kolega znają takie jednostki napędowe niemal na pamięć. I za tysiąc złotych silnik będzie jak nowy i zapewni bezawaryjną jazdę przez najbliższe kilka lat.

Ta propozycja właścicielowi bardzo przypadła do gustu, bowiem planował rodzinną wielką podróż po Europie. I chciał mieć pewne auto, które bezproblemowo pokona w czasie wakacji 7-8 tys. km.

Pojazd na dwa tygodnie trafił na parking. „specie” wymontowali z niego silnik i przystąpili do pracy. Czyściutki zespół napędowy trafił wreszcie do auta – samochód zapałił i wyglądało na to, że wszystko działa doskonale. Pan Olgierd postanowił jednak przed wakacjami sprawdzić chryslera i zabrał żonę na wycieczkę do Ogrodzieńca. W drodze powrotnej do Nowej Huty nagle w silniku coś przeraźliwie zgrzytnęło, a spod maski rozległy się straszne stuki. Kierowca zatrzymał pojazd i po otworzeniu pociętej nieco maski zobaczył, że silnik jest w częściach. Prawdopodobnie został niewłaściwie skręcony i przymocowany.

Oczywiście auto na lawecie trafiło do Krakowa, a jego właściciel odwiedził fachowców. Którzy najpierw stwierdzili, że to niemożliwe, a potem zaczęli udawać, że wcale takim silnikiem się nie zajmowali. A poza tym nie prowadzą żadnej działalności serwisowej.

Poszkodowany po tym, jak kupił nowy silnik, postanowił dyskretnie się zemścić na „fachowcach”. I zadzwonił anonimowo na policyjny telefon. Po kilku dniach zakład zaprzestał działalności. A jeden z jego „udziałowców” okazał się poszukiwanym złodziejem samochodowym, a drugi paserem części. (mar)

**S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.**

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10  
smpogorze@poczta.fm tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68  
[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)

**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów**  
**ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI**

**BIURO PODRÓŻY SANTORINI**

1000 ofert  
4 pory roku  
1 biuro podróży

[www.santorinitravel.pl](http://www.santorinitravel.pl) Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków  
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, [travel@santorinikrakow.pl](mailto:travel@santorinikrakow.pl)